

Les outils présentés dans
la Charte Officielle du Balisage et de la Signalisation

Charte technique et graphique



Libre de droits

Année 2006

Les outils présentés ci-après peuvent être réalisés
sans l'accord de la Fédération Française de la
Randonnée Pédestre

Ce document peut également être téléchargé
sur le site de la fédération : www.ffrandonnee.fr

Réalisation :

agence **tmc** 
3 rue abbé Boutet 44200 Nantes tél. 02 51 82 49 49 Fax 02 51 82 28 11



SOMMAIRE

Chapitre 1
L'ES ADHESIFS DE BALISAGE

Chapitre 2
L'ES JALONS

Chapitre 3
L'ES PLOT DE JALONNEMENT

Chapitre 4
L'ES SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Chapitre 5
L'ES SIGNALISATION DE SECURITE





Chapitre 1

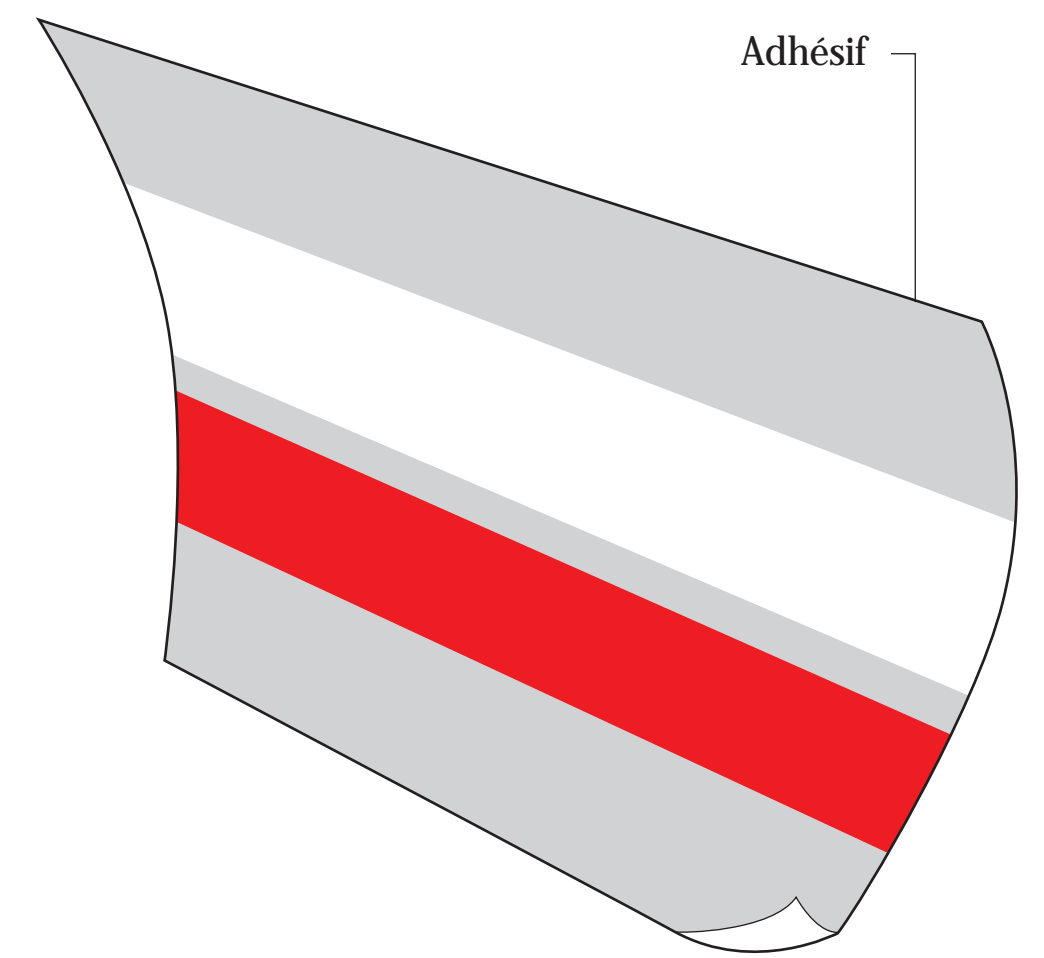
LES ADHESIFS DE BALISAGE

La largeur de l'adhésif est de 100 mm conformément à la largeur définie pour les balises.
Les adhésifs de 70 et de 80 mm de large sont uniquement recommandés pour les poteaux métalliques urbains.

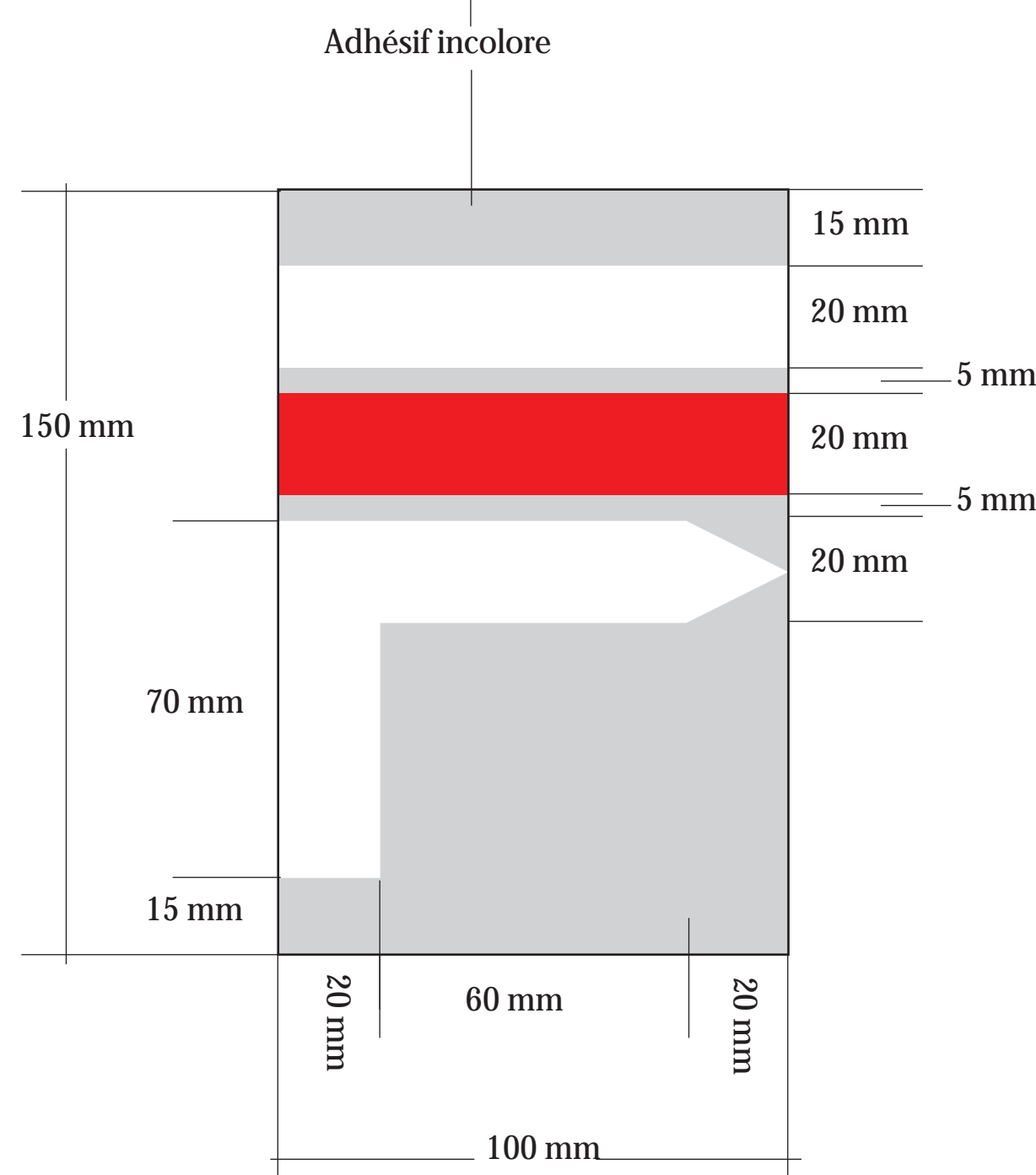
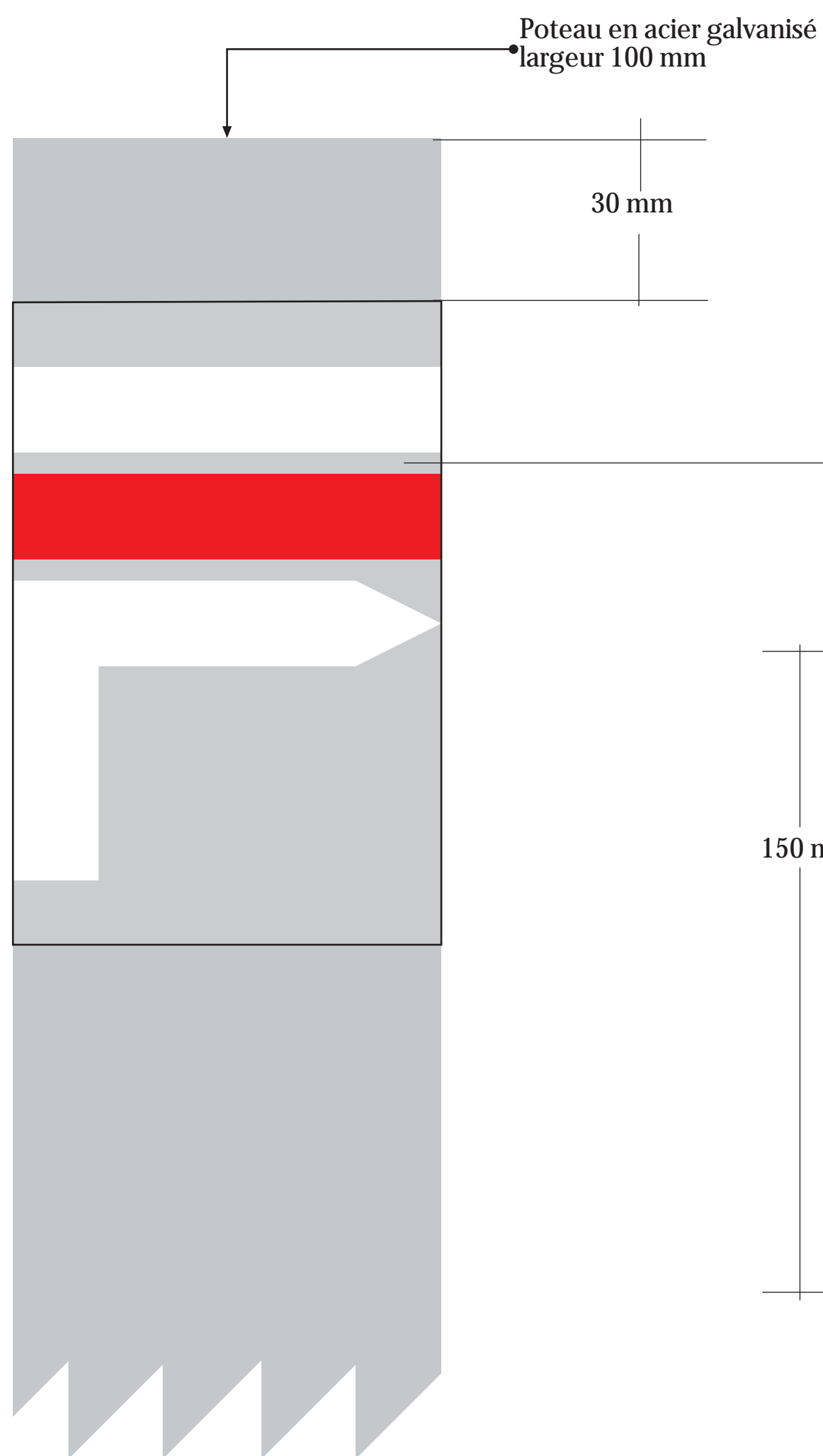


LES ADHESIFS DE BALISAGE (100 mm)

Balisage des itinéraires GR®, GRP® et PR®



largeur 100 mm

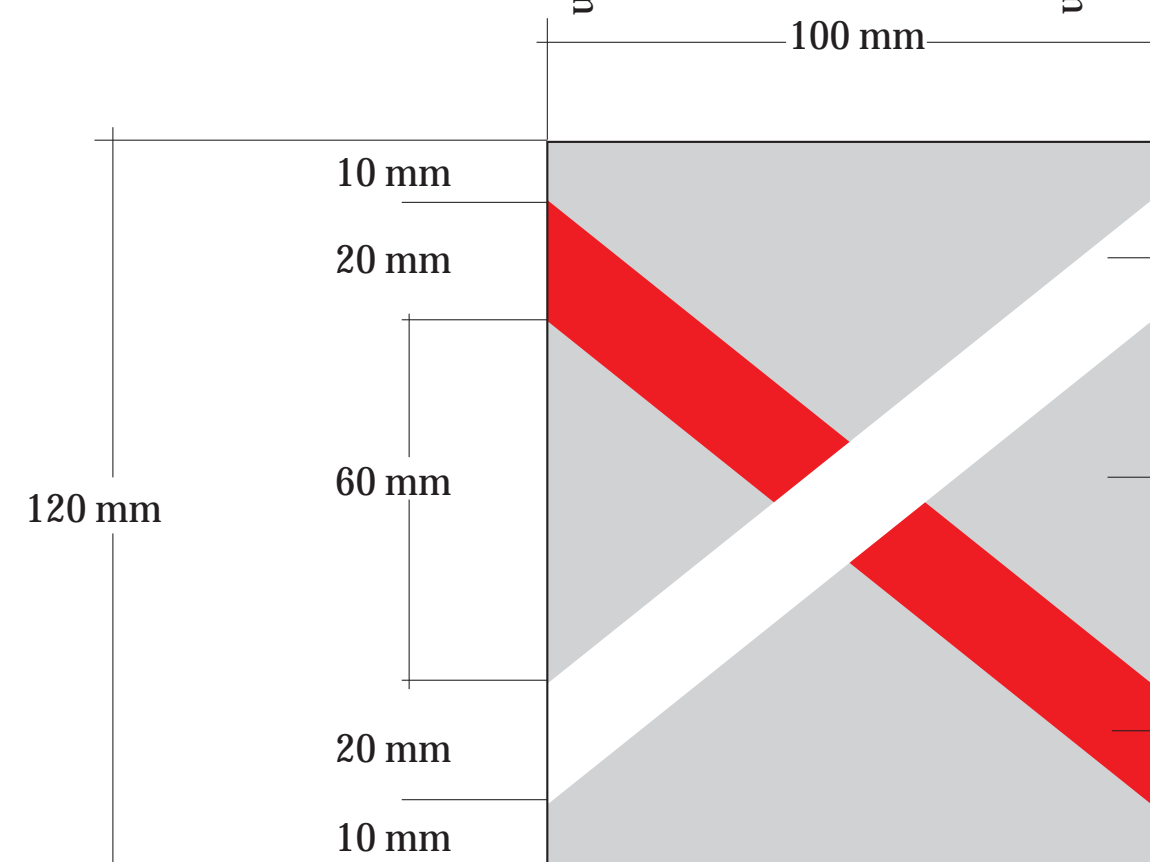
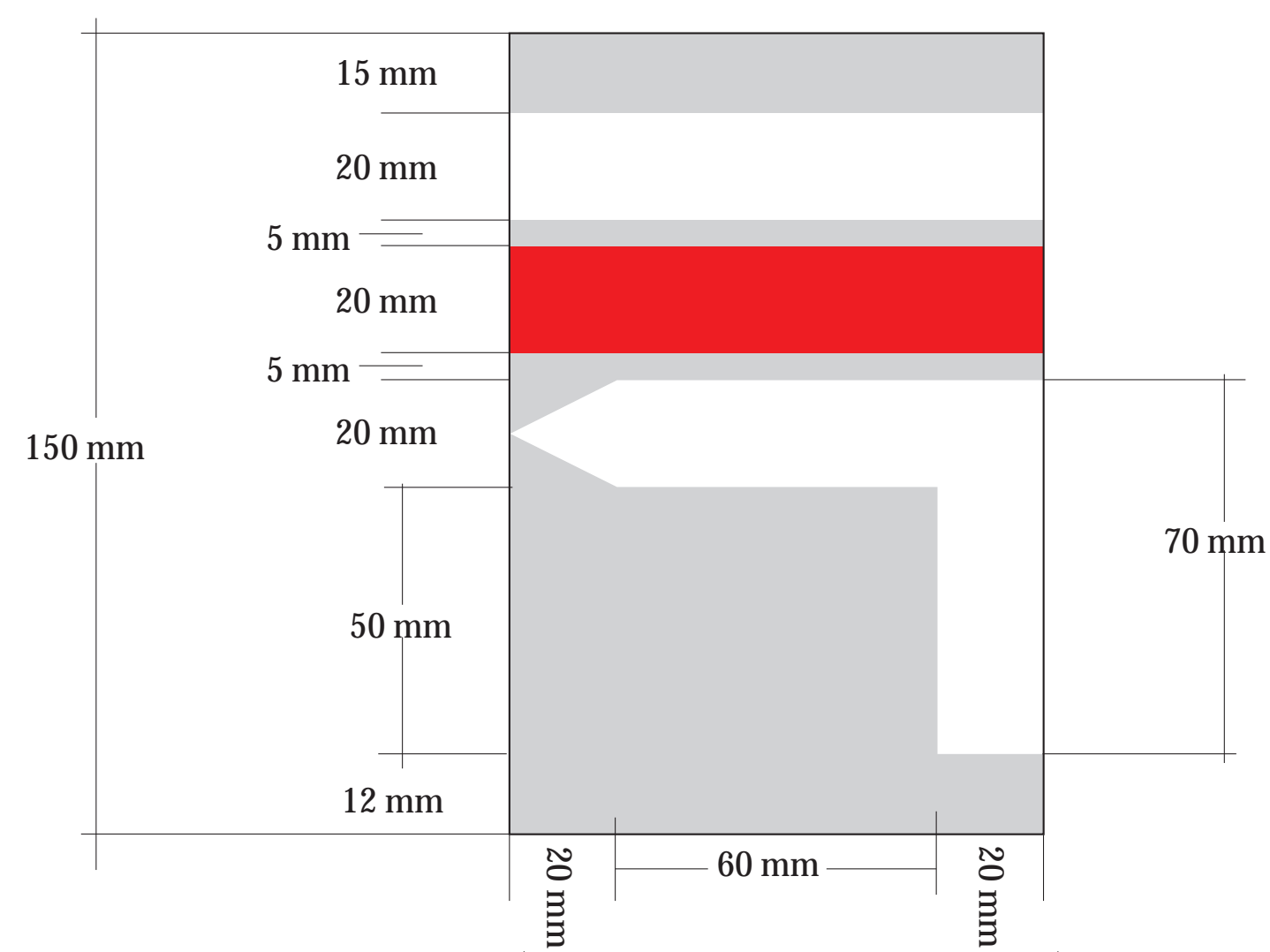
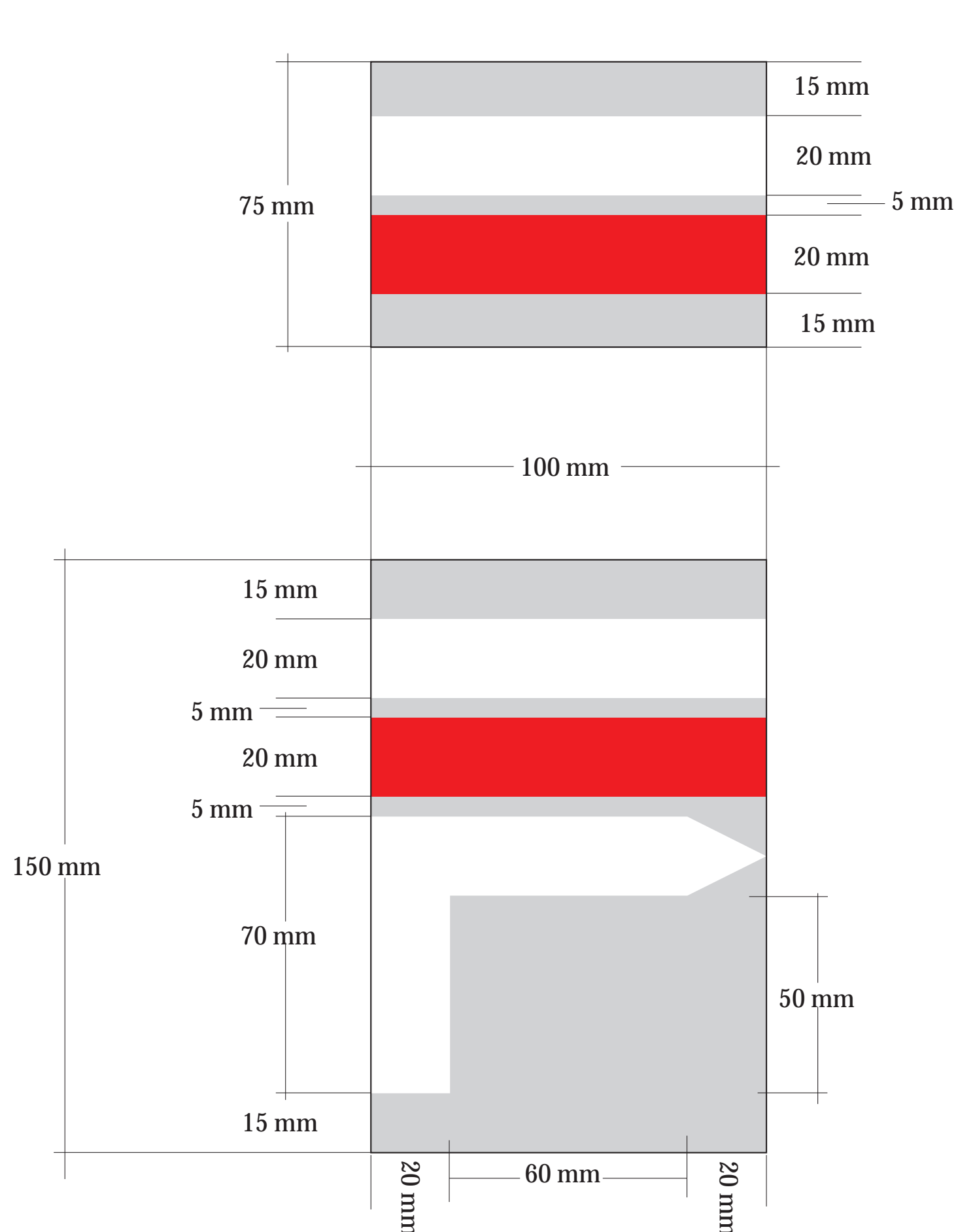


Adhésif incolore Mactac 9800
Garantie 4/5 ans + impression en sérigraphie
Pose sur support métallique uniquement

RAL 9016 / blanc trafic (peinture)
blanc (sérigraphie)

RAL 3020 / Rouge trafic (peinture)
Pantone Red 032 (sérigraphie)

Balisage des itinéraires GR®



RAL 9016 / blanc trafic (peinture)
blanc (sérigraphie)

Incolore

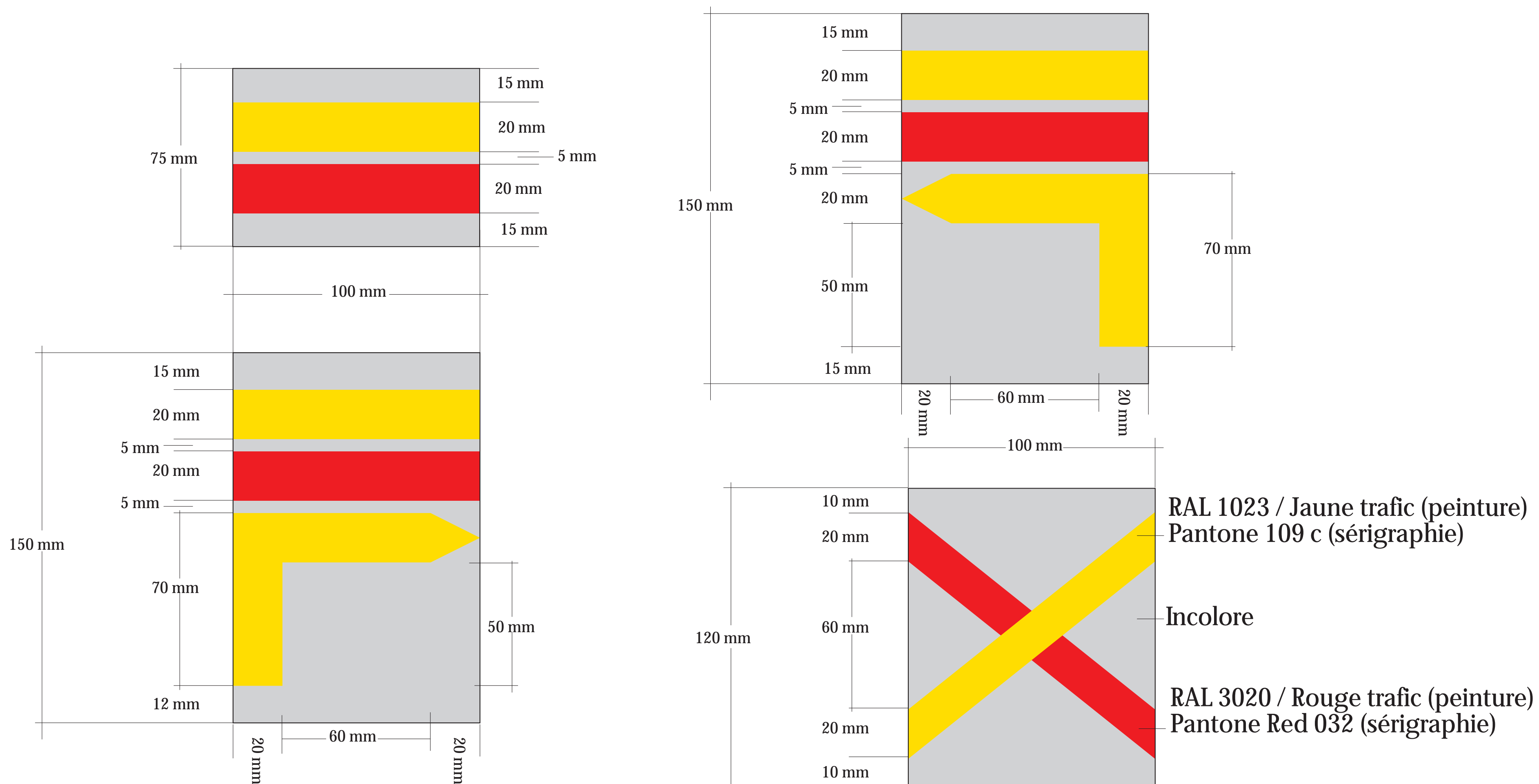
RAL 3020 / Rouge trafic (peinture)
Pantone Red 032 (sérigraphie)

LES ADHESIFS DE BALISAGE (100 mm)

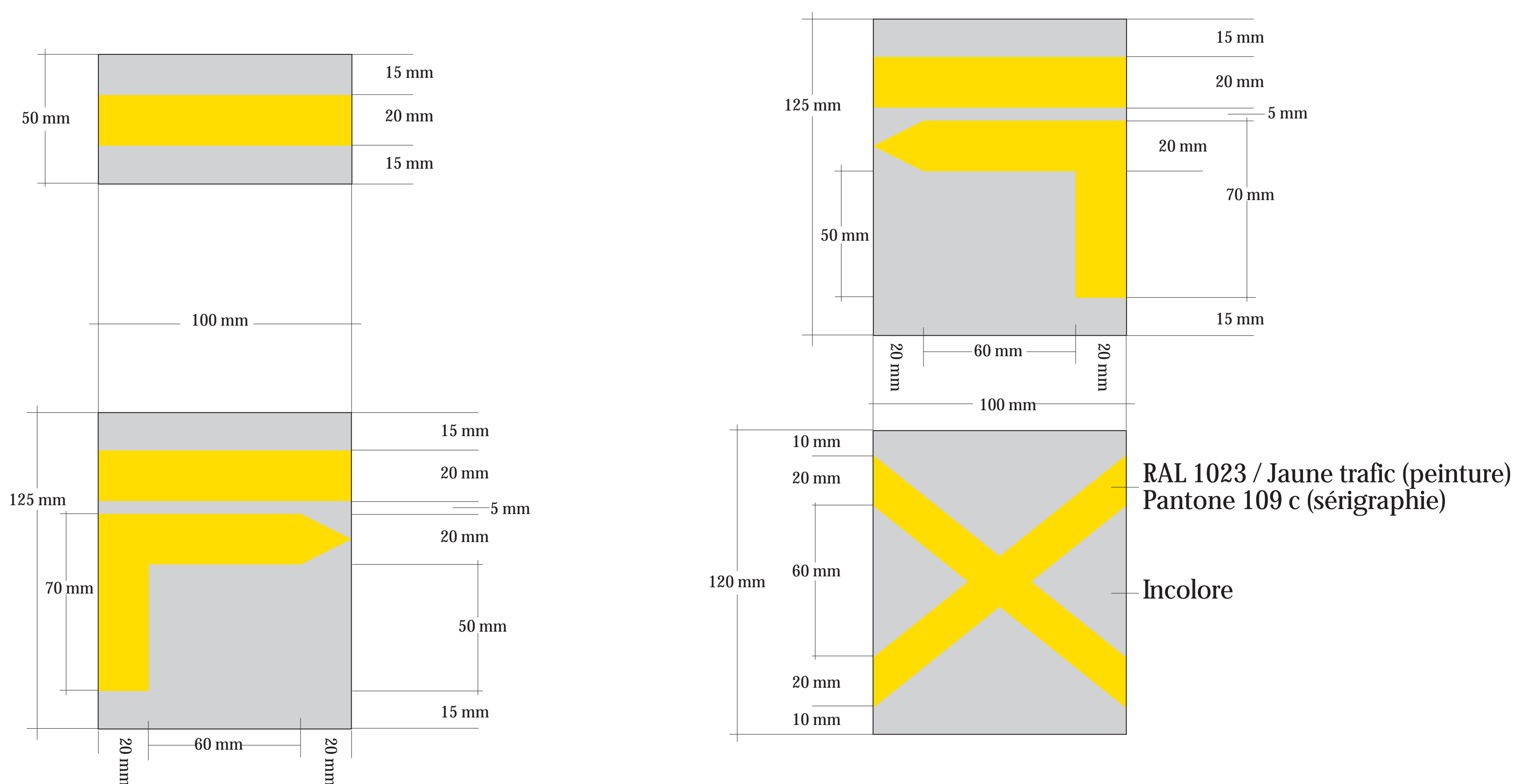
Balisage des itinéraires GR®, GRP® et PR®



Balisage des itinéraires GR de Pays®



Balisage des itinéraires PR®

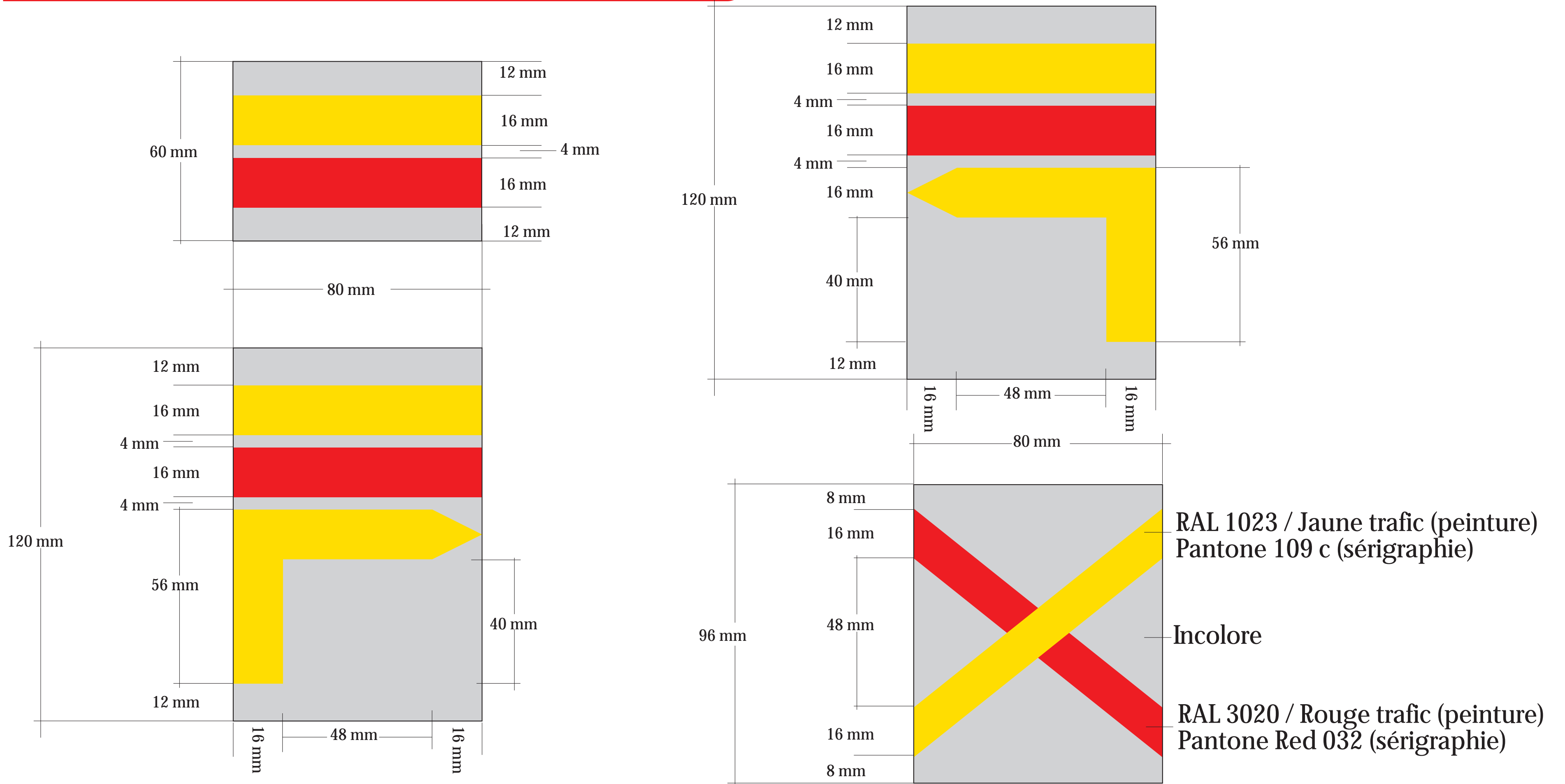


LES ADHESIFS DE BALISAGE
(80 mm)

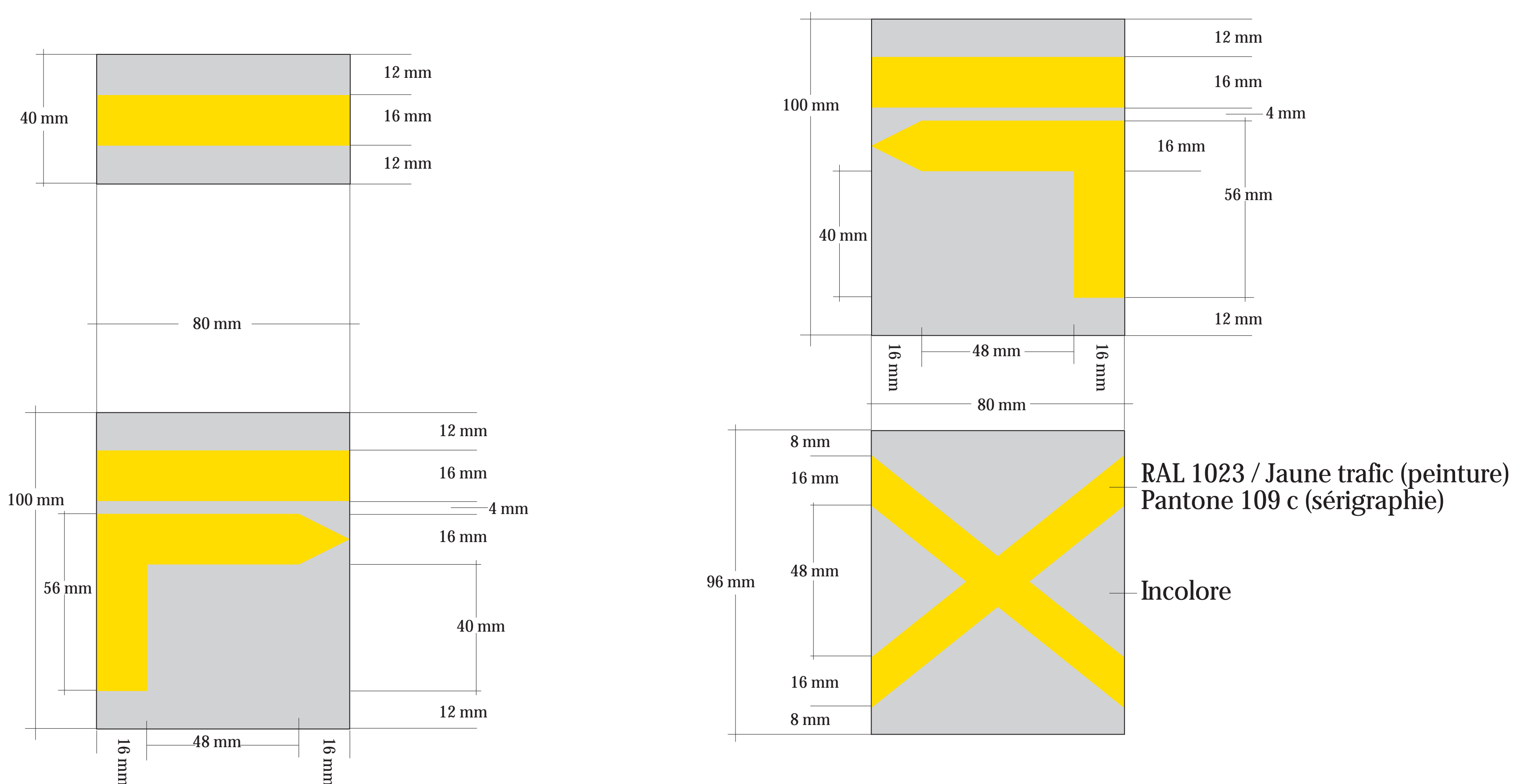
Balisage des itinéraires GR®, GRP® et PR®



Balisage des itinéraires GR de Pays®

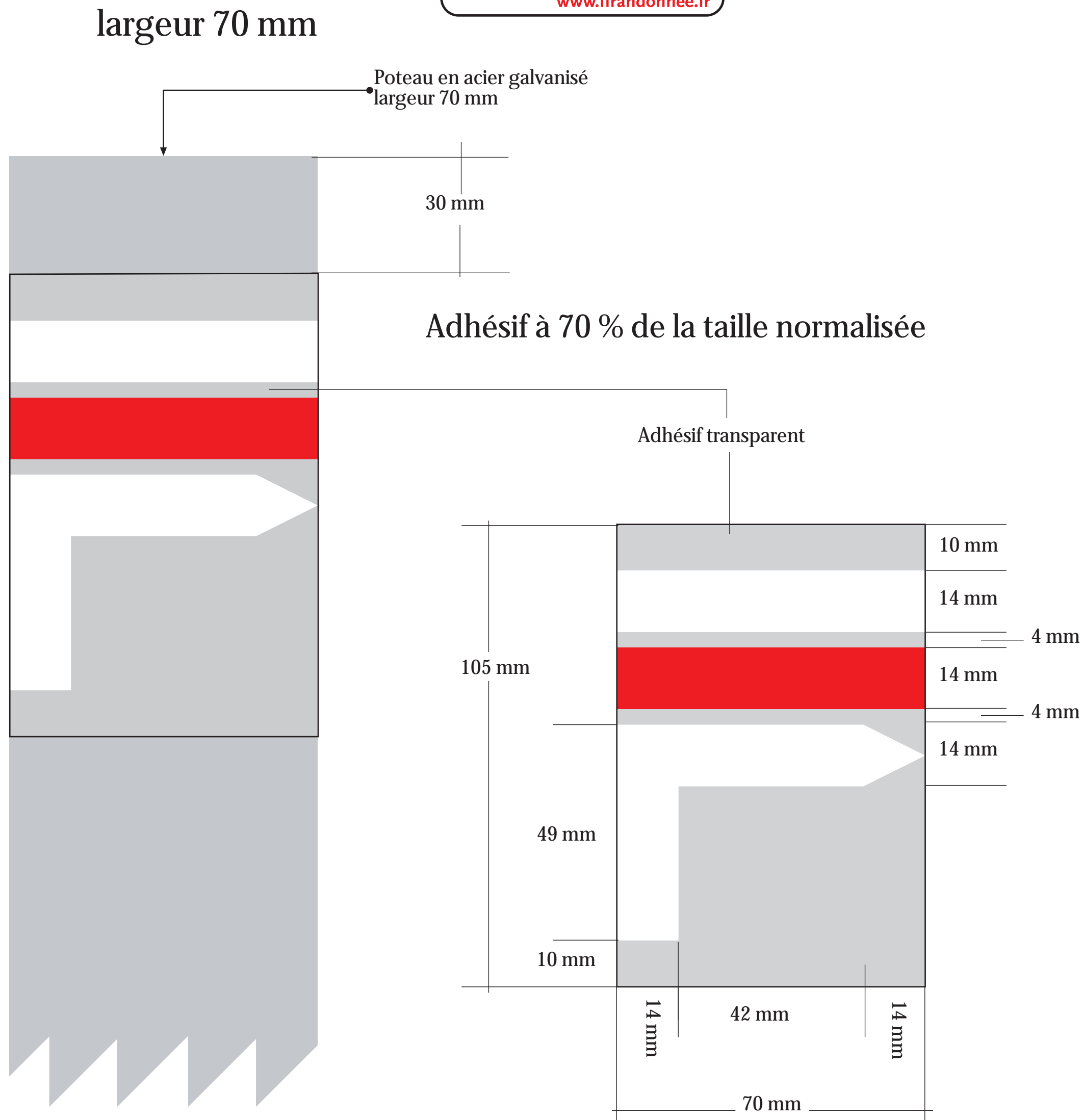
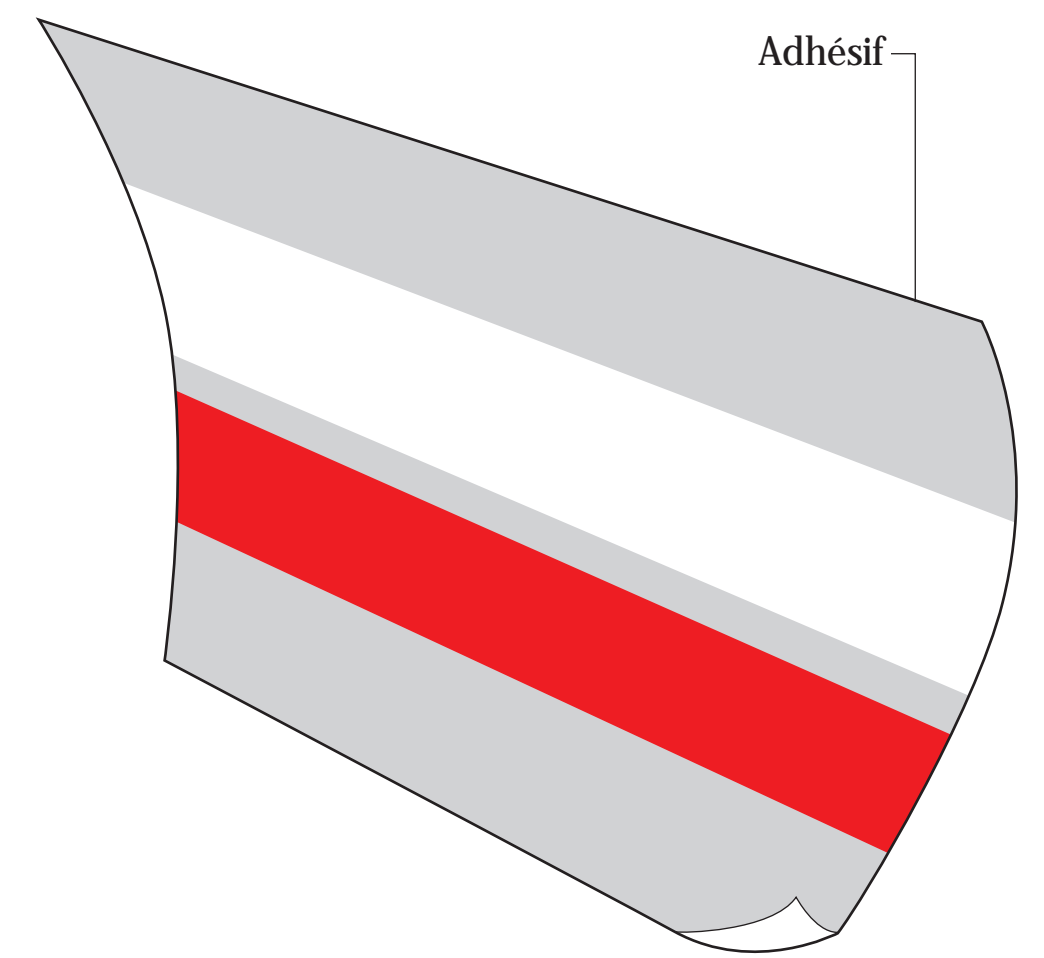


Balisage des itinéraires PR®



LES ADHESIFS DE BALISAGE (70 mm)

Balisage des itinéraires GR®, GRP® et PR®

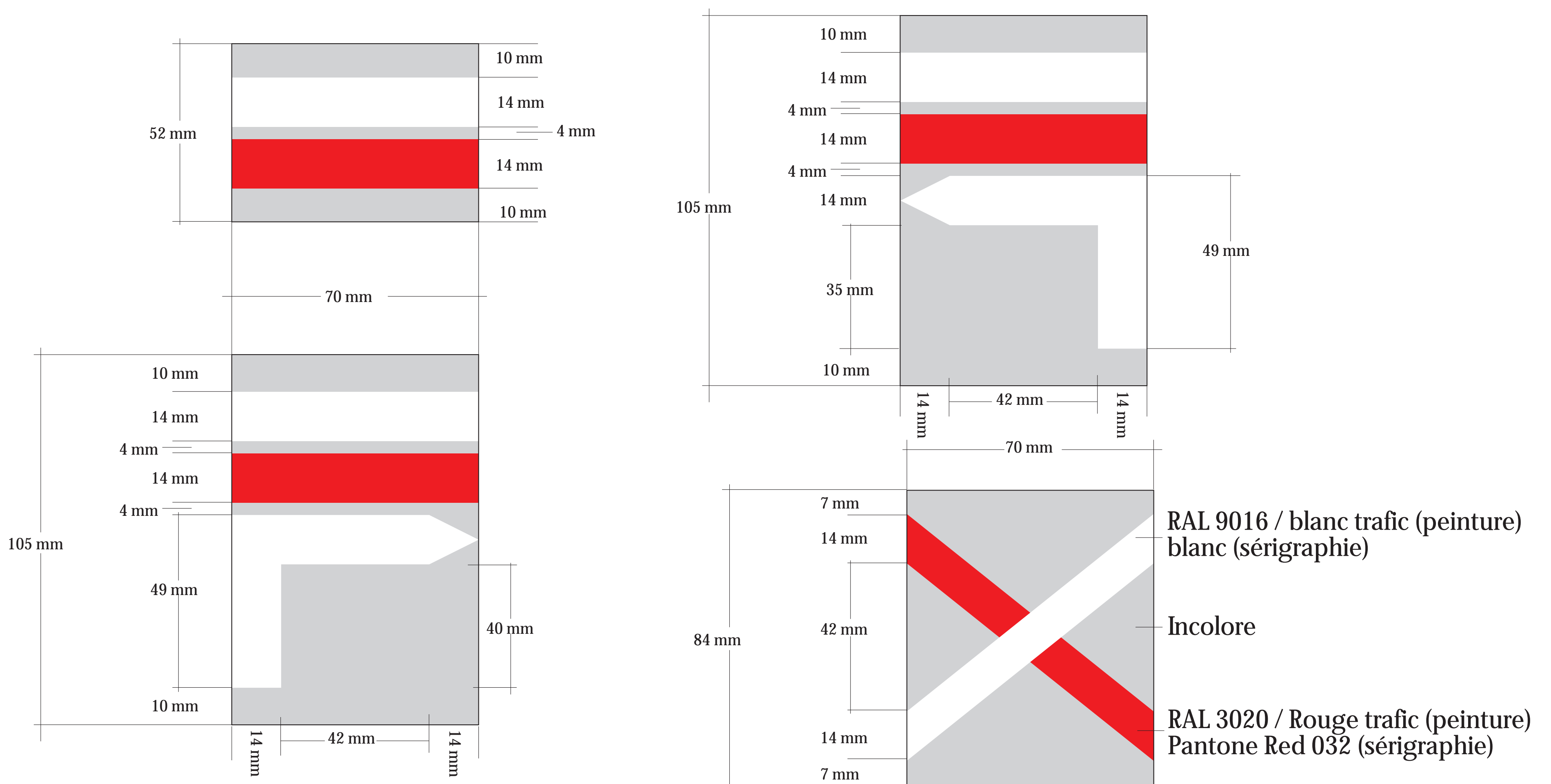


Adhésif incolore Mactac 9800
 Garantie 4/5 ans + impression en sérigraphie
 Pose sur support métallique uniquement

RAL 9016 / blanc trafic (peinture)
 blanc (sérigraphie)

RAL 3020 / Rouge trafic (peinture)
 Pantone Red 032 (sérigraphie)

Balisage des itinéraires GR®

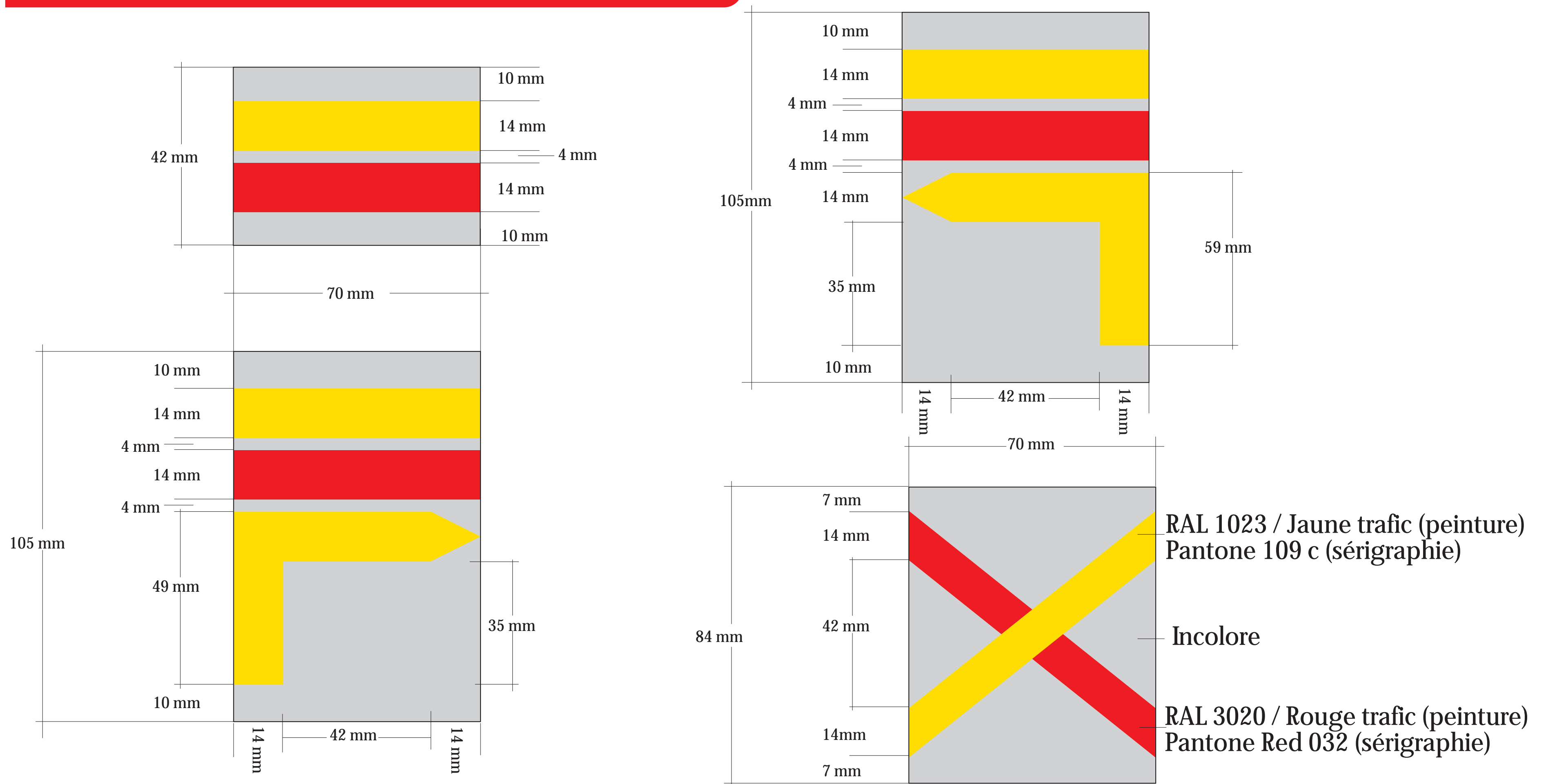


LES ADHESIFS DE BALISAGE (70 mm)

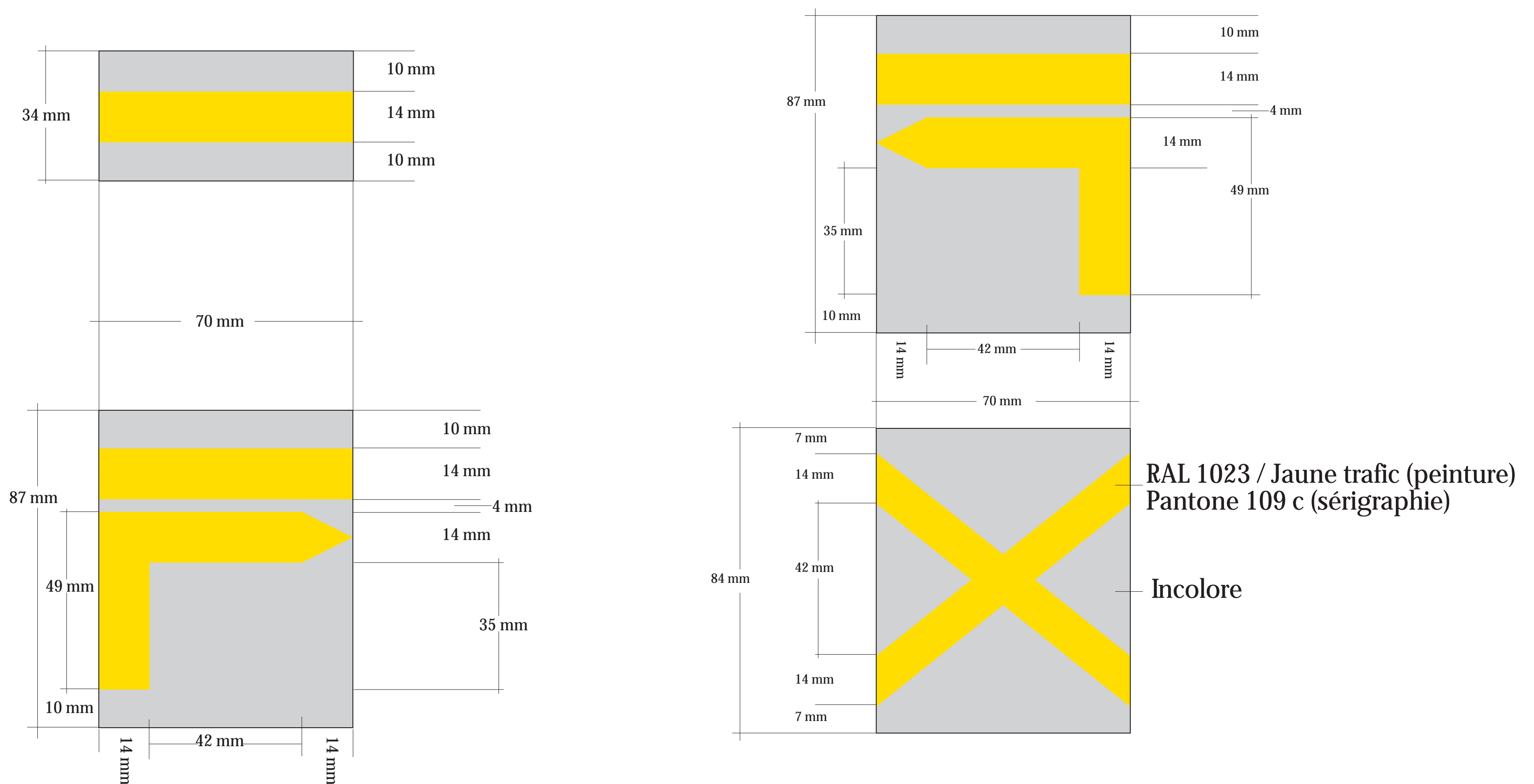
Balisage des itinéraires GR®, GRP® et PR®



Balisage des itinéraires GR de Pays®



Balisage des itinéraires PR®





Chapitre 2

LES JALONS

En l'absence de supports naturels, on peut baliser à l'aide de jalons.
Deux techniques de balisage sur le jalon : la peinture ou des plaquettes en tôle alu collées et vissées.

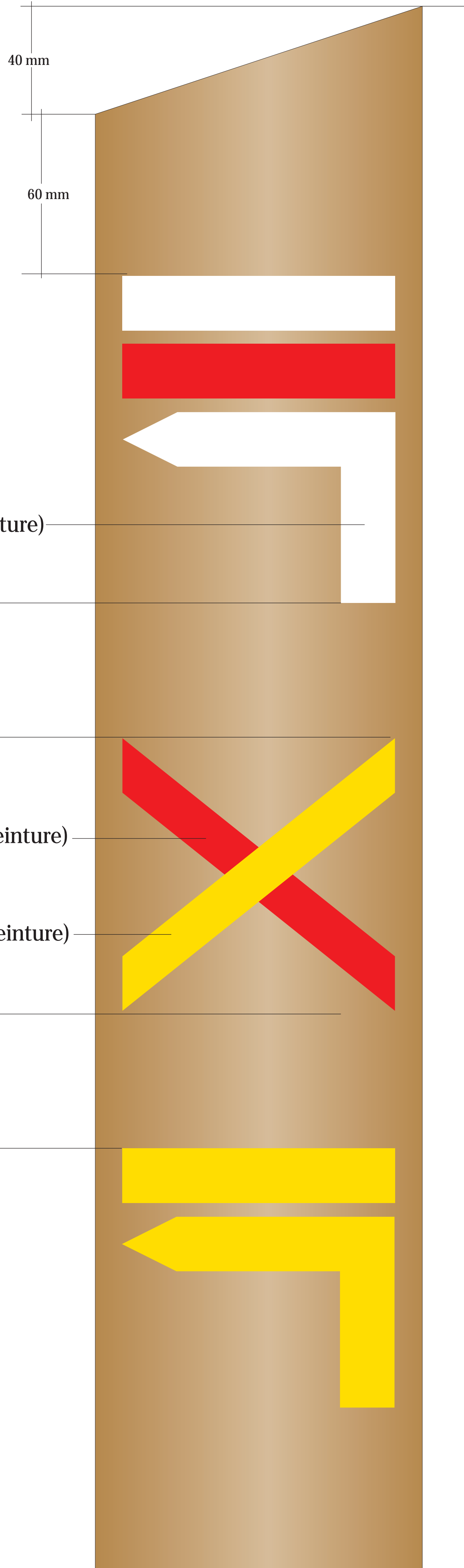
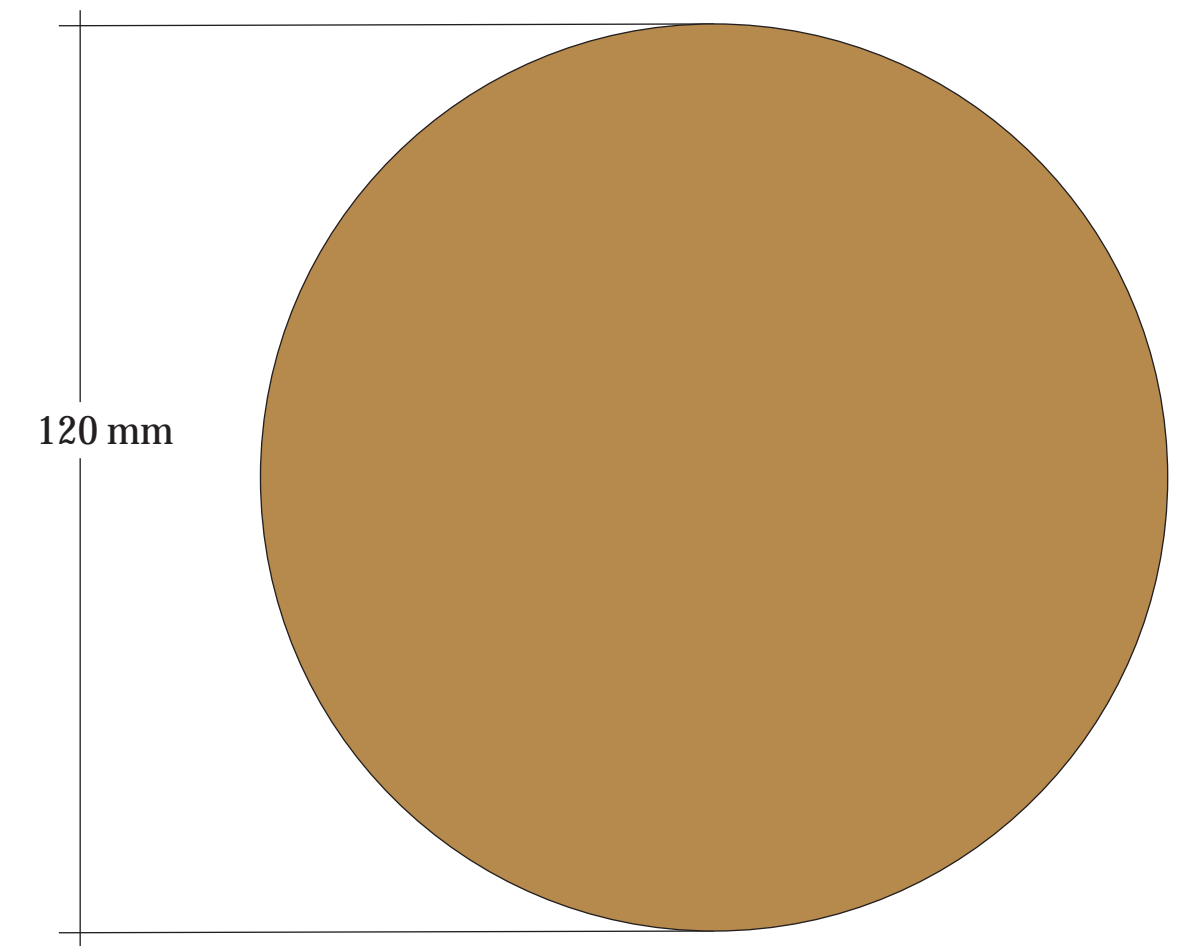
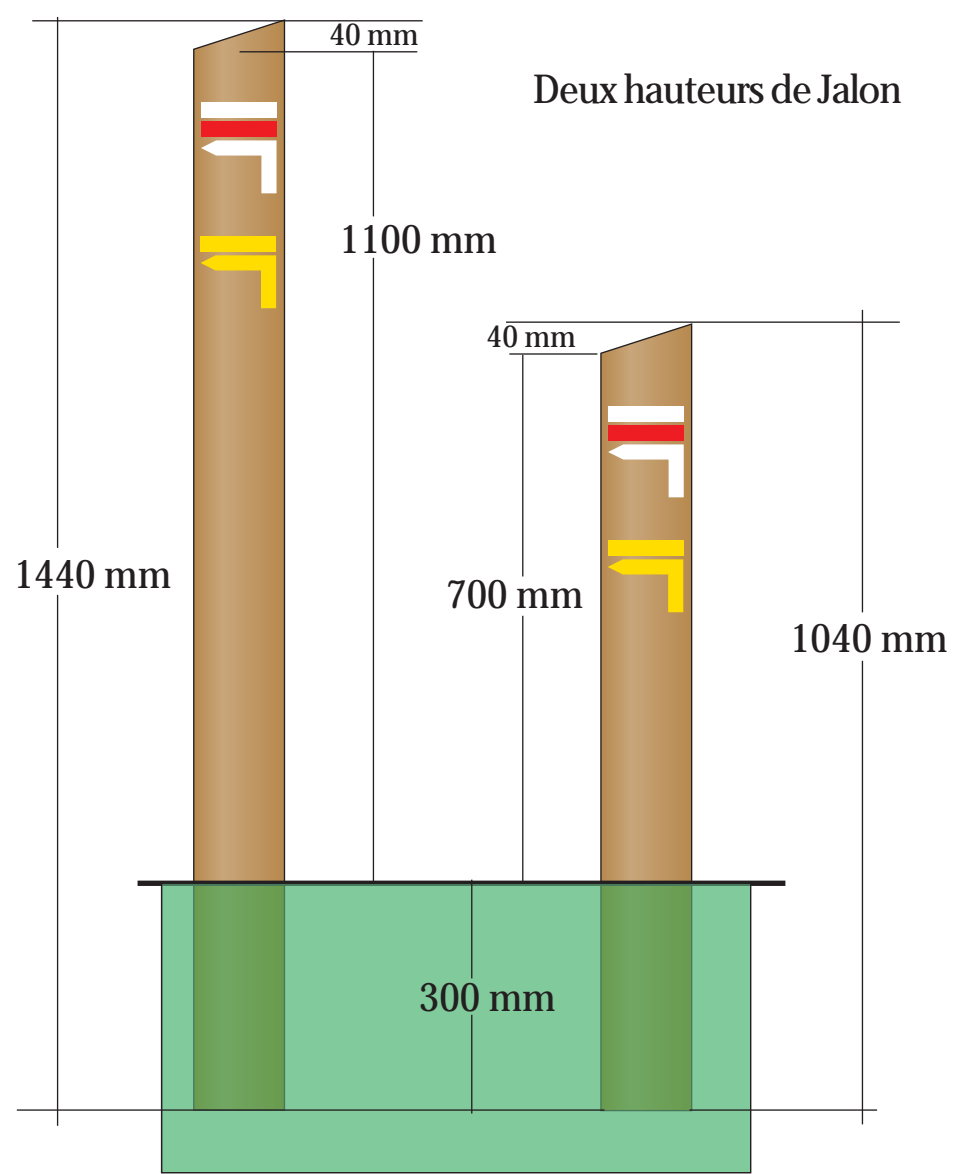
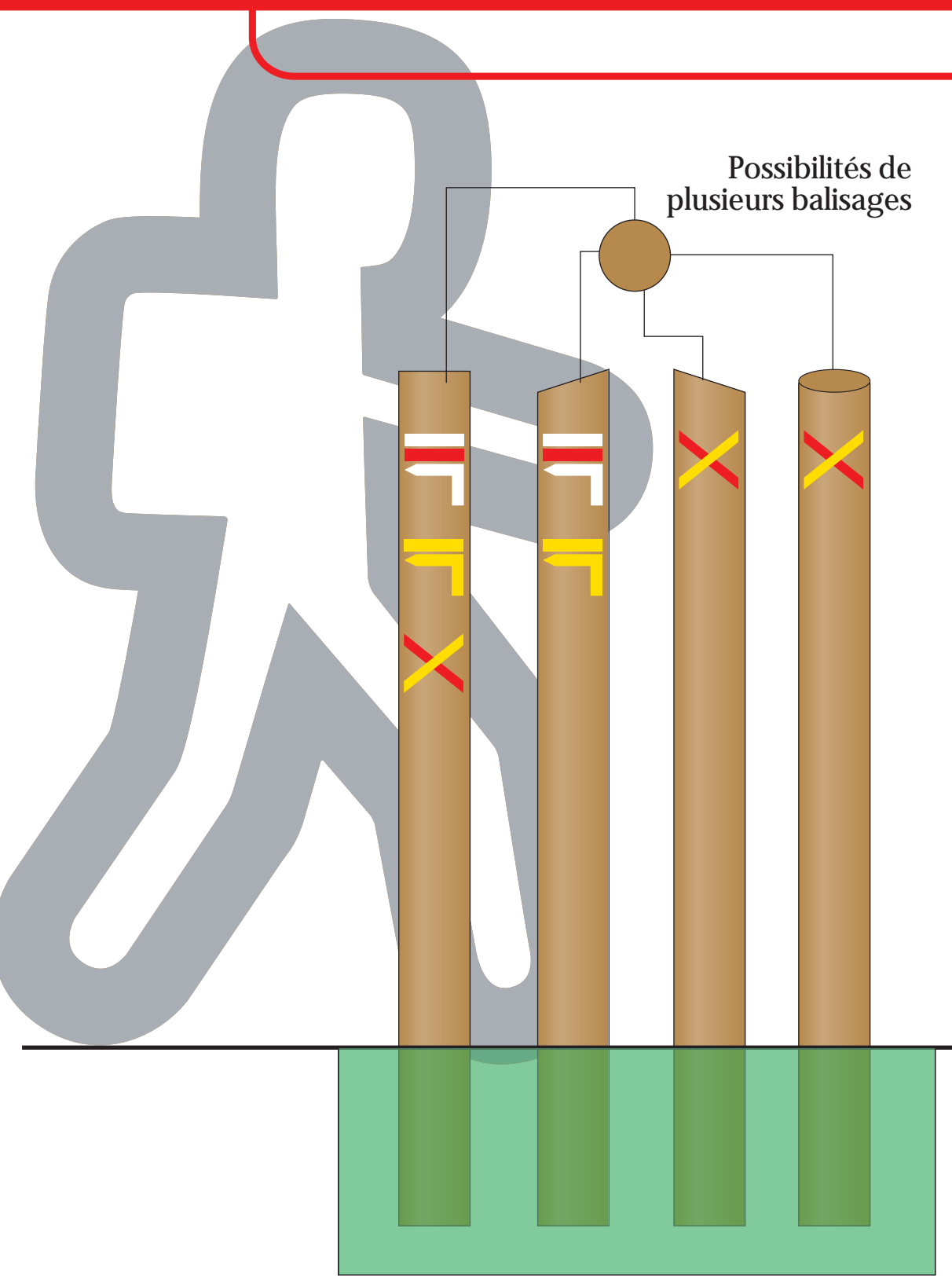


JALON ROND

Technique peinture



Possibilités de plusieurs balisages



Peintures directement sur le poteau au pochoir

RAL 9016 / blanc trafic (peinture)

50 mm

RAL 1023 / Jaune trafic (peinture)

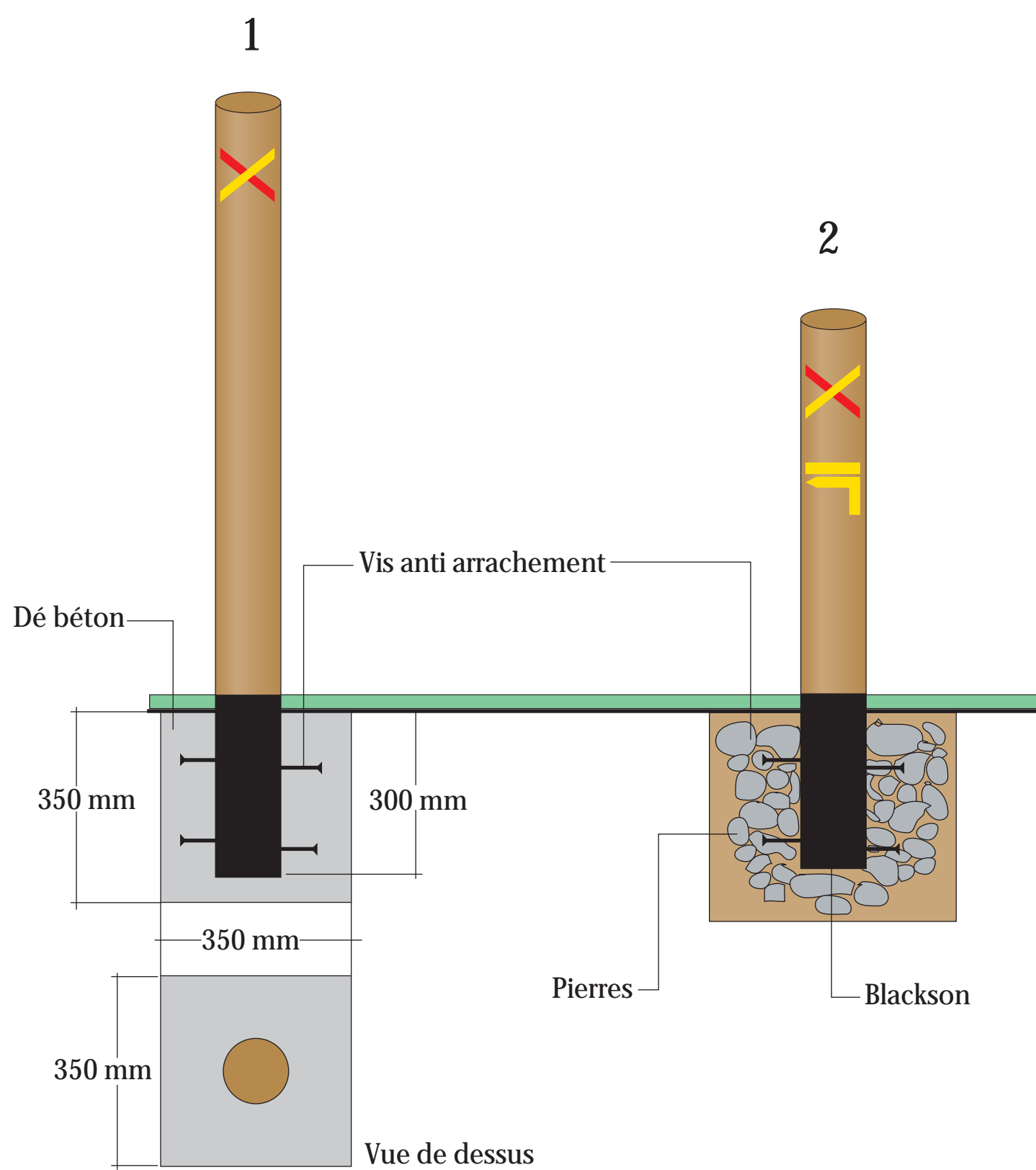
RAL 3020 / Rouge trafic (peinture)

50 mm

Pose
2 possibilités de pose

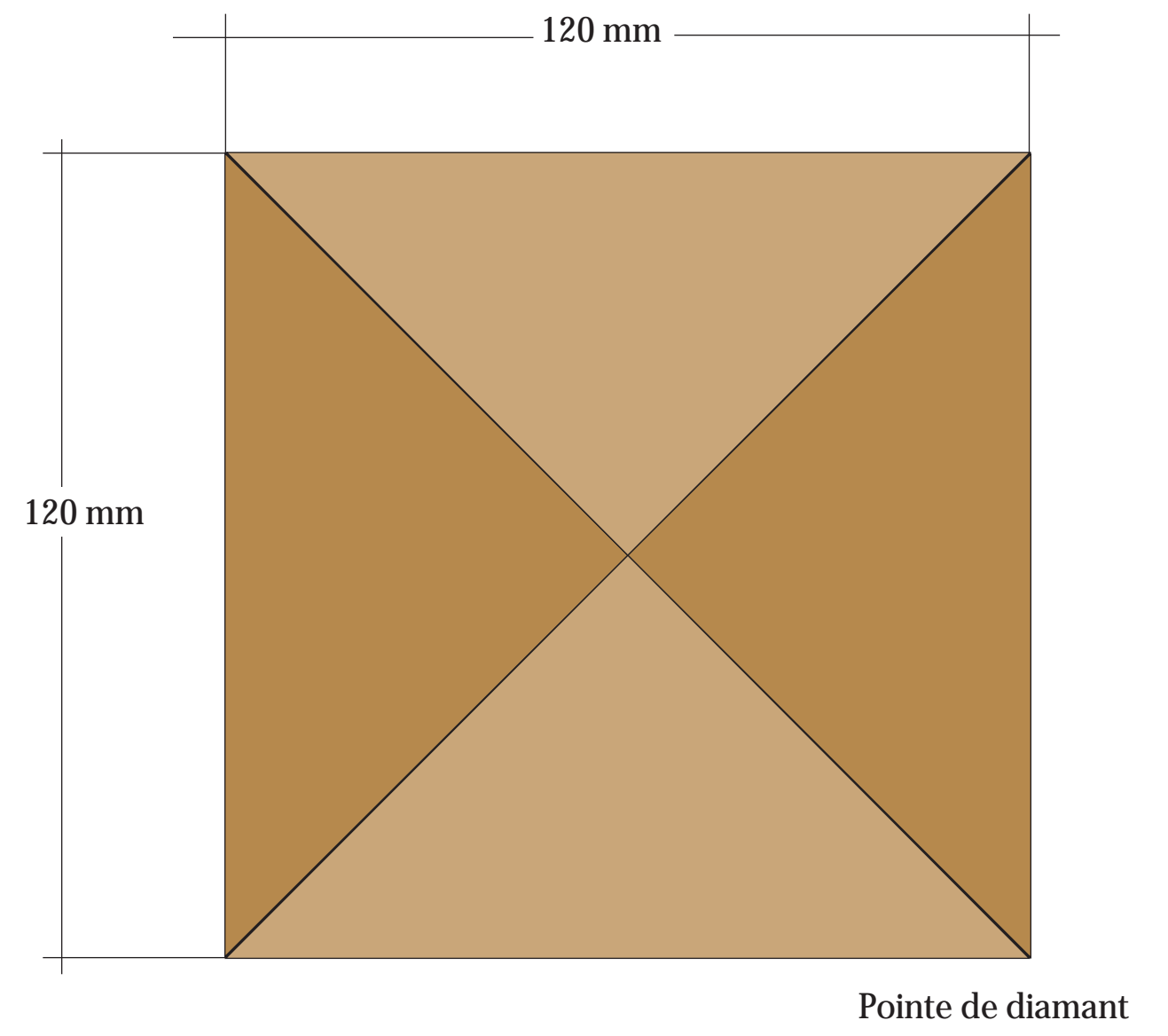
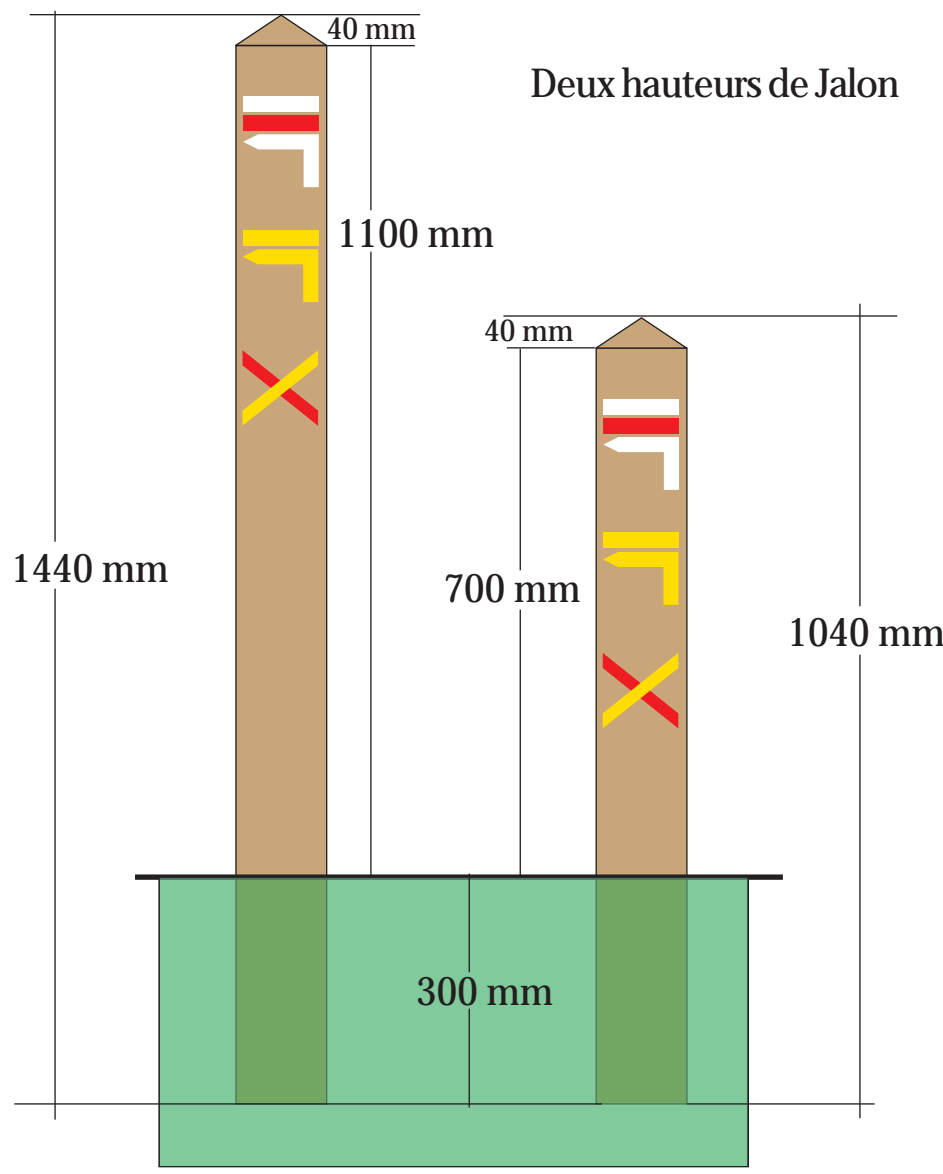
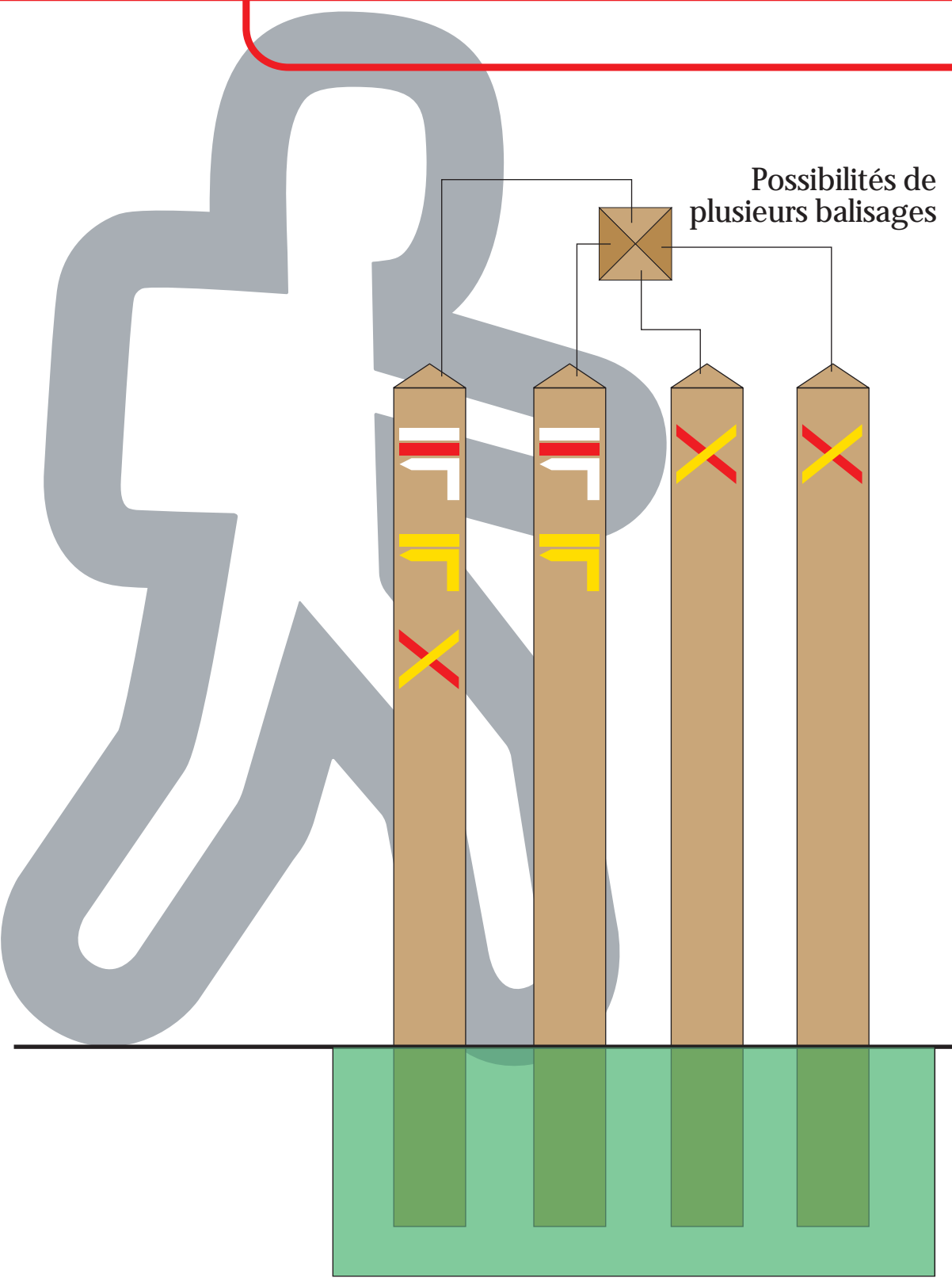
1 - Pose directement dans un dé béton
(350 x 350 x 350 mm) Mettre des vis anti-arrachement
(4 vis de 120 mm)

2 - Empierrement - Mettre des vis anti-arrachement
(4 vis de 120 mm)

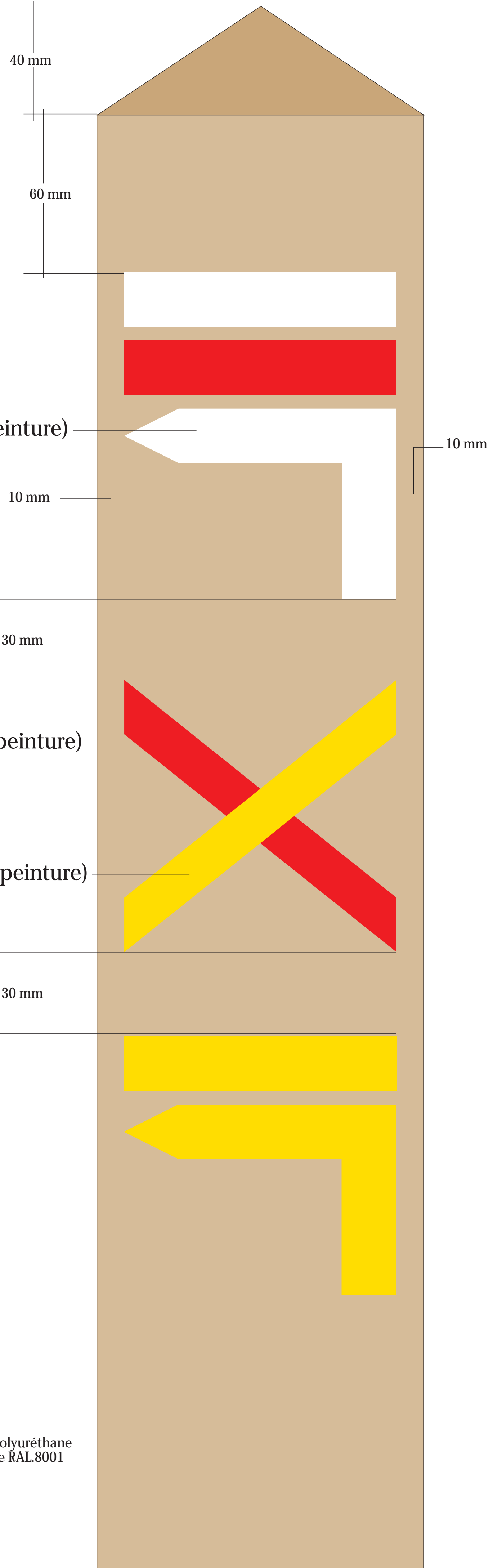


JALON CARRE

Technique peinture



Pointe de diamant

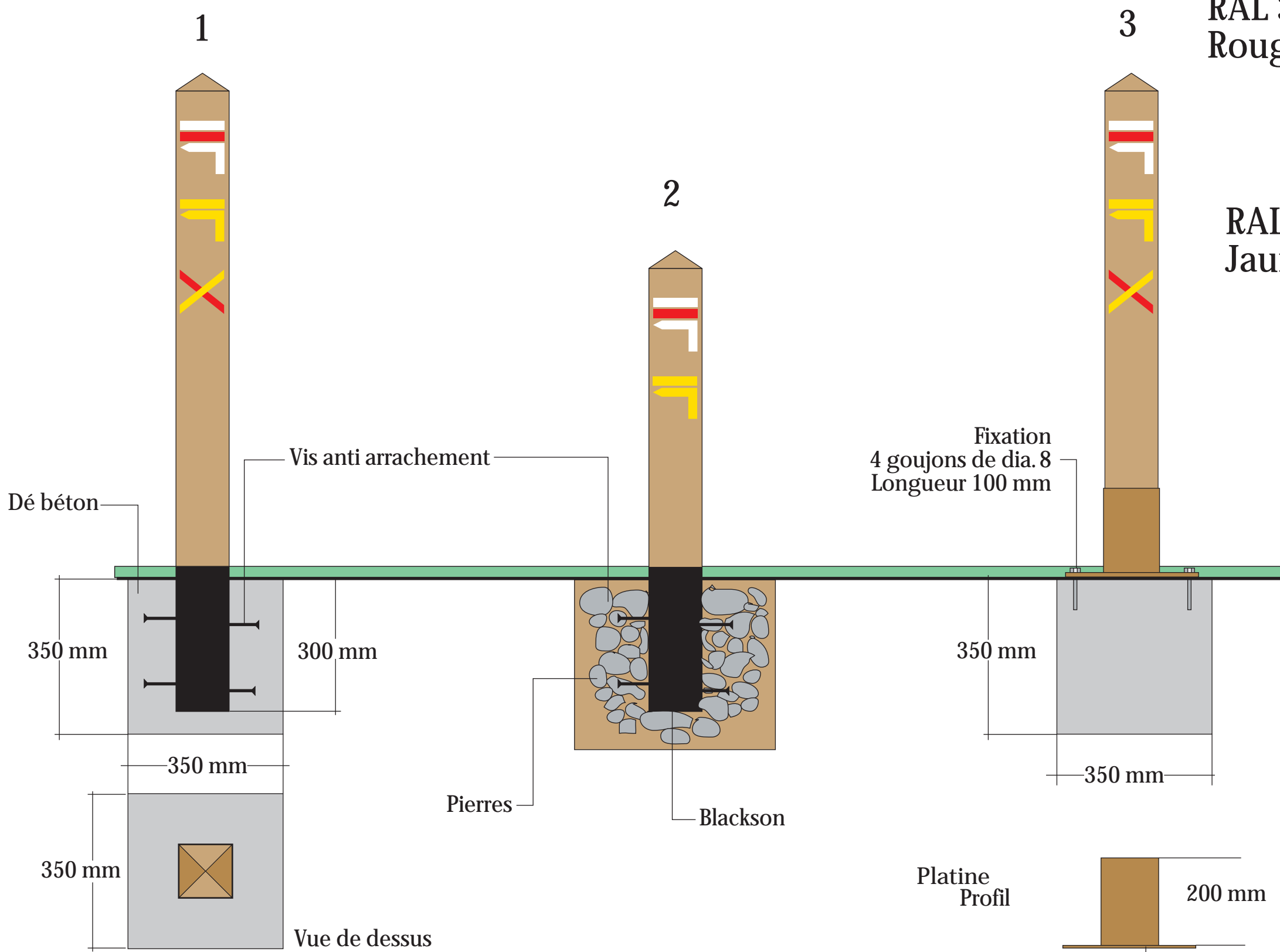


Peintures directement sur le poteau au pochoir

RAL 9016 / blanc trafic (peinture)

Pose
3 possibilités de pose

- 1 - Pose directement dans un dé béton (350 x 350 x 350 mm)
Mettre des vis anti-arrachement (4 vis de 120 mm)
- 2 - Empierrement - Mettre des vis anti-arrachement (4 vis de 120 mm)
- 3 - Pose sur platine pour jalon démontable (fixation par goujons)



RAL 3020
Rouge trafic (peinture)

RAL 1023
Jaune trafic (peinture)

Fixation
4 goujons de dia. 8
Longueur 100 mm

Platine Profil
200 mm
Epaisseur 4 mm

Tôle aluminium 4 mm
croquée et soudée
Intérieur 120 x 120 mm

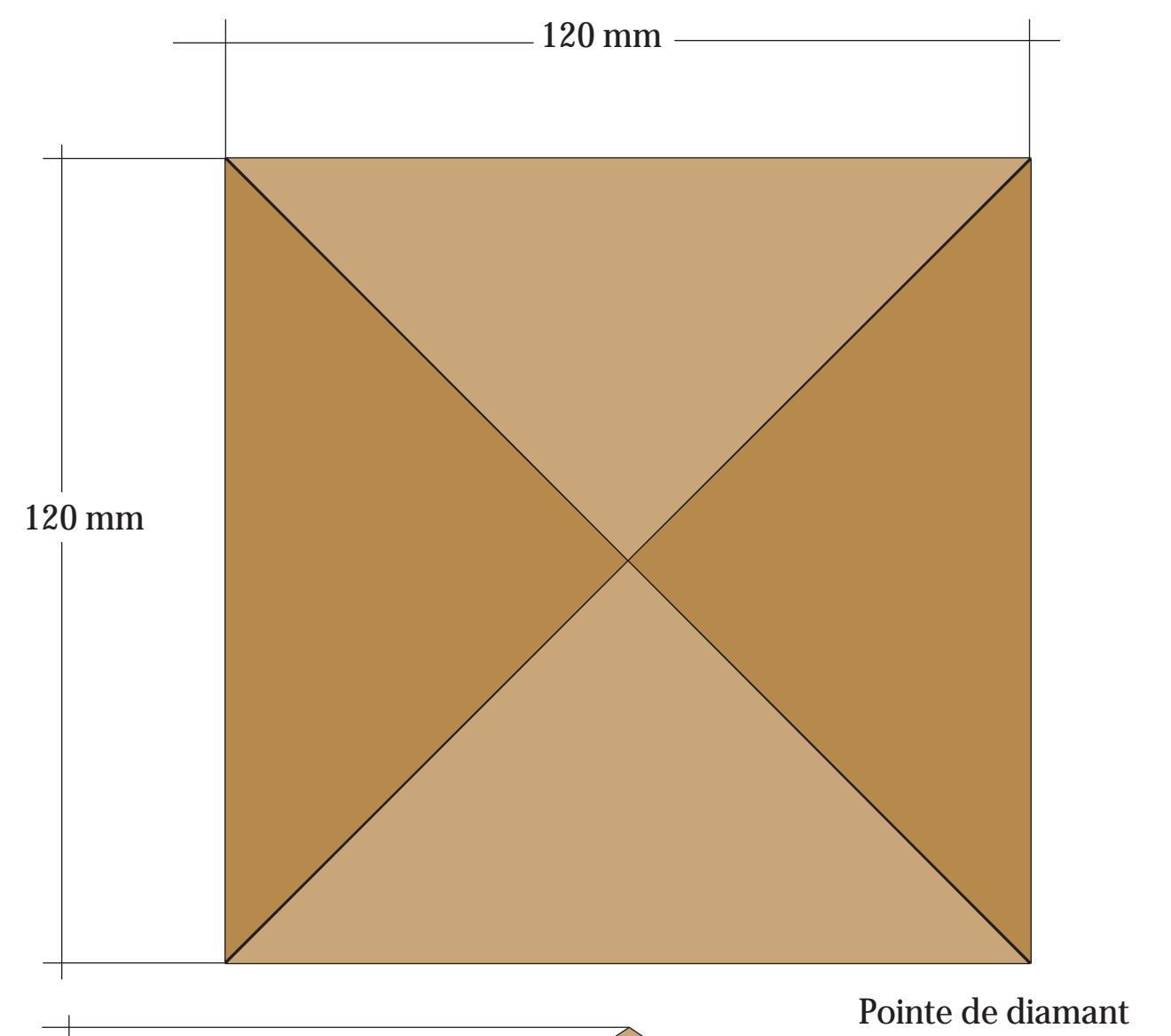
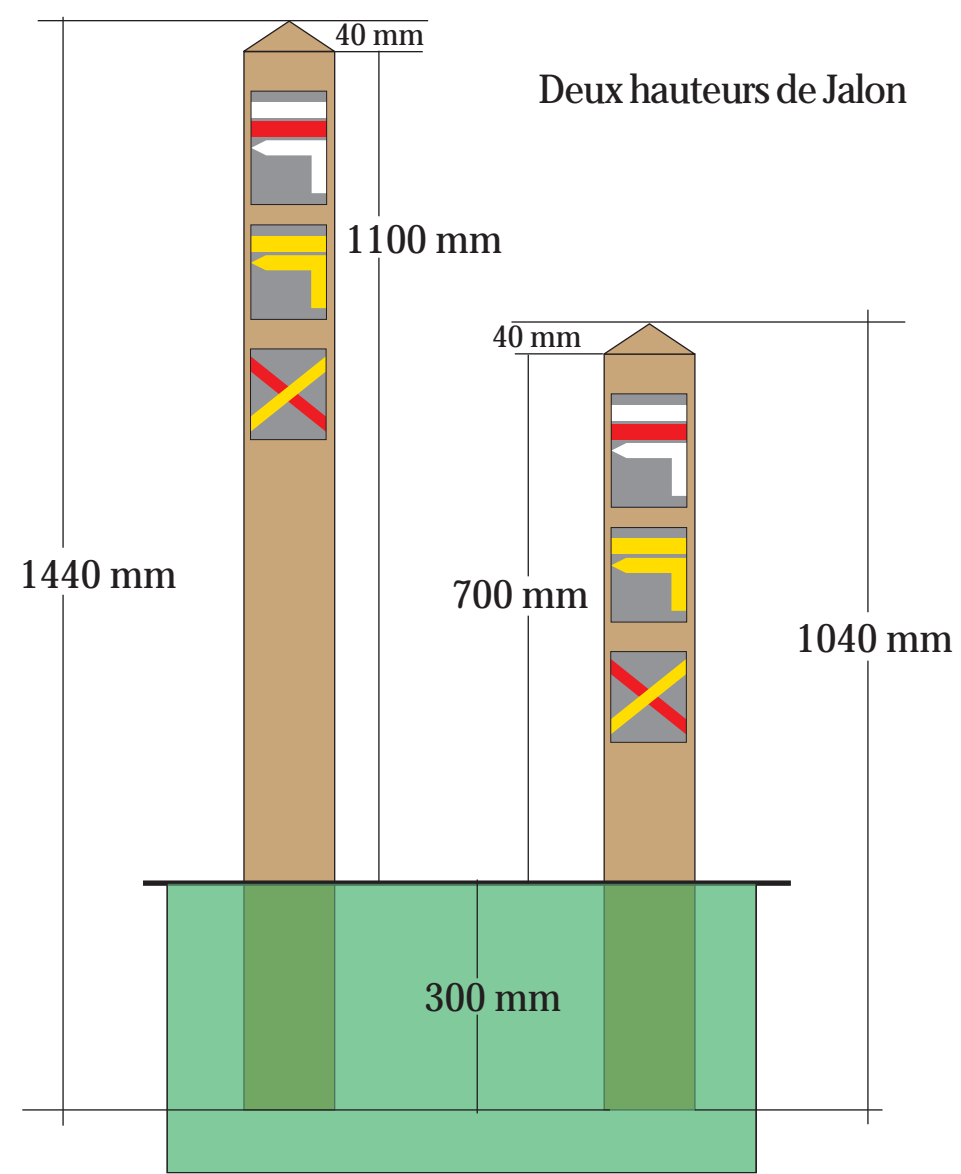
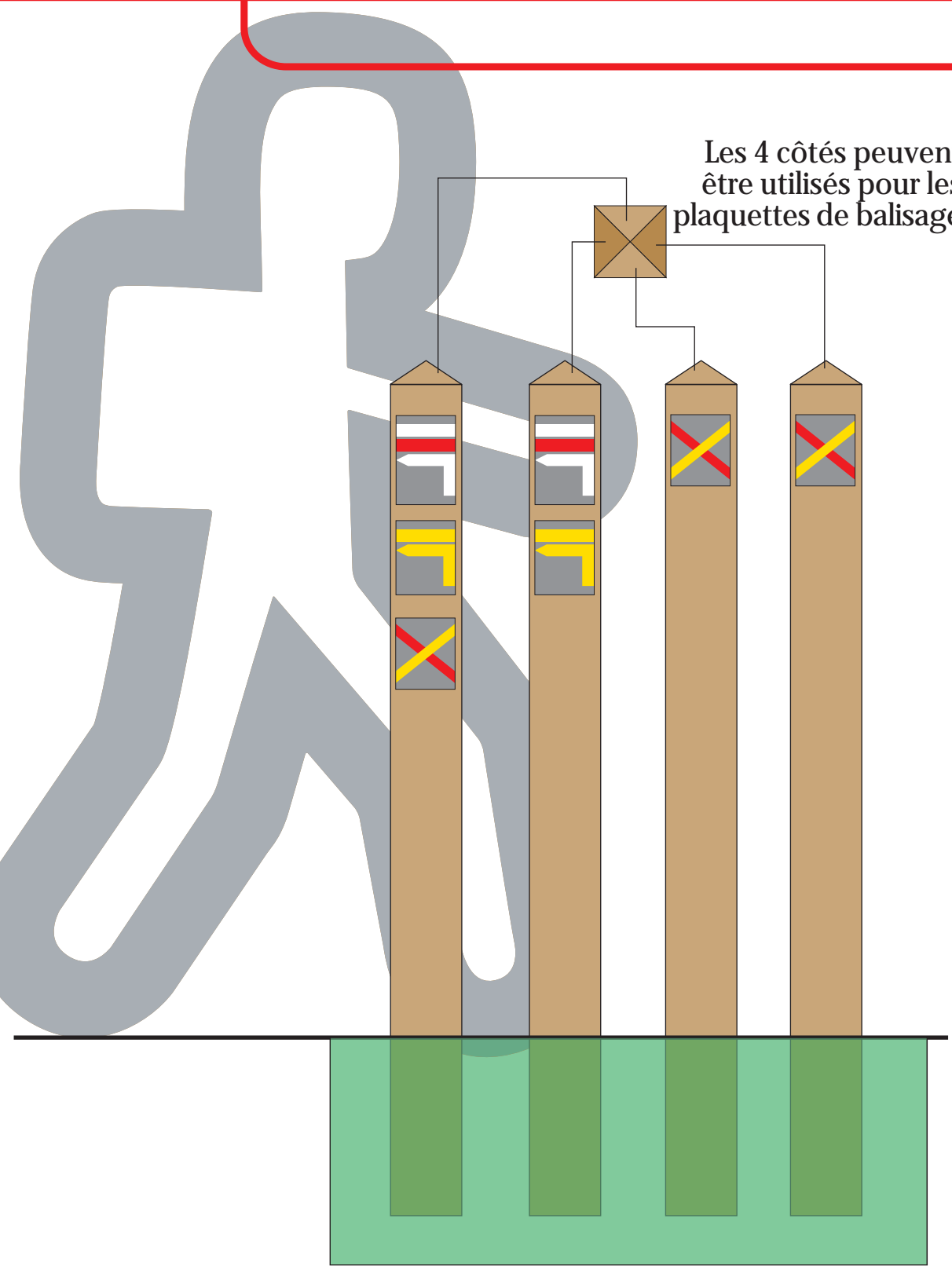
30 mm
30 mm
300 mm
300 mm
Peinture polyuréthane
Ocre brune RAL.8001
Trou dia. 10 mm
Platine
Vue de dessus

JALON CARRE

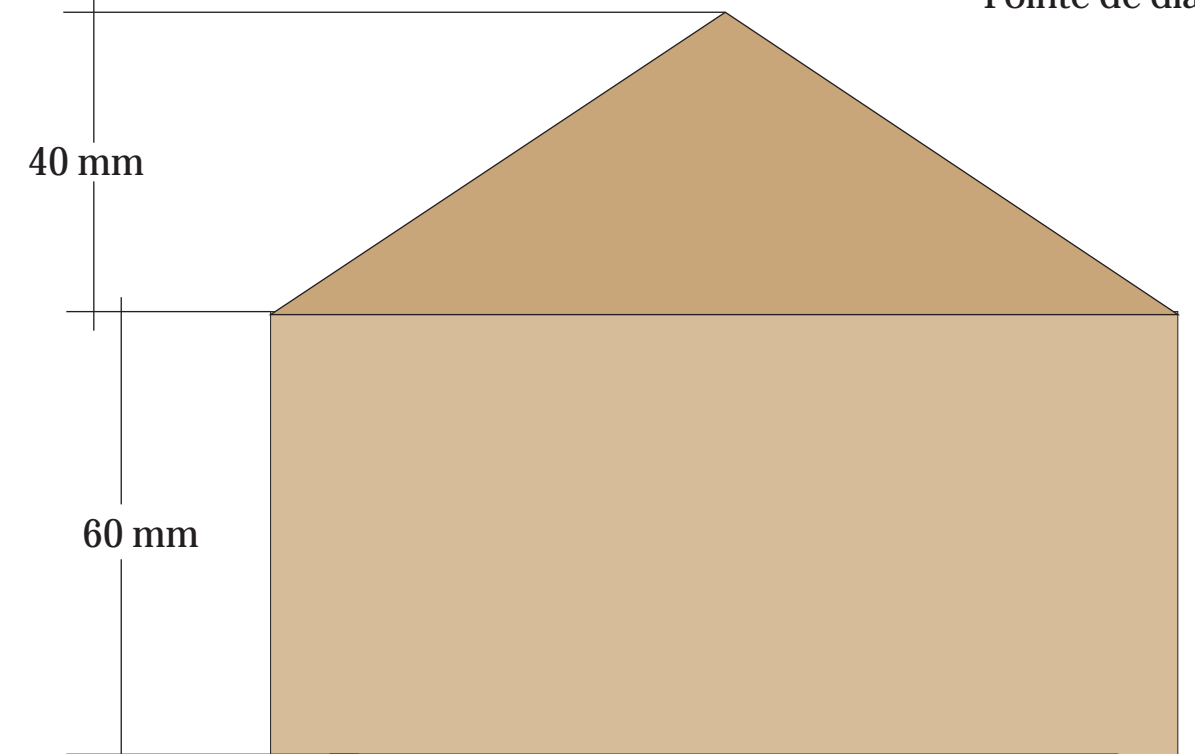
Technique plaquettes



Les 4 côtés peuvent être utilisés pour les plaquettes de balisage



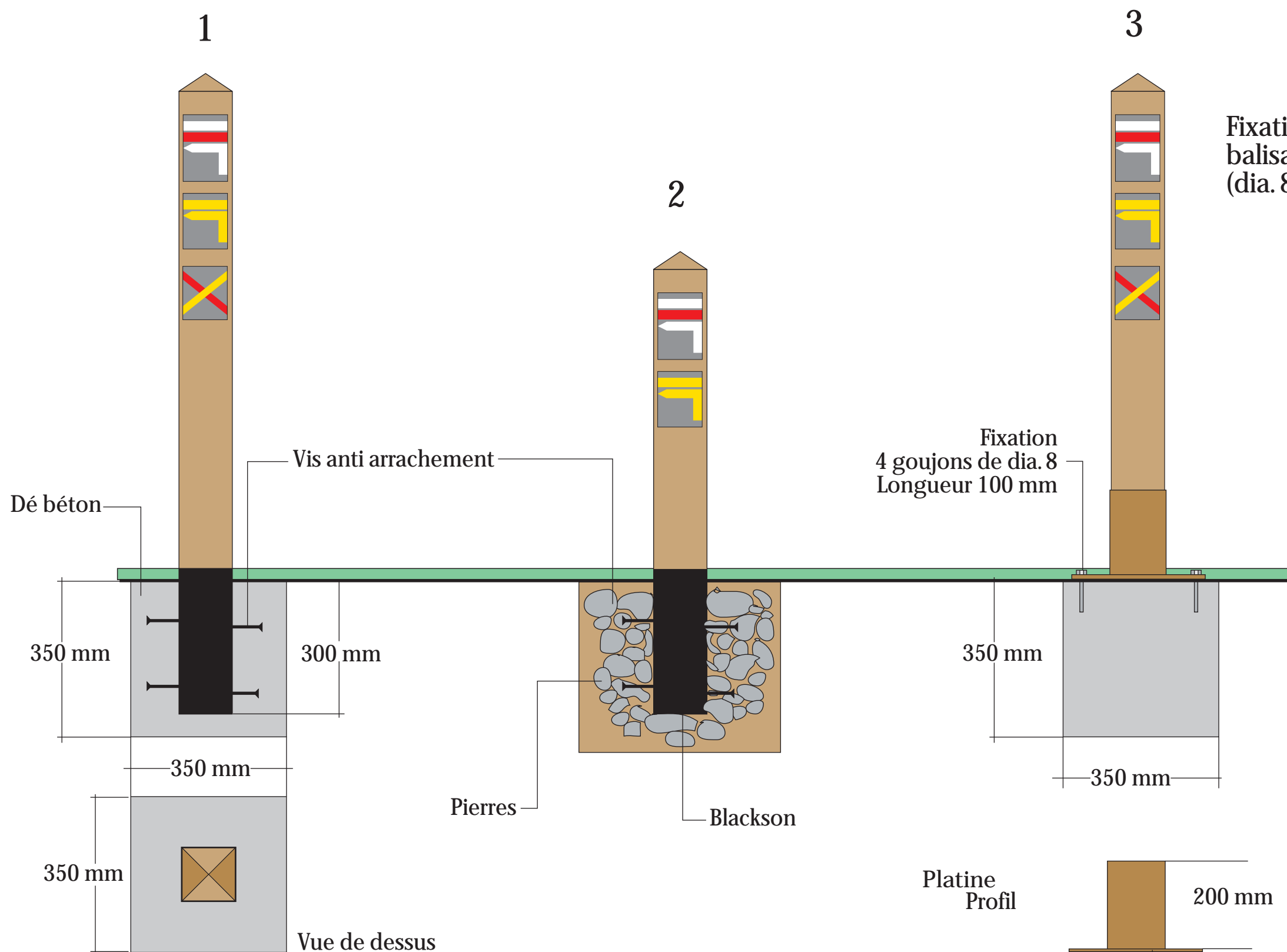
Pointe de diamant



Défonce de 3 mm de profondeur
Laisser 2 mm de bords entourant les plaquettes de balisage.
La largeur des défonces est toujours de 104 mm.
La longueur est variable en fonction des plaquettes de balisage : 84 mm, 124 mm, 129 mm, 154 mm.
Fixation des plaquettes de balisage par collage + vissage

Pose 3 possibilités de pose

- 1 - Pose directement dans un dé béton (350 x 350 x 350 mm)
Mettre des vis anti-arrachement (4 vis de 120 mm)
- 2 - Empierrement - Mettre des vis anti-arrachement (4 vis de 120 mm)
- 3 - Pose sur platine pour jalon démontable (fixation par goujons)



Entre chaque défonce laisser 15 mm

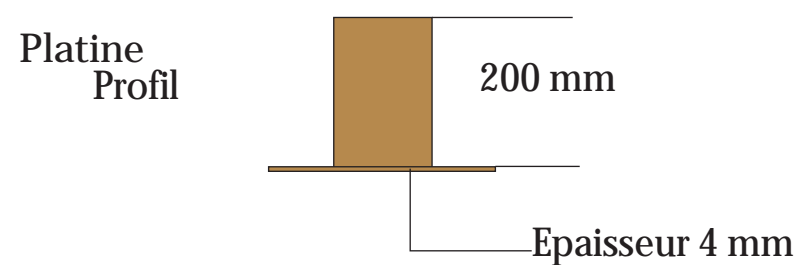
Fixation des plaquettes de balisage par vis inox (dia. 8 mm - longueur 35 mm)

8 mm

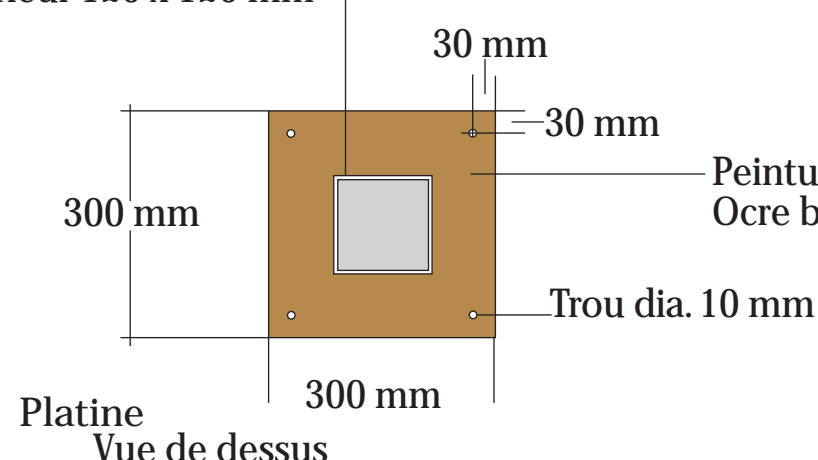
Entre chaque défonce laisser 15 mm

9 mm

7 mm



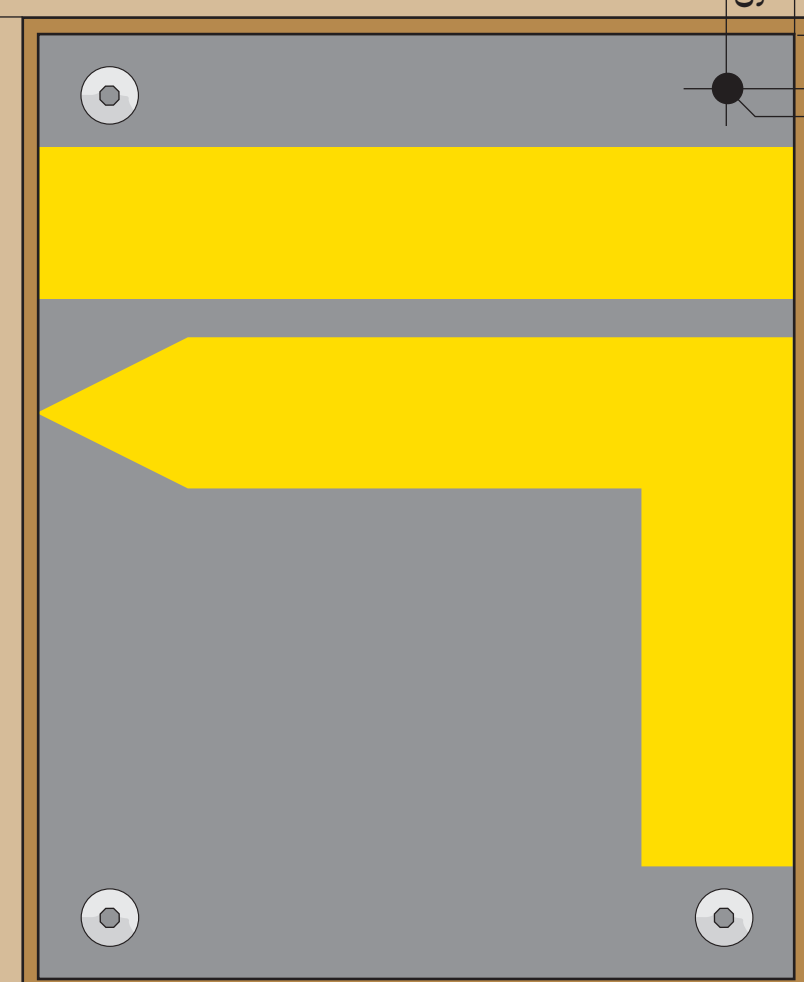
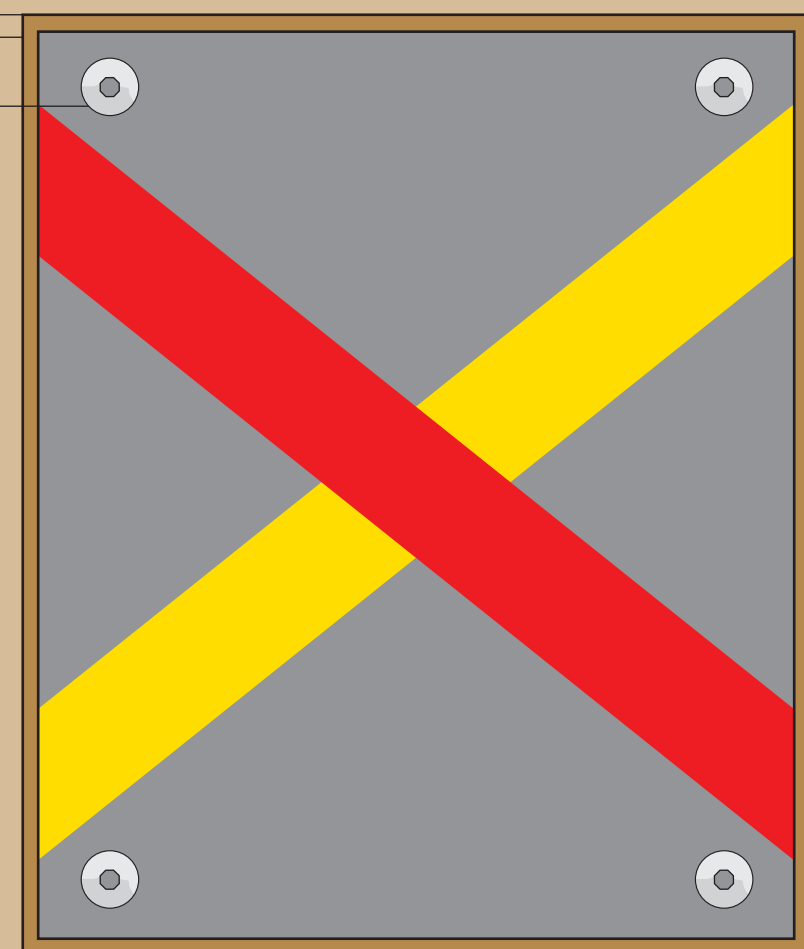
Tôle aluminium 4 mm croquée et soudée Intérieur 120 x 120 mm



Peinture polyuréthane Ocre brune RAL.8001

Trou dia. 10 mm

Platine
Vue de dessus



JALONS

Eléments techniques



Poteau bois

Privilégier l'emploi des essences locales type acacia, châtaignier, épicéa, pin, etc.

2 procédés

- Poteau en bois thermotraité classe IV (ou bois rétifé®) - traitement qui consiste à chauffer progressivement un bois sec, 12% d'humidité maximum, et homogène jusqu'à 240°.

ou

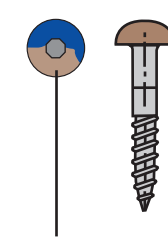
- Poteau en bois traité par autoclave classe IV sans chrome ni arsenic (traitement qui consiste à incorporer dans le bois, par imprégnation en autoclave sous vide et sous pression, une substance cuivre HDO).

Vis

Fixation des plaquettes de balisage par vis inox.

Vis en inox tête bombée à six pans creux .
(dia. 8 mm - longueur 35 mm)

Possibilité de peindre les têtes de vis selon la couleur de la plaquette.



RAL 5005 / bleu sécurité (peinture)

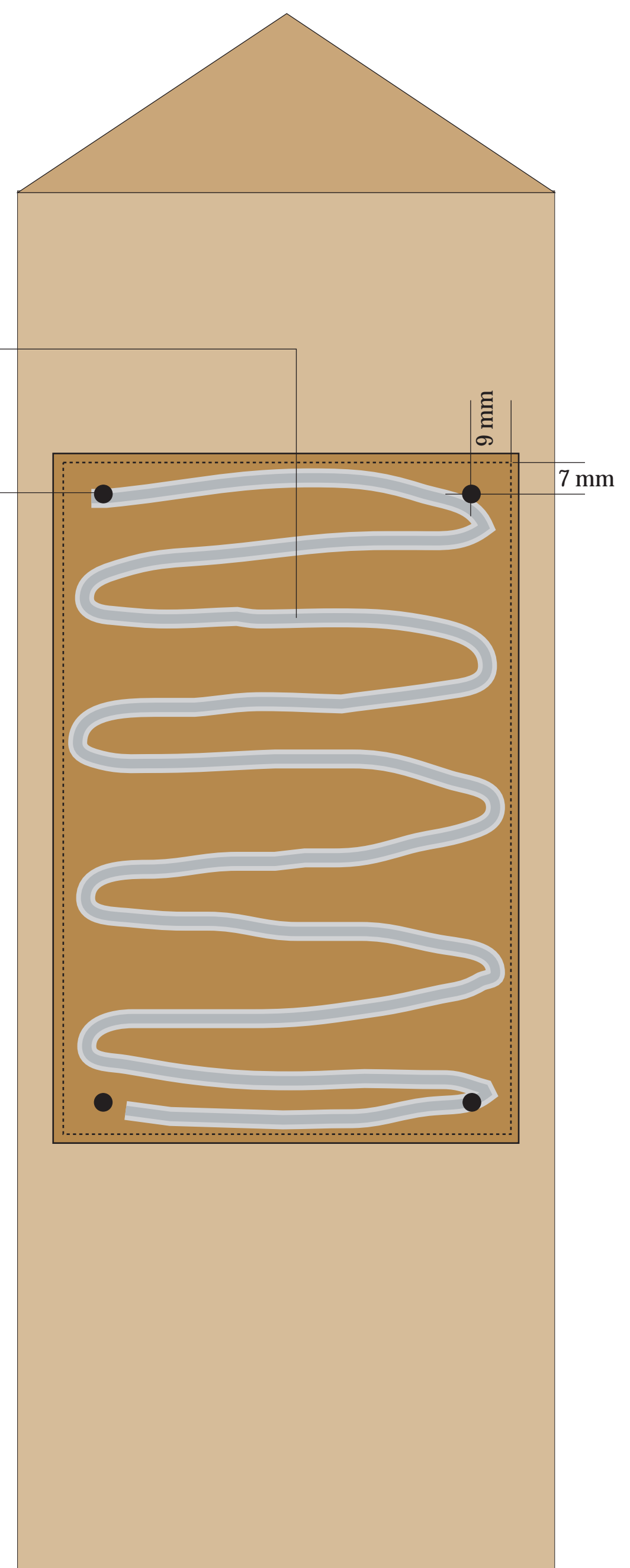
RAL 7004 / gris sécurité (peinture)

RAL 3020 / Rouge trafic (peinture)

Colle

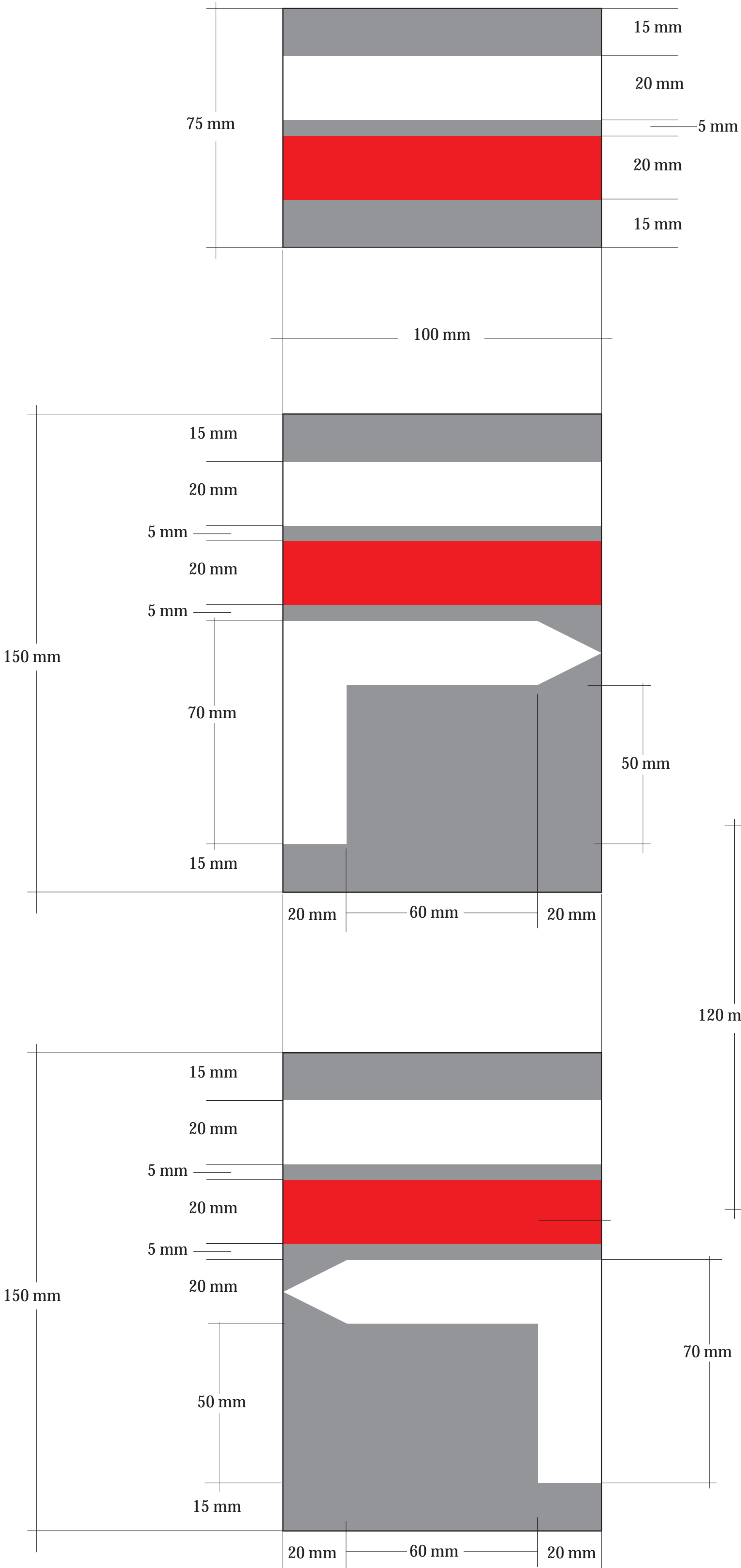
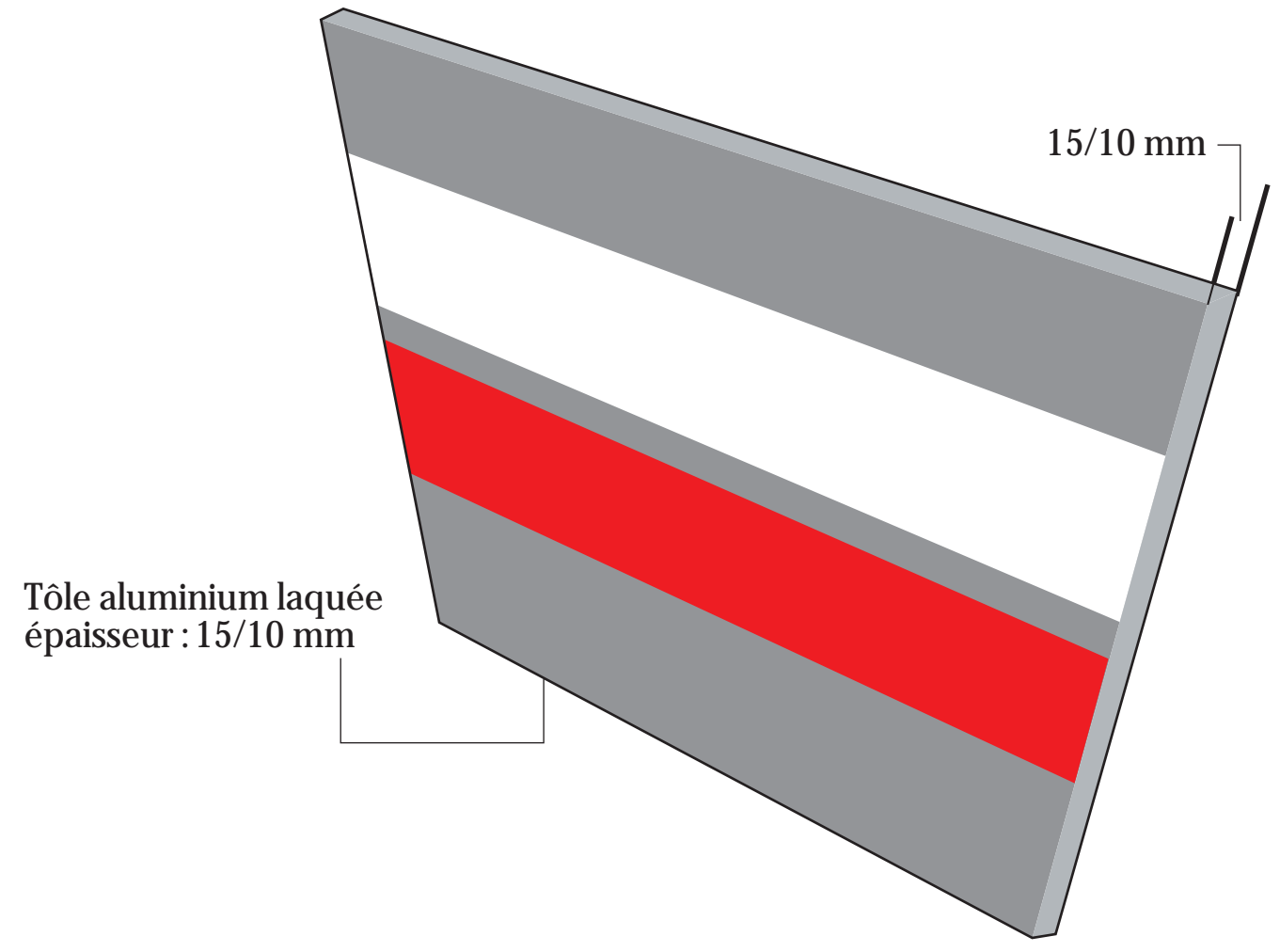
Collage par un mastic colle souple, mono composant à base de polyuréthane sous forme pâteuse thixotrope.

Colle
Mettre la colle selon
le principe suivant



PLAQUETTES POUR JALONS

Balisage des itinéraires GR®



SUPPORT D'IMPRESSION

- Tôle aluminium laquée blanc
- Epaisseur 15/10 mm
- Durabilité : ne rouille pas et coefficient de déformation infime

TECHNIQUE D'IMPRESSION

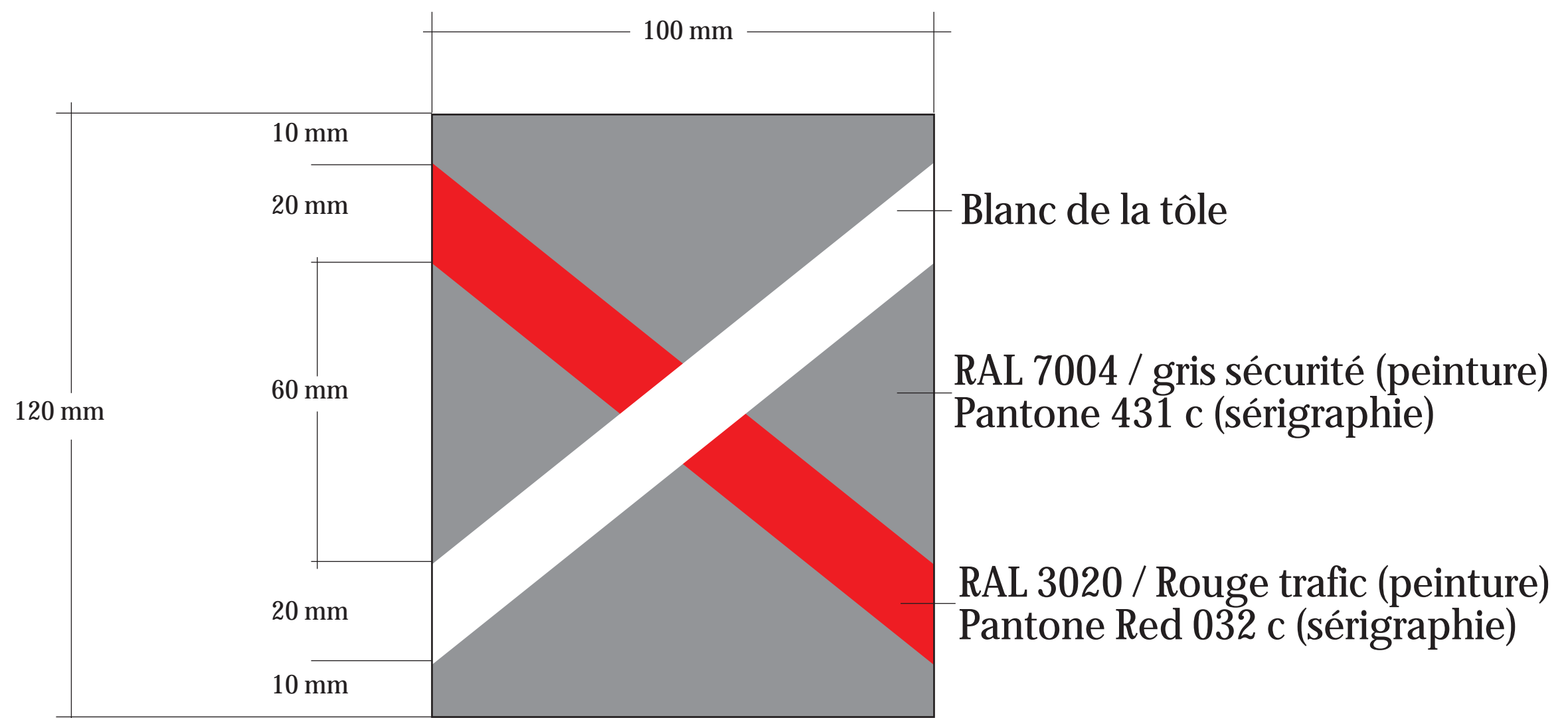
Grande quantité :

- Impression sérigraphique (Pantone red 032 c - Gris/Pantone 431 c)
- Impression numérique garantie 5 ans extérieur + 3 couches de vernis polyuréthane.

Petite quantité

- Peinture polyuréthane + 3 couches de vernis polyuréthane (Gris sécurité/RAL 7004 - Rouge trafic/RAL 3020)

ATTENTION : les adhésifs sont proscrits sur les jalons.

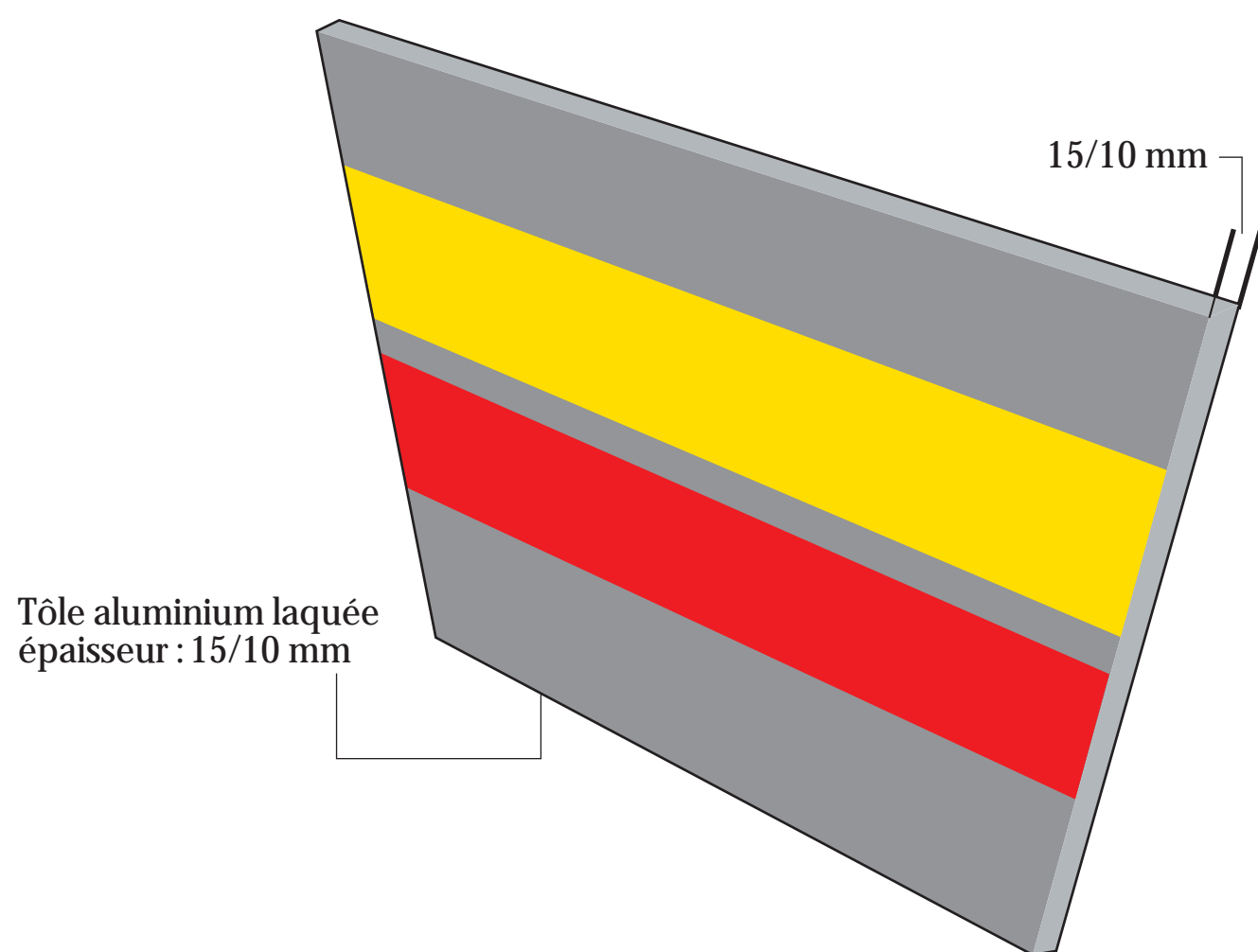


Les plaquettes de balisage en tôle aluminium doivent toujours être utilisées sur un jalon de continuité.

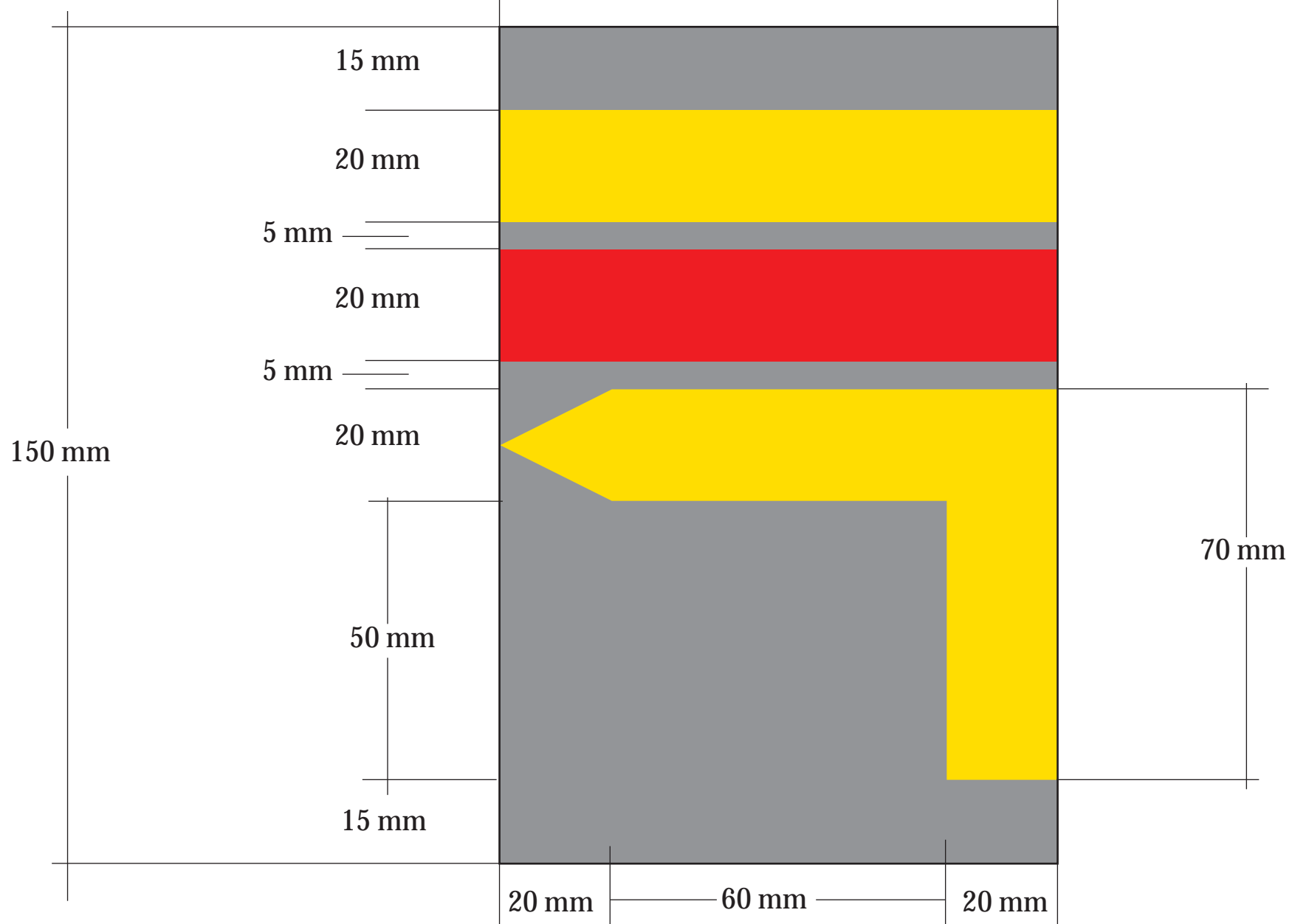
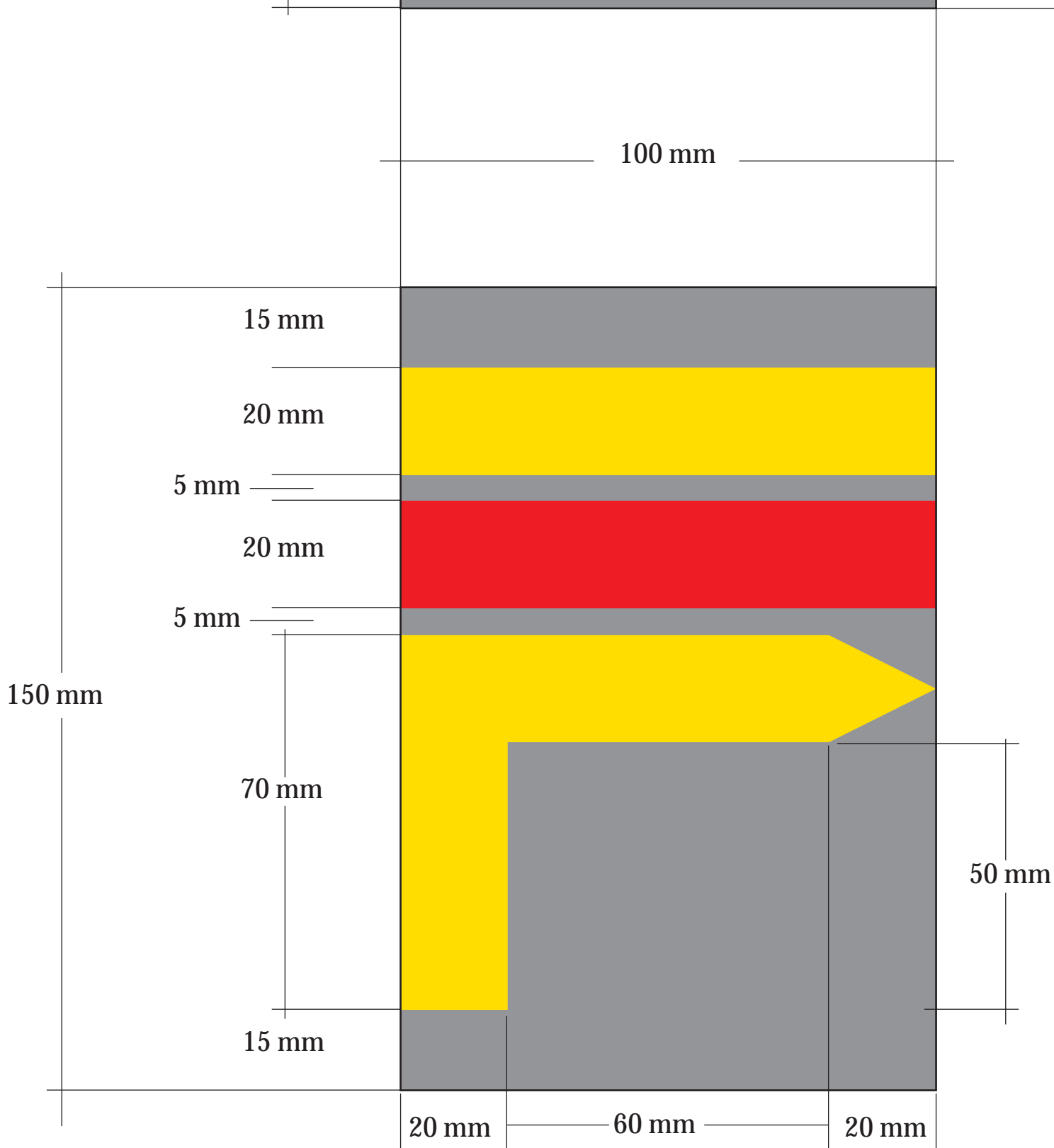
Sur les supports tels que arbres et murs, seule la peinture doit être utilisée.

PLAQUETTES POUR JALONS

Balises des itinéraires GR de Pays®



Tôle aluminium laquée épaisseur : 15/10 mm



SUPPORT D'IMPRESSION

- Tôle aluminium laquée blanc
- Epaisseur 15/10 mm
- Durabilité : ne rouille pas et coefficient de déformation infime

TECHNIQUE D'IMPRESSION

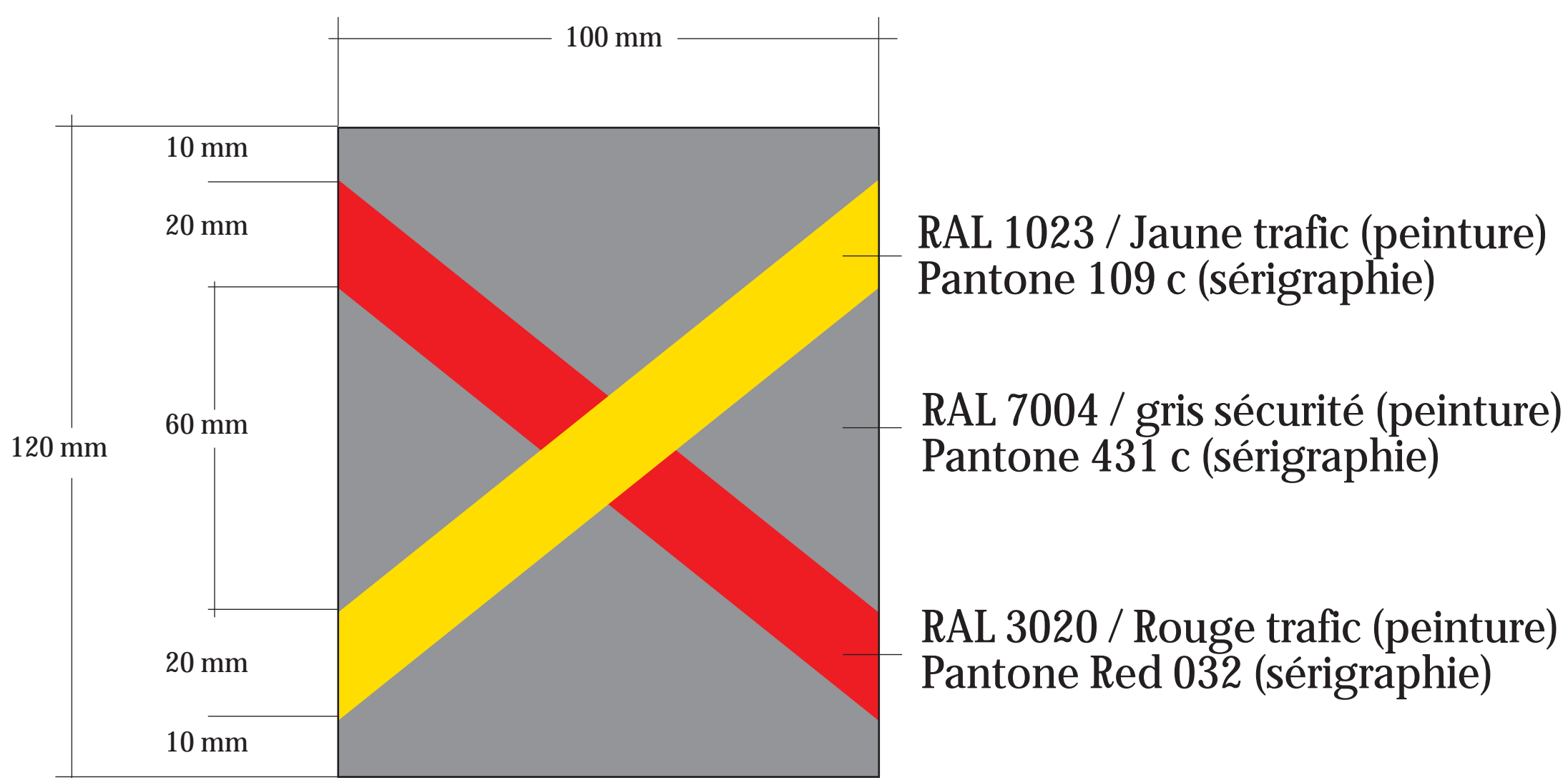
Grande quantité :

- Impression sérigraphique (jaune/Pantone 109 c - Gris/Pantone 431 c - Rouge/pantone 032 c)
- Impression numérique garantie 5 ans extérieur + 3 couches de vernis polyuréthane.

Petite quantité

- Peinture polyuréthane + 3 couches de vernis polyuréthane (Gris sécurité/RAL 7004 - Jaune trafic/RAL 1023 - Rouge trafic/RAL 3020)

ATTENTION : les adhésifs sont proscrits sur les jalons.

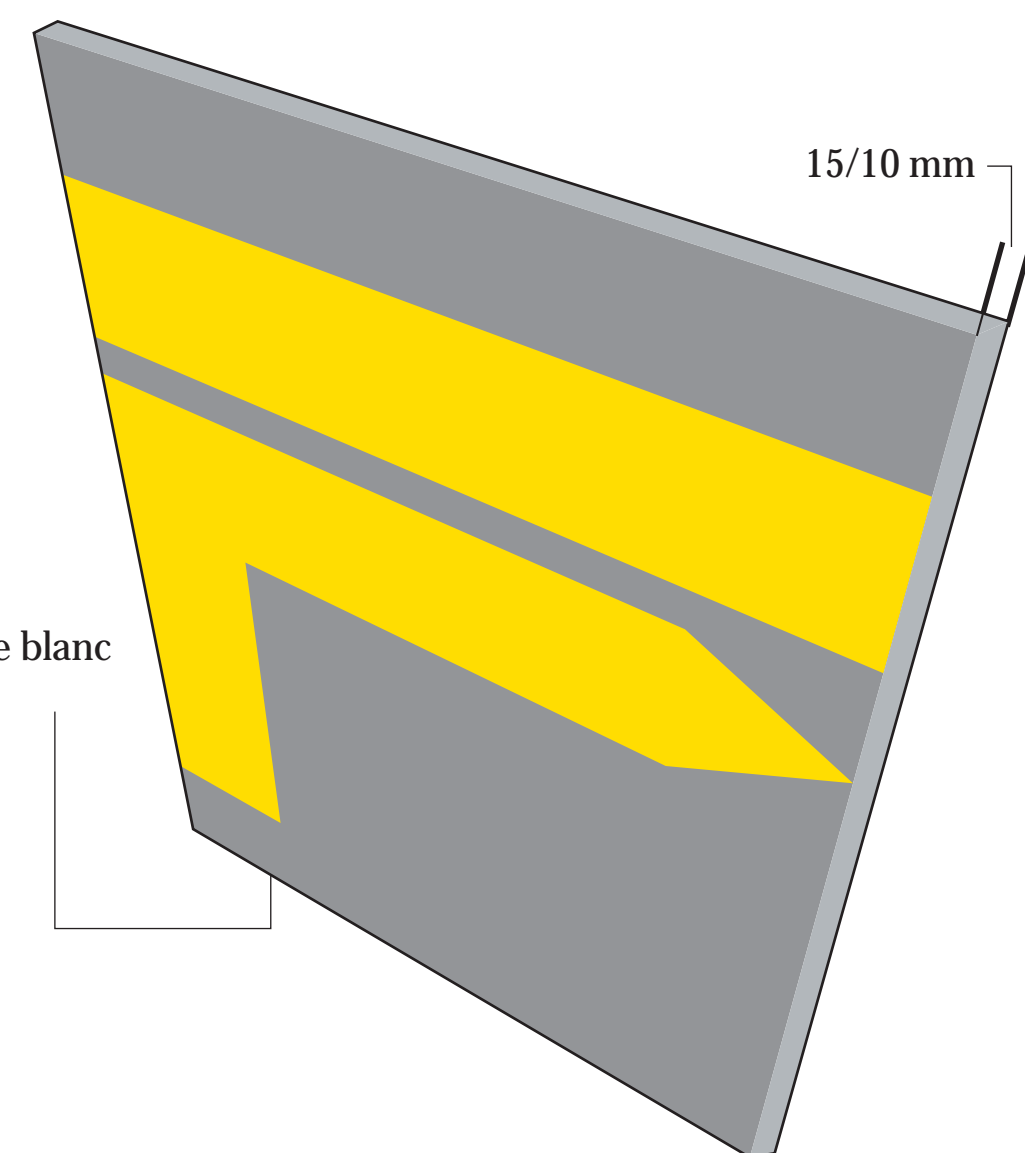


Les plaquettes de balisage en tôle aluminium doivent toujours être utilisées sur un jalon de continuité.

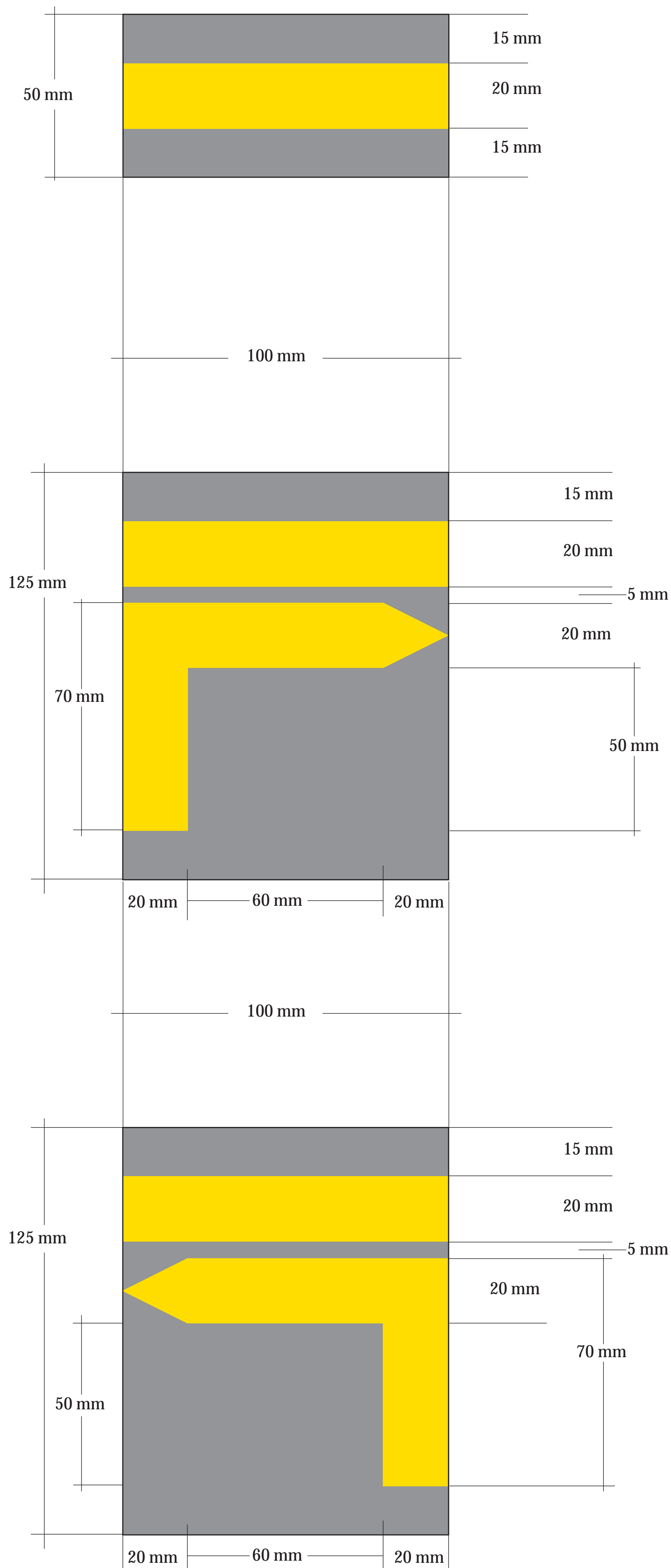
Sur les supports tels que arbres et murs, seule la peinture doit être utilisée.

PLAQUETTES POUR JALONS

Balisateur des itinéraires PR®



Tôle aluminium laquée blanc
épaisseur : 15/10 mm



SUPPORT D'IMPRESSION

- Tôle aluminium laquée blanc
- Epaisseur 15/10 mm
- Durabilité : ne rouille pas et coefficient de déformation infime

TECHNIQUE D'IMPRESSION

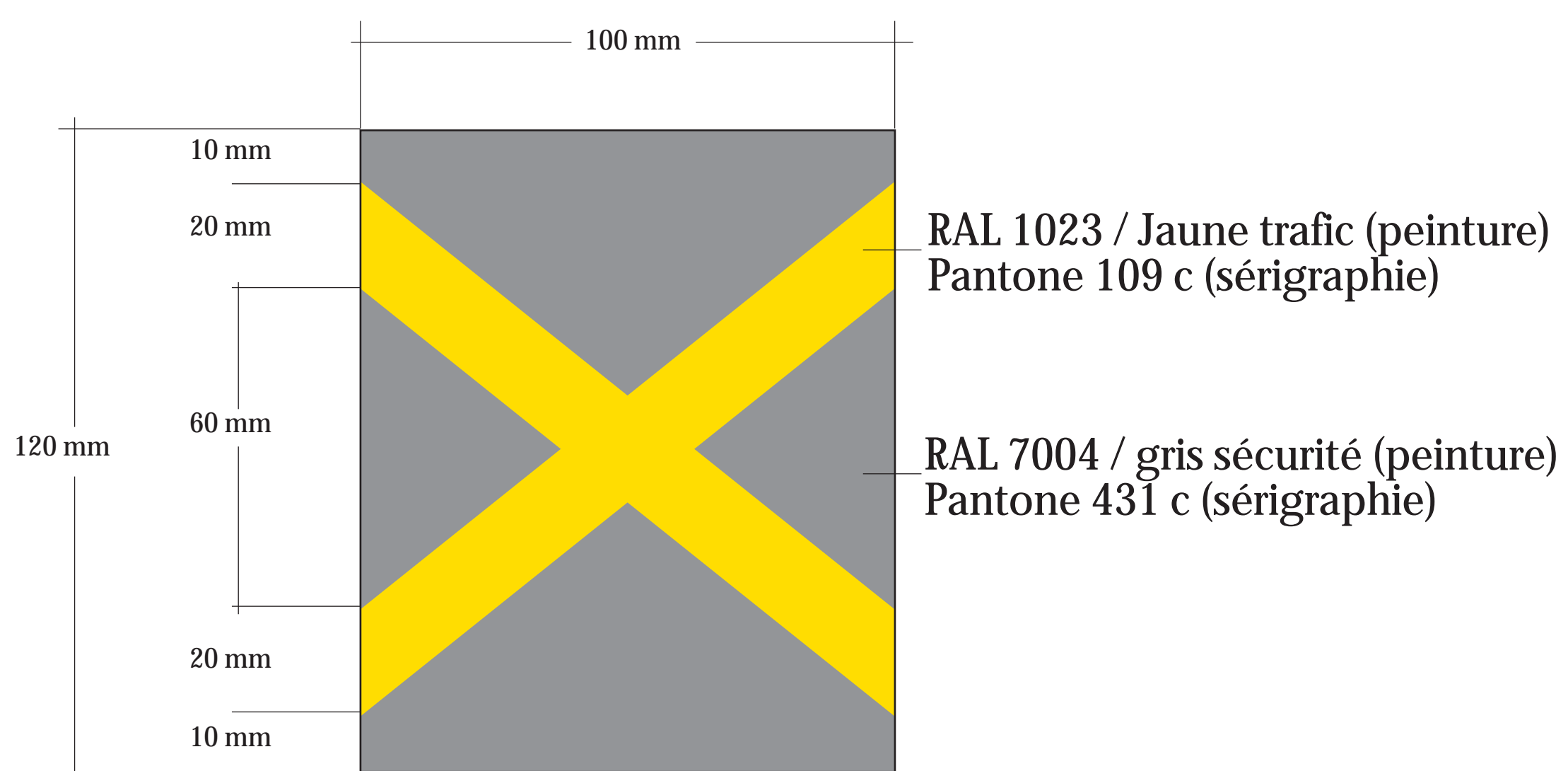
Grande quantité :

- Impression sérigraphique (jaune/Pantone 109 c - Gris/Pantone 431 c)
- Impression numérique garantie 5 ans extérieur + 3 couches de vernis polyuréthane.

Petite quantité

- Peinture polyuréthane + 3 couches de vernis polyuréthane (Gris sécurité/RAL 7004 - Jaune trafic/RAL 1023)

ATTENTION : les adhésifs sont proscrits sur les jalons.



Les plaquettes de balisage en tôle aluminium doivent toujours être utilisées sur un jalon de continuité.

Sur les supports tels que arbres et murs, seule la peinture doit être utilisée.



Chapitre 3

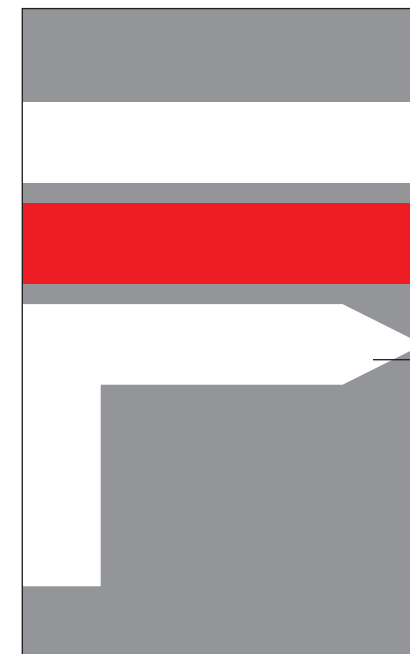
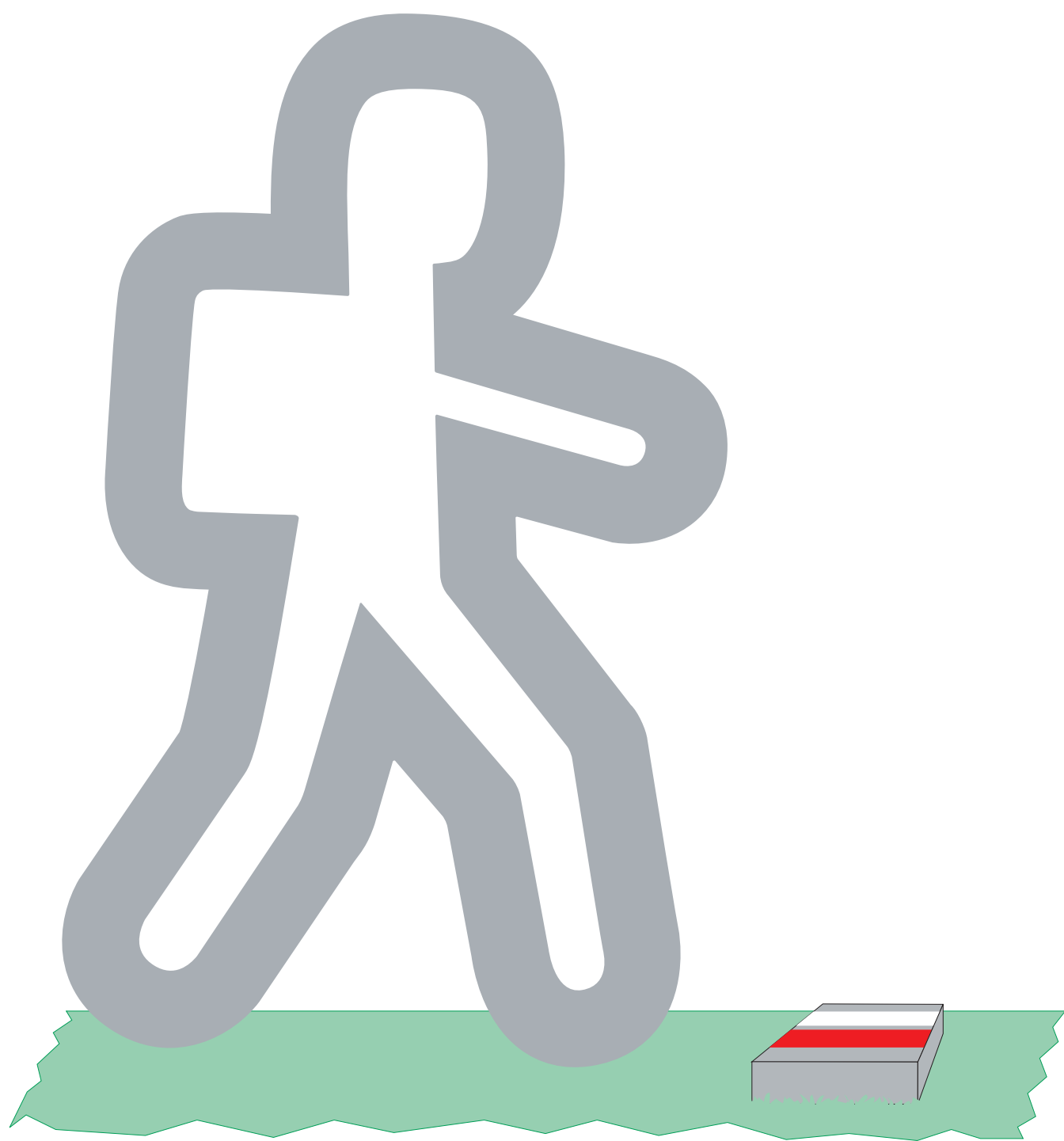
LE PLOT DE JALONNEMENT

En cas d'absence de supports naturels et d'impossibilité d'implanter des jalons, on utilise des plots de béton semi enterrés sur le milieu du chemin.



PLOT DE JALONNEMENT

Balisage des itinéraires GR®, GRP® et PR®



RAL 9016 / blanc trafic (peinture)

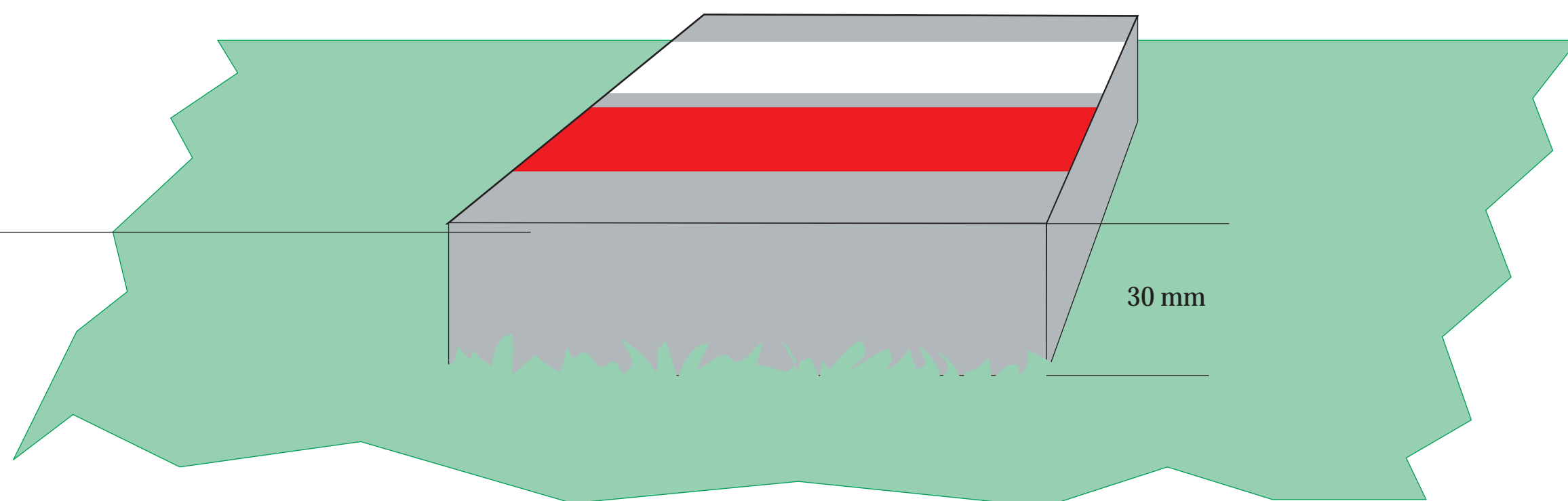


RAL 3020 / rouge trafic (peinture)

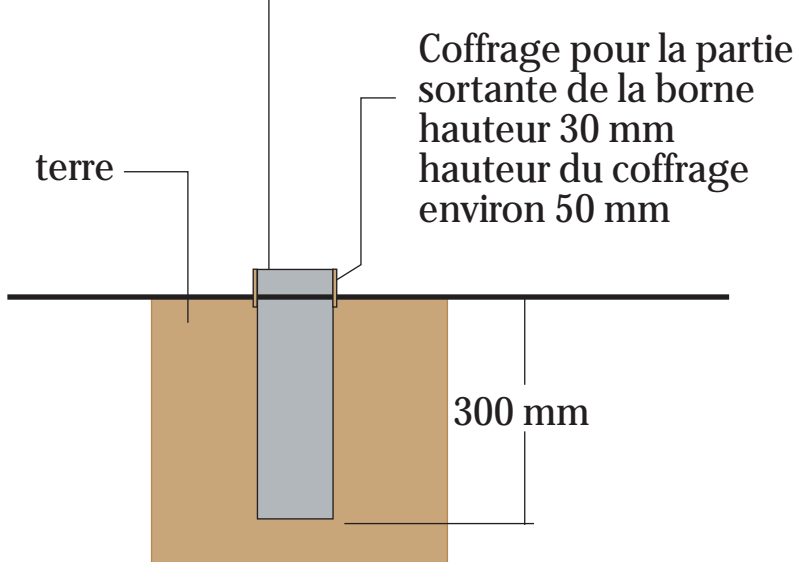
RAL 1023 / jaune trafic (peinture)



Plot en béton

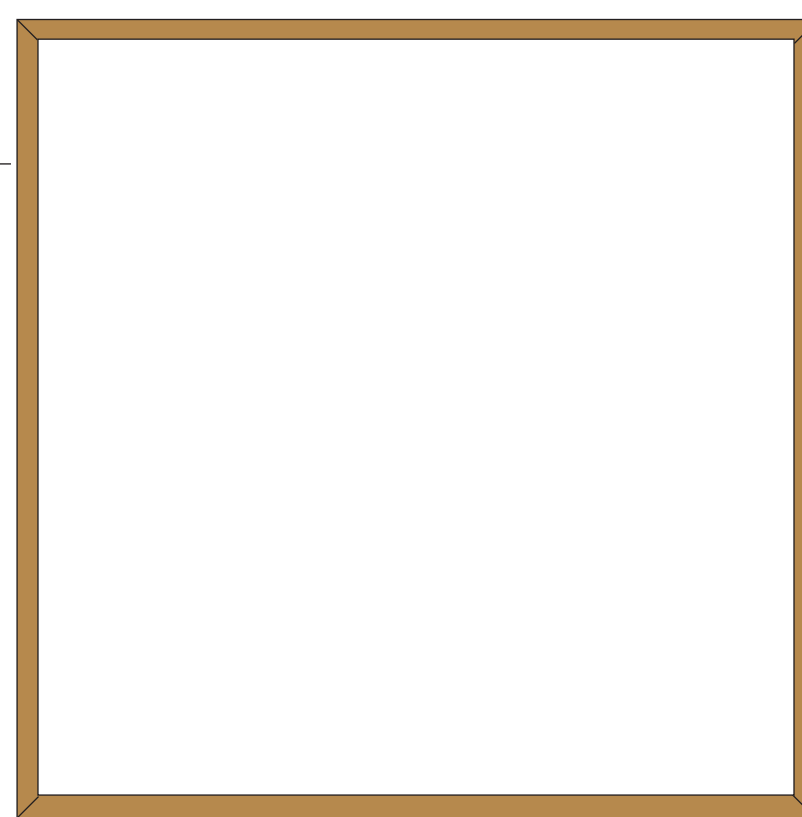


30 mm



Vue de profil

Coffrage en bois



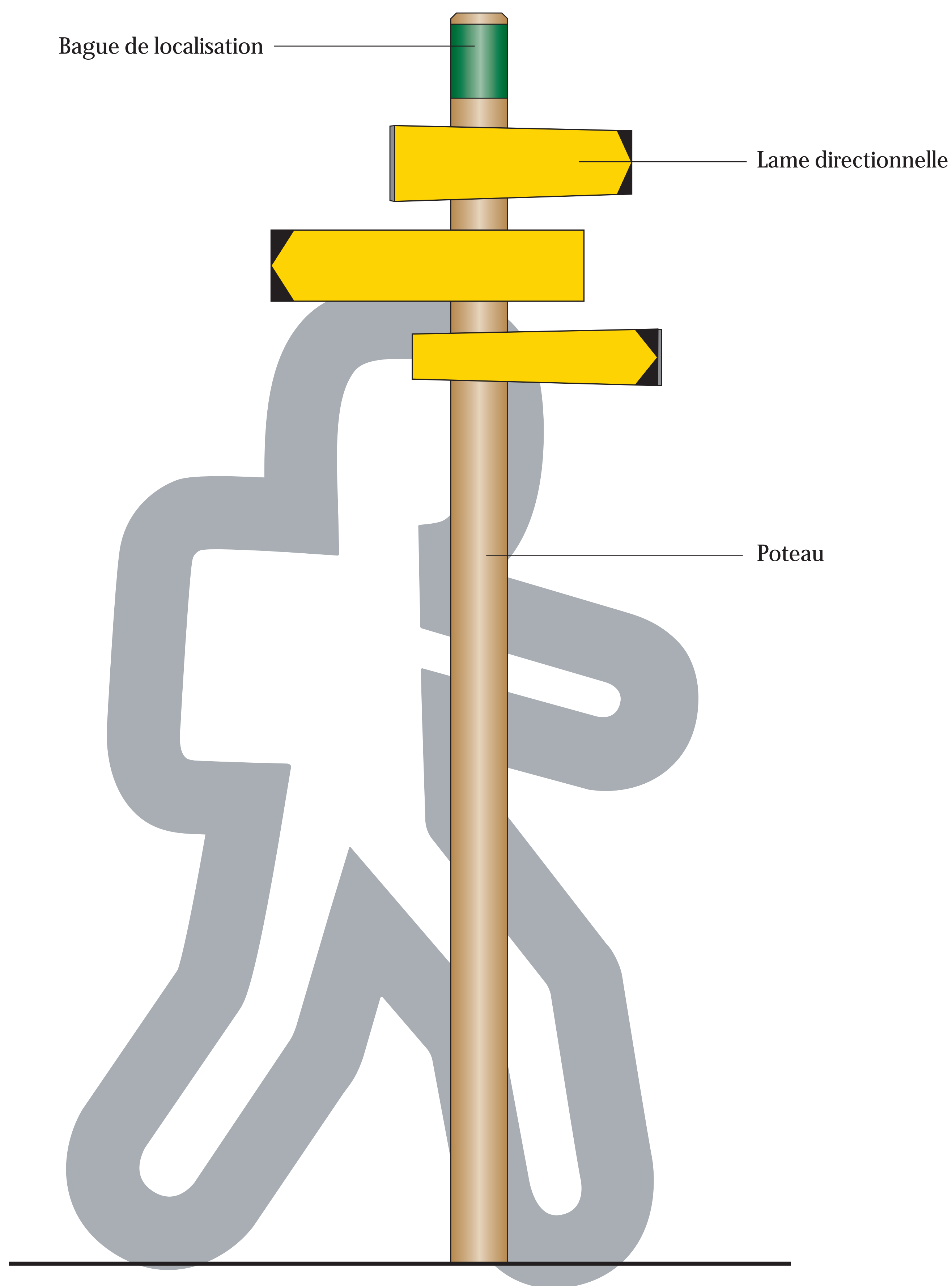
Vue de dessus



Chapitre 4

LA SIGNALISATION DIRECTIONNELLE



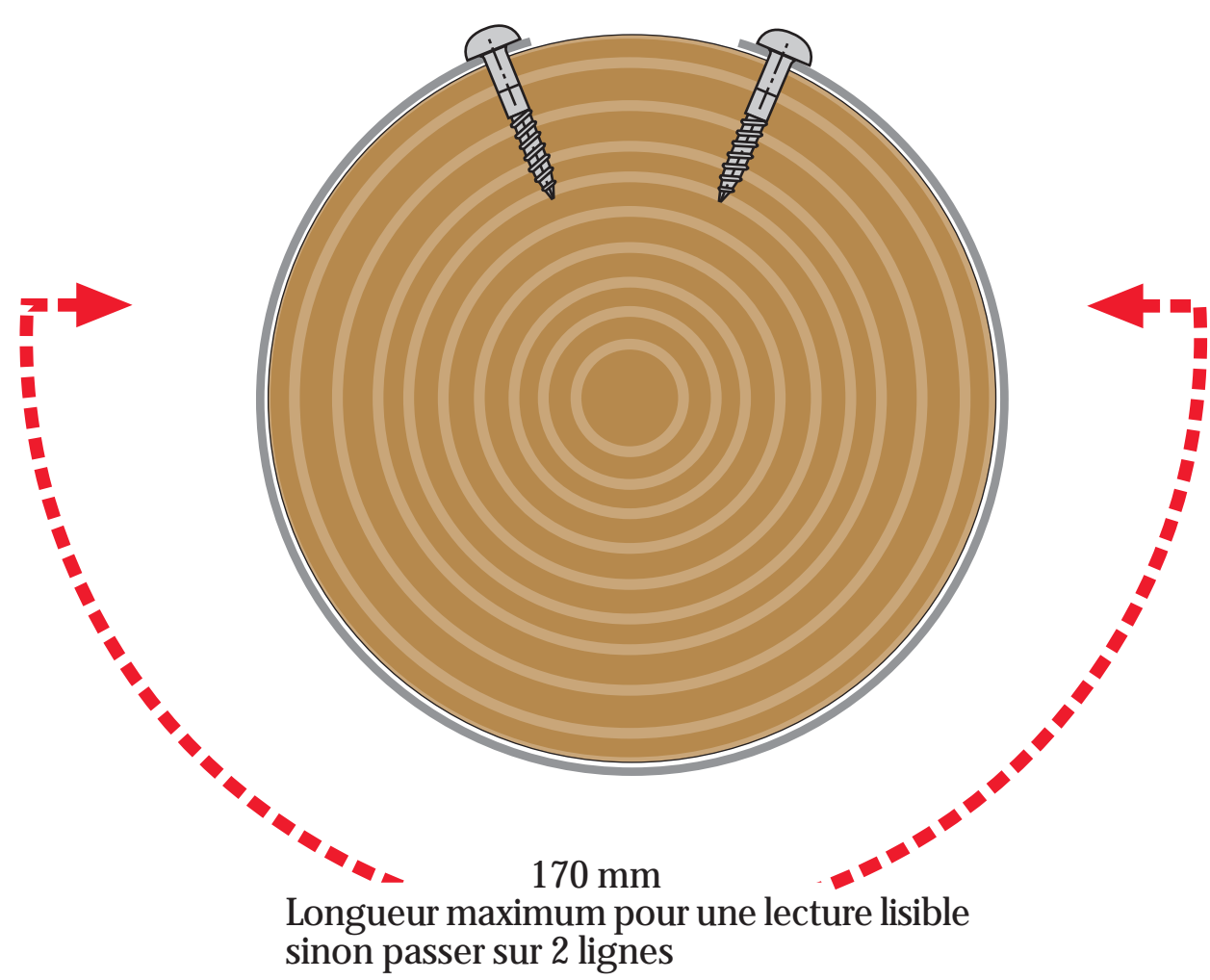
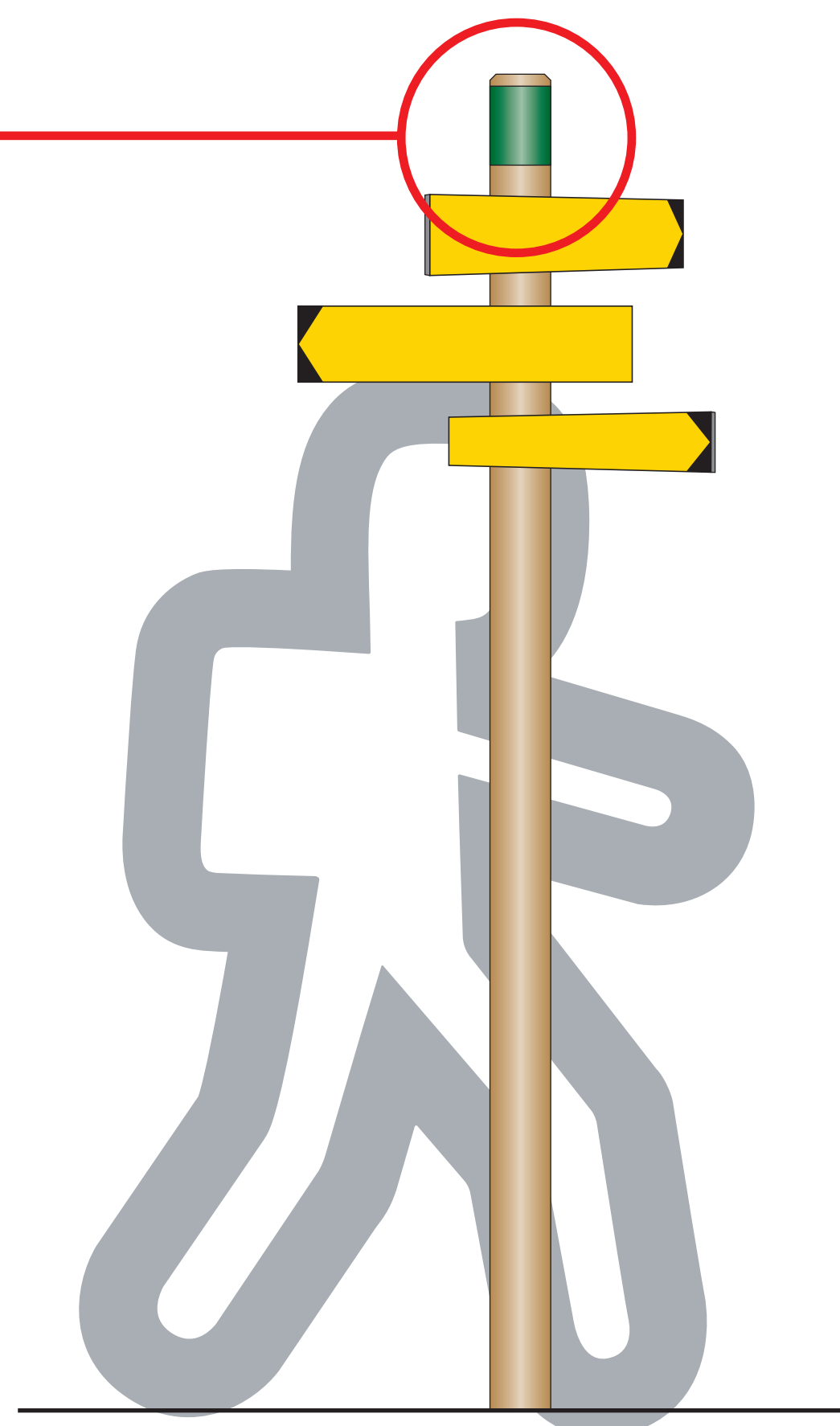


SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

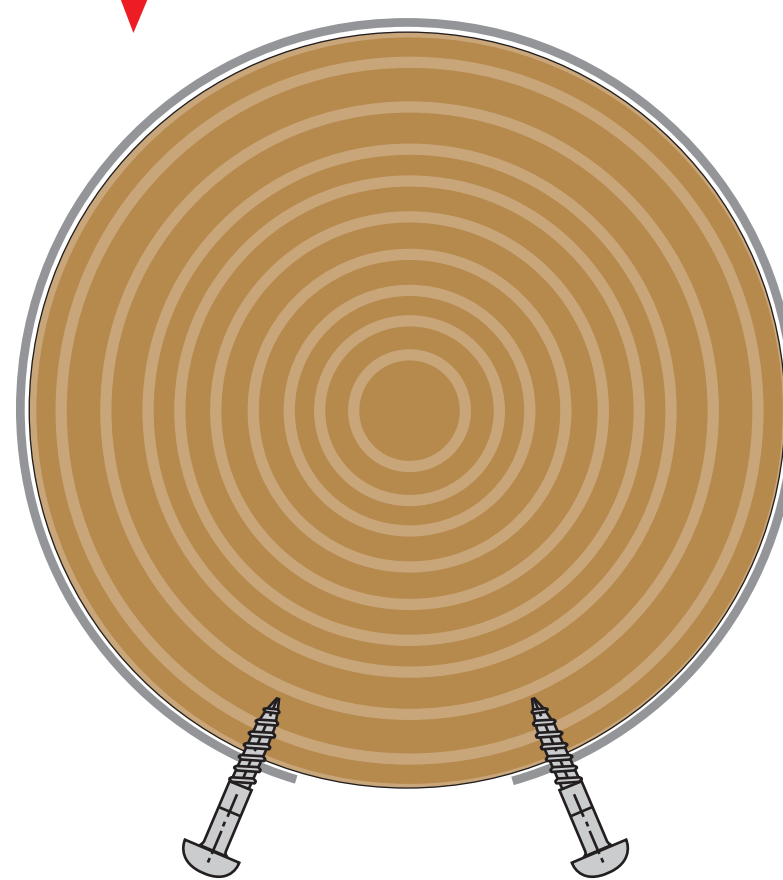
Bague de localisation



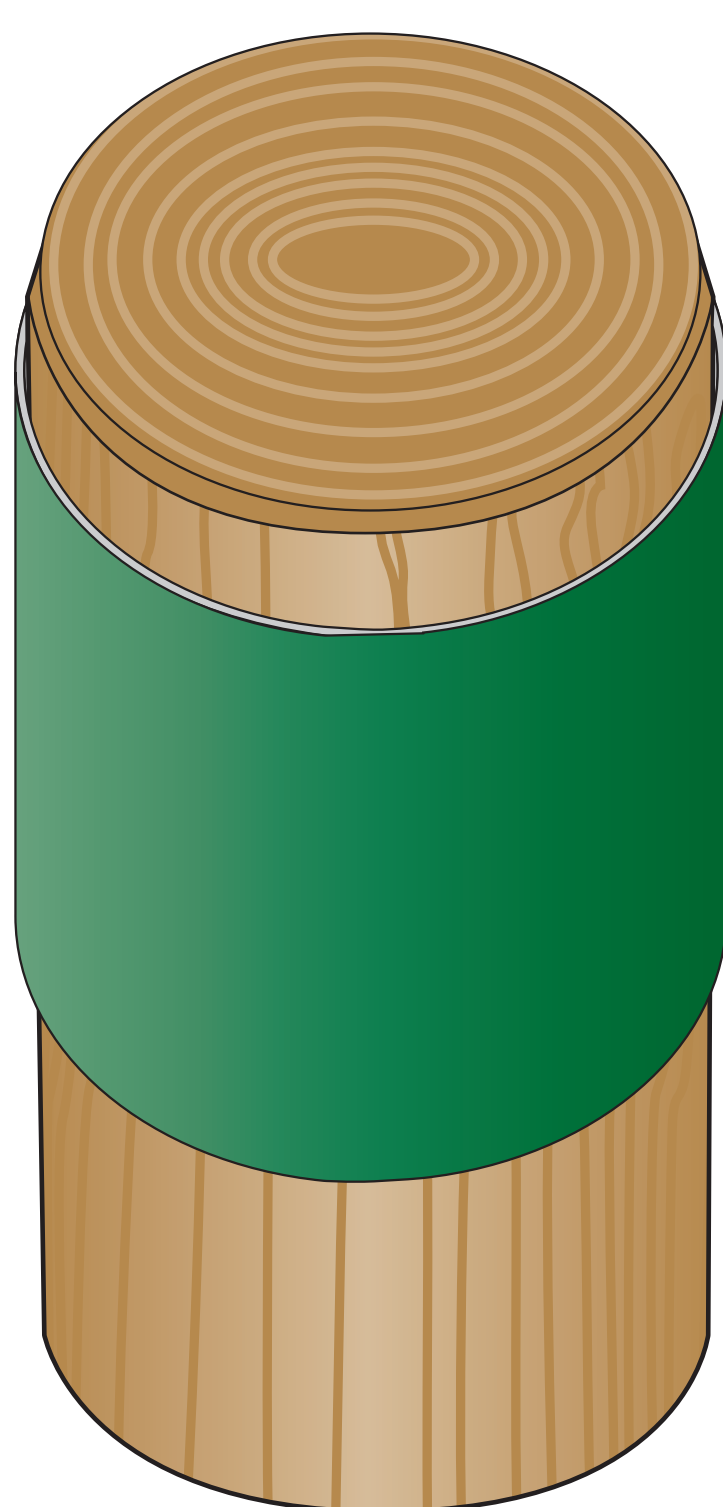
La bague de localisation informe le randonneur sur le nom du lieu où il se trouve et sur l'altitude correspondante.



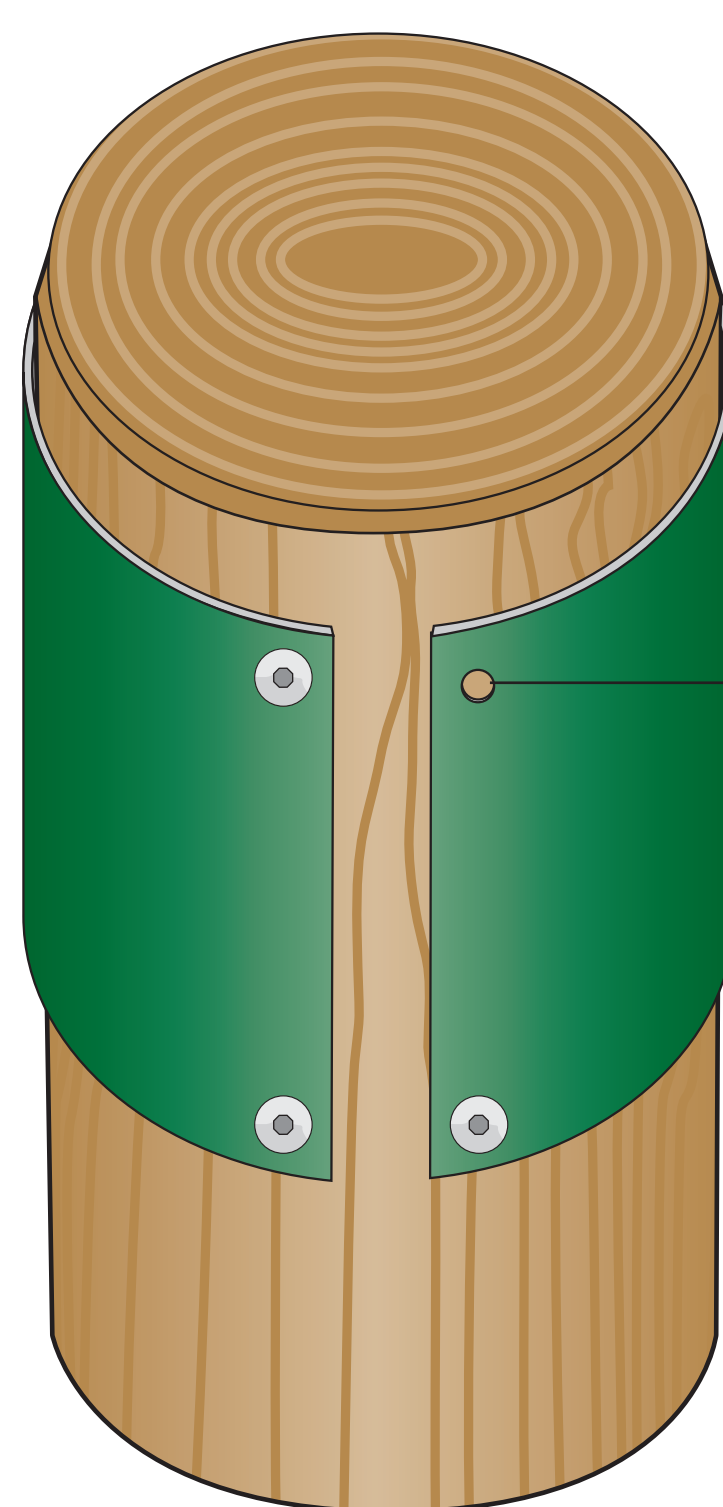
170 mm
Longueur maximum pour une lecture lisible
sinon passer sur 2 lignes



RAL 6005 / vert mousse (peinture)
+ lettrage RAL 9016 / blanc trafic (peinture)
+ vernis de protection



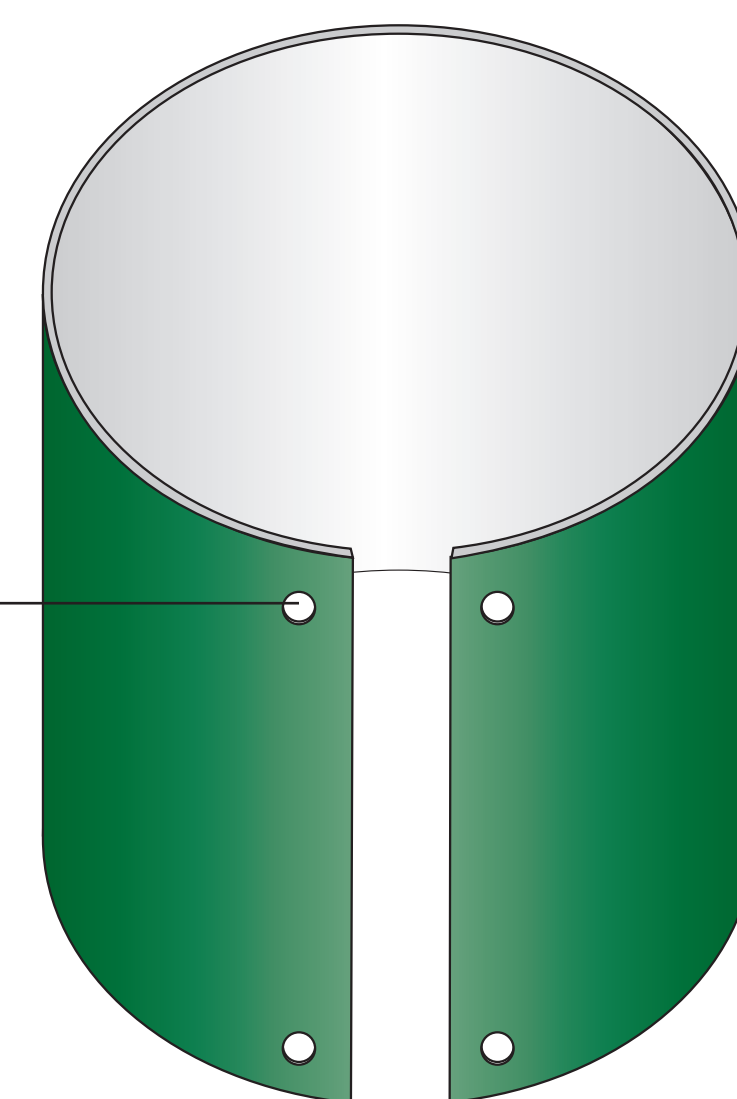
Face avant



Face arrière

Tube dia. 100 mm

4 vis en inox
tête bombée à
six pans creux
pour fixation
sur poteau

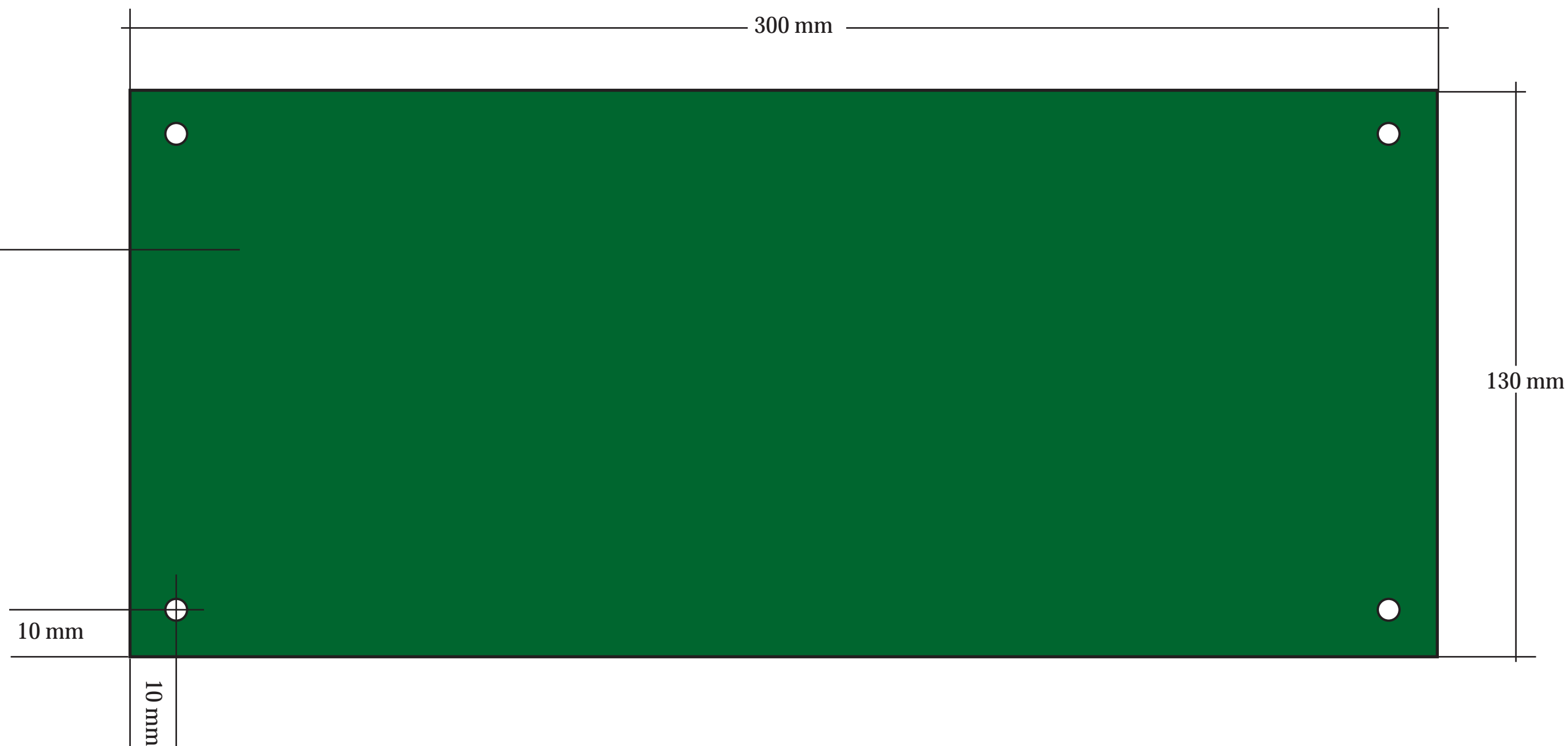


SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

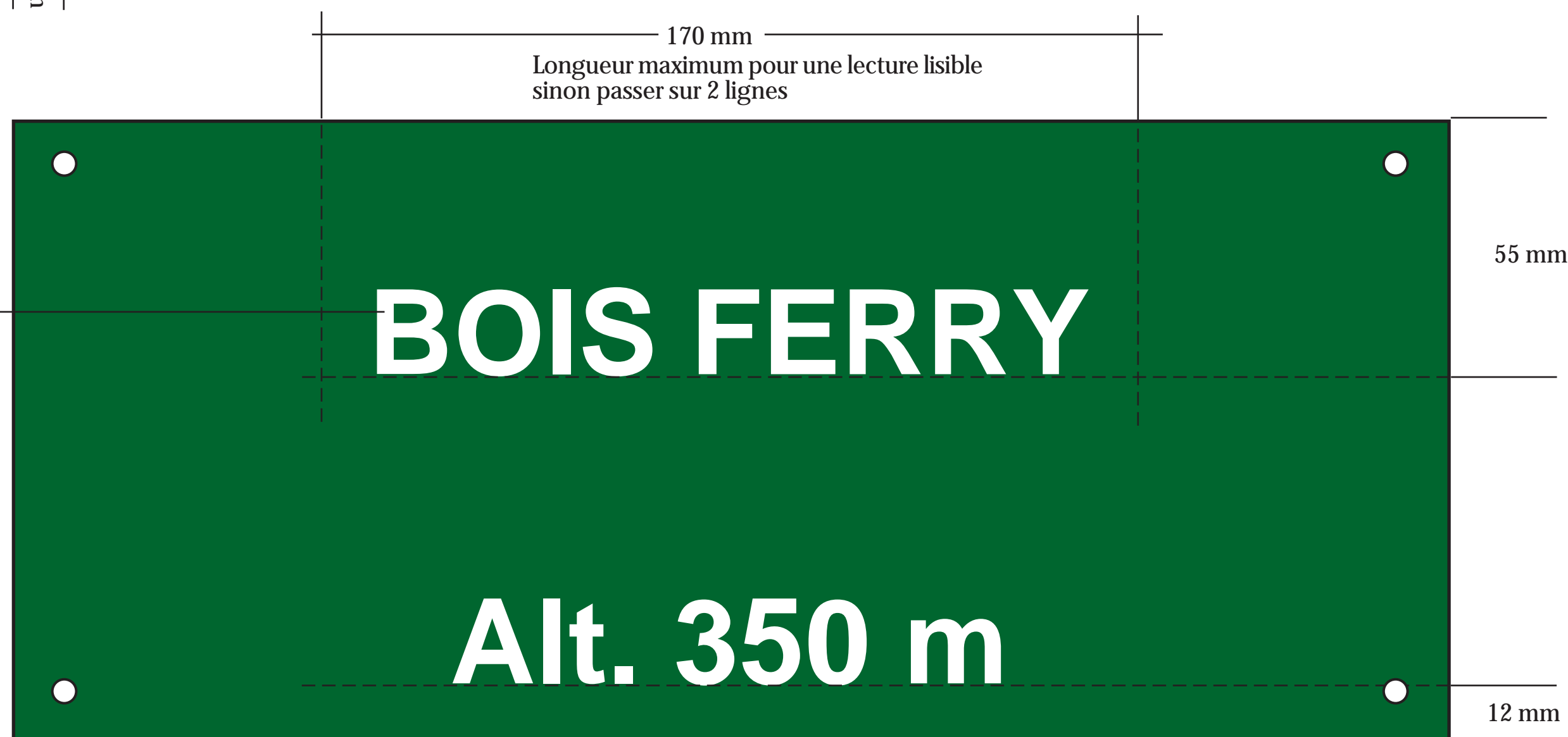
Bague de localisation - lettrage



RAL 6005 / vert mousse (peinture)
+ lettrage RAL 9016 / blanc trafic (peinture)
+ vernis de protection



RAL 9016 / blanc trafic
(peinture)



RAL 9016 / blanc trafic (peinture)
blanc (sérigraphie)

Typographie - RAL 9016 / blanc trafic (peinture)
Texte toujours centré sur la longueur de la couronne
Arial gras corps 70
Alt. 350 m

Typographie - RAL 9016 / blanc trafic (peinture)
Nom toujours en capitales
Texte toujours centré sur la longueur de la couronne
Arial gras corps 70
**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
0123456789**

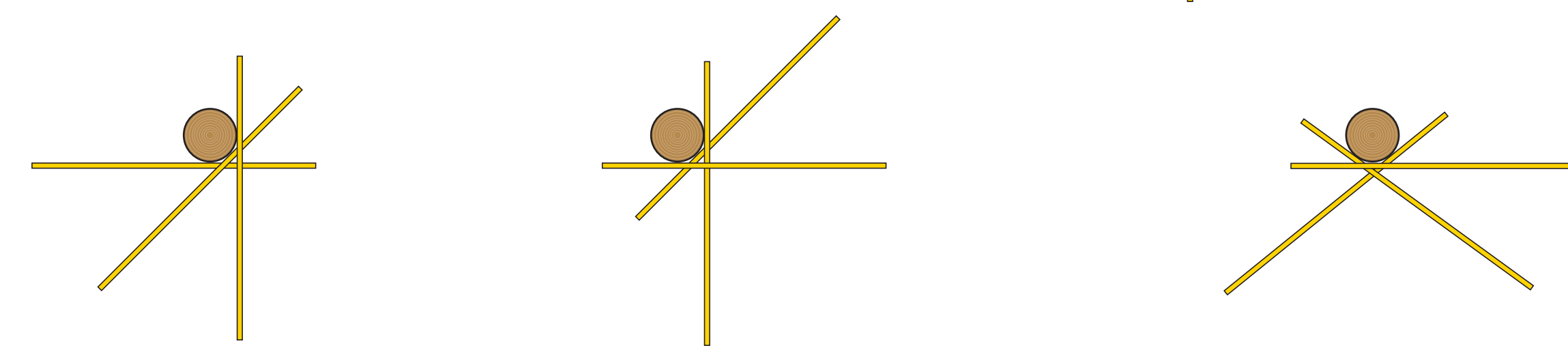
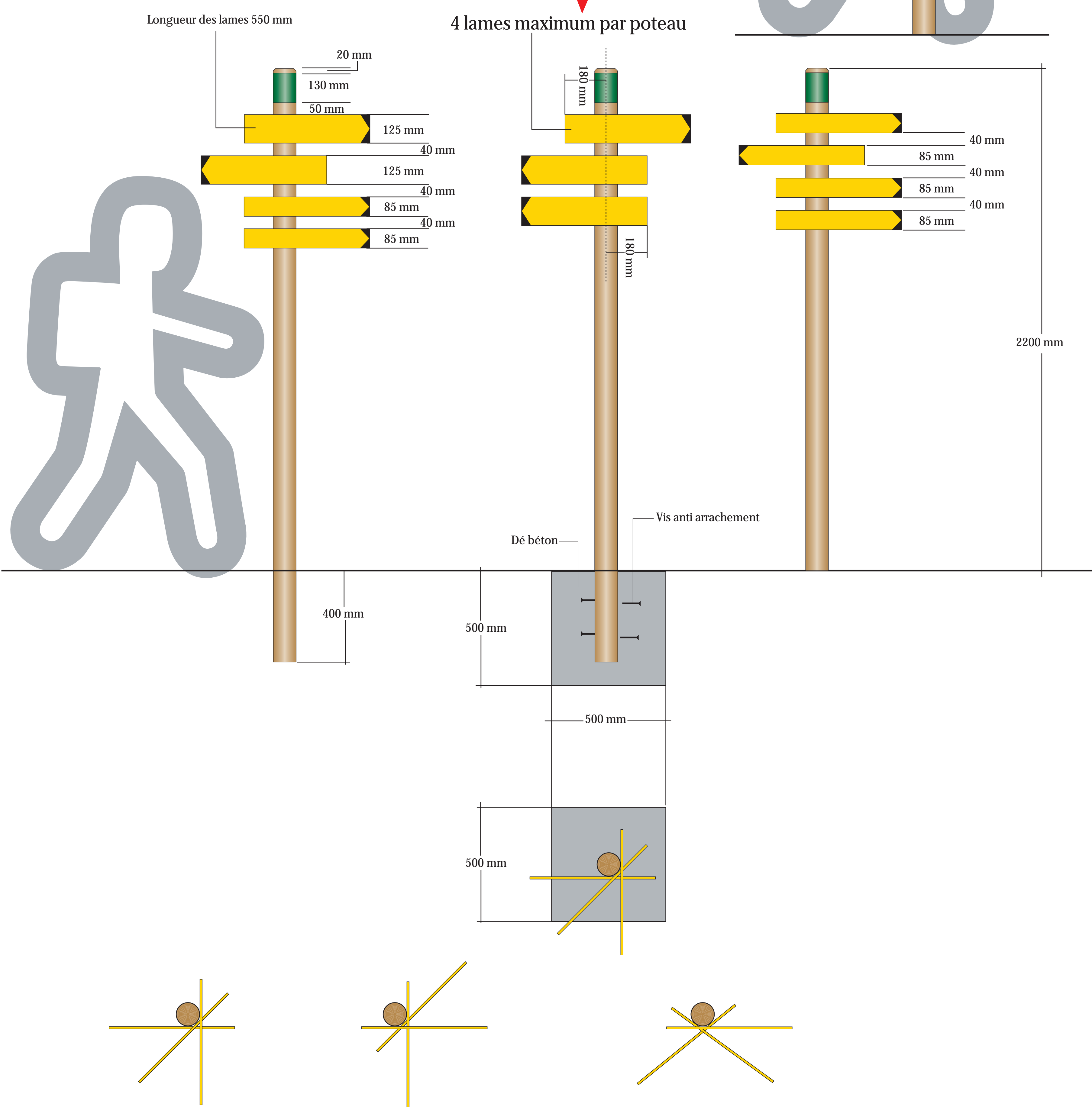
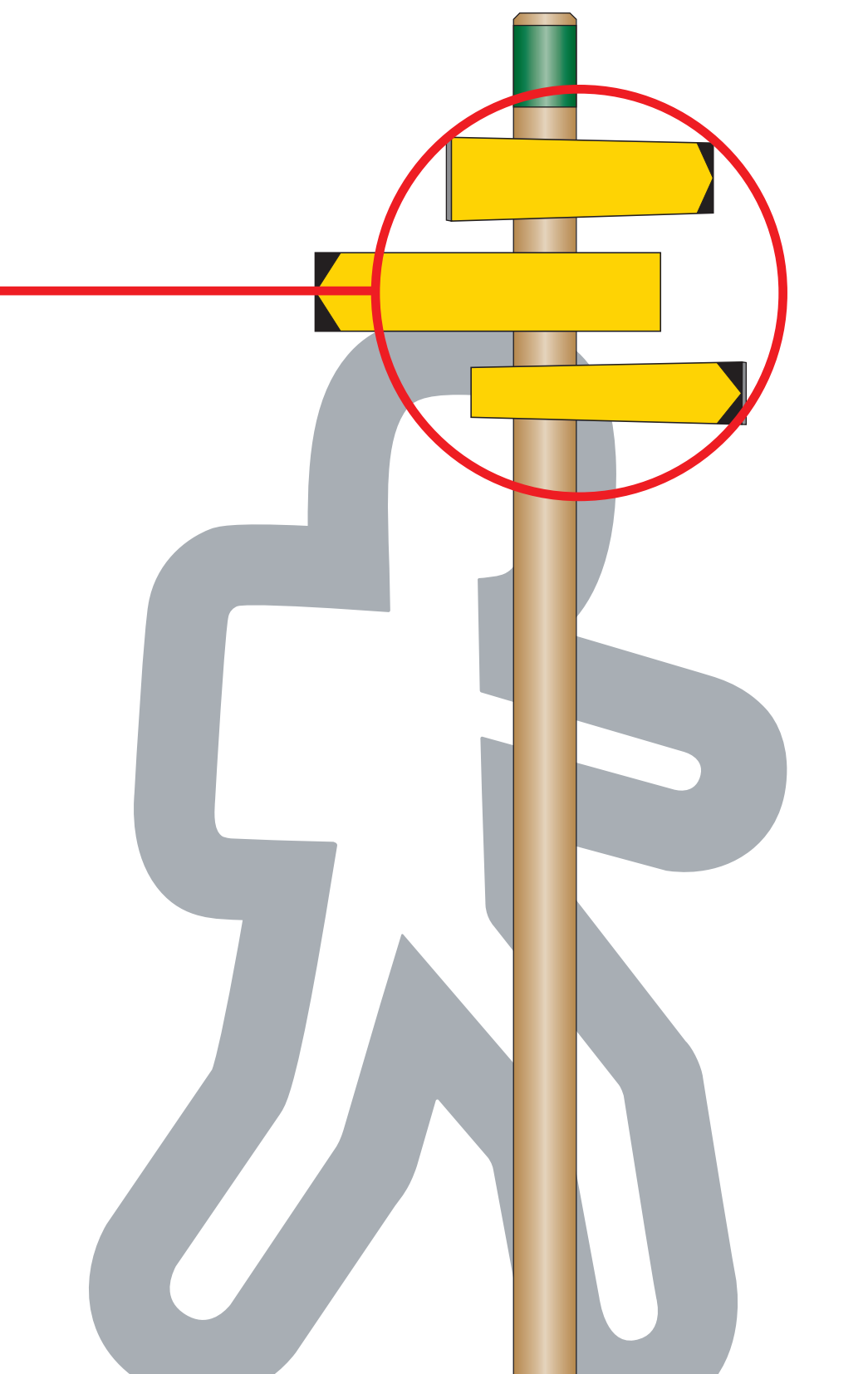
SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Cotes des lames directionnelles



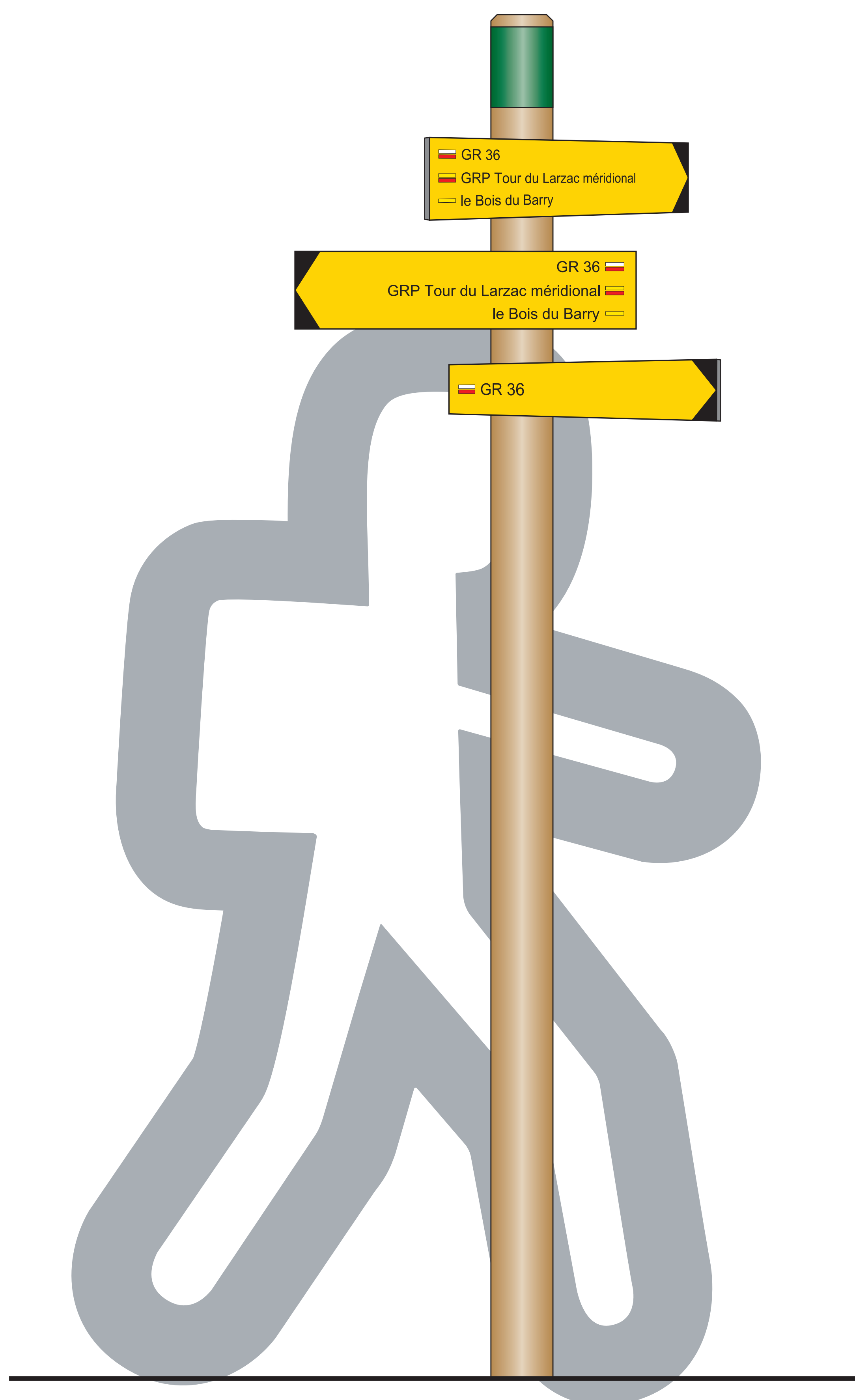
Lame en stratifié compact (garantie décennale indispensable) de couleur "bouton d'or".

2 formats de lames différents
 85 mm x 550 mm (1 ou 2 lignes de texte)
 125 mm x 550 mm (3 lignes de texte)



Lame directionnelle

- Configuration en réseaux d'itinéraires
- Configuration en réseaux de carrefours





- Configuration en réseaux d'itinéraires

Une ligne de texte - lame 85 mm x 550 mm



Deux lignes de texte - lame 85 mm x 550 mm



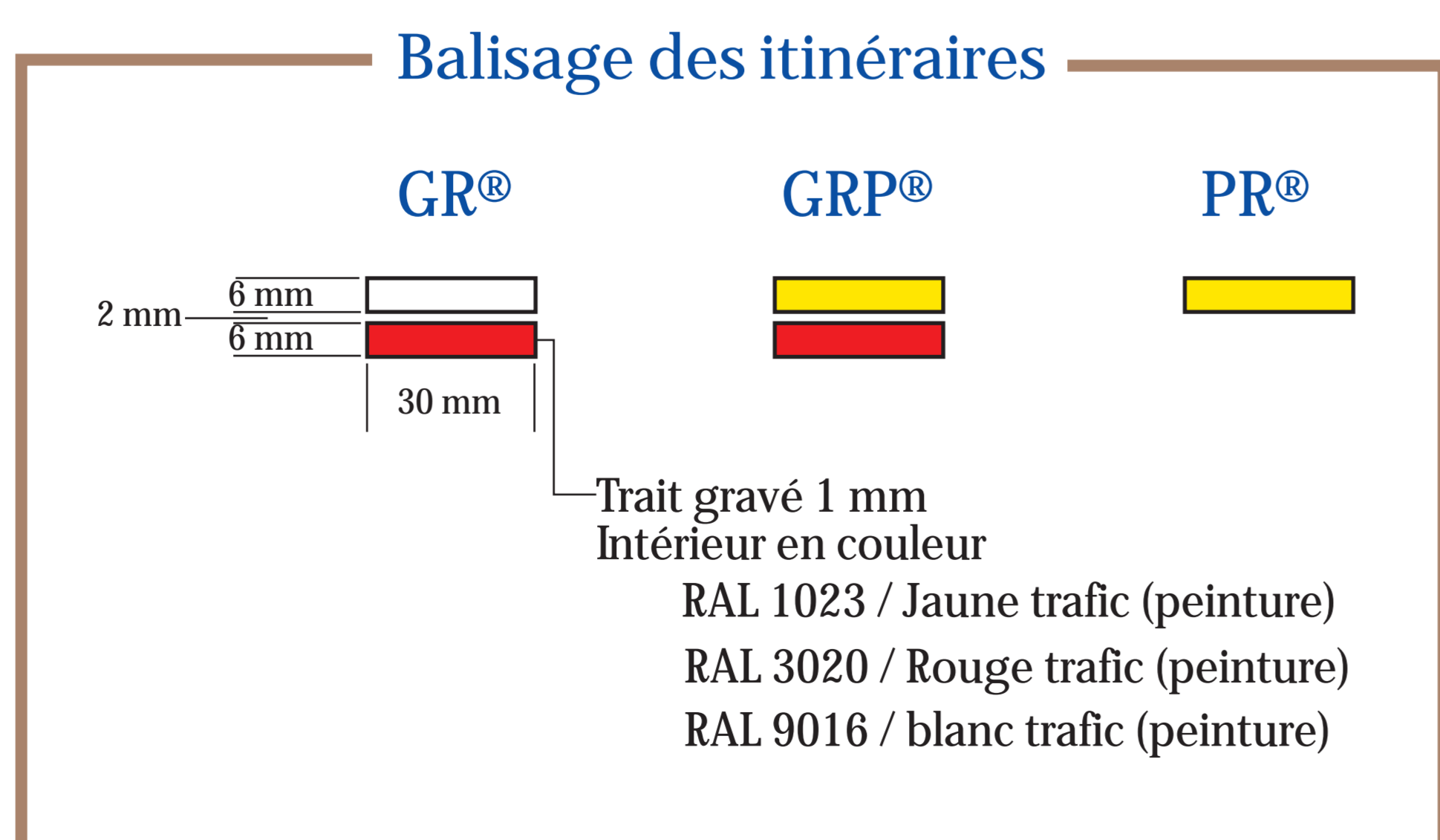
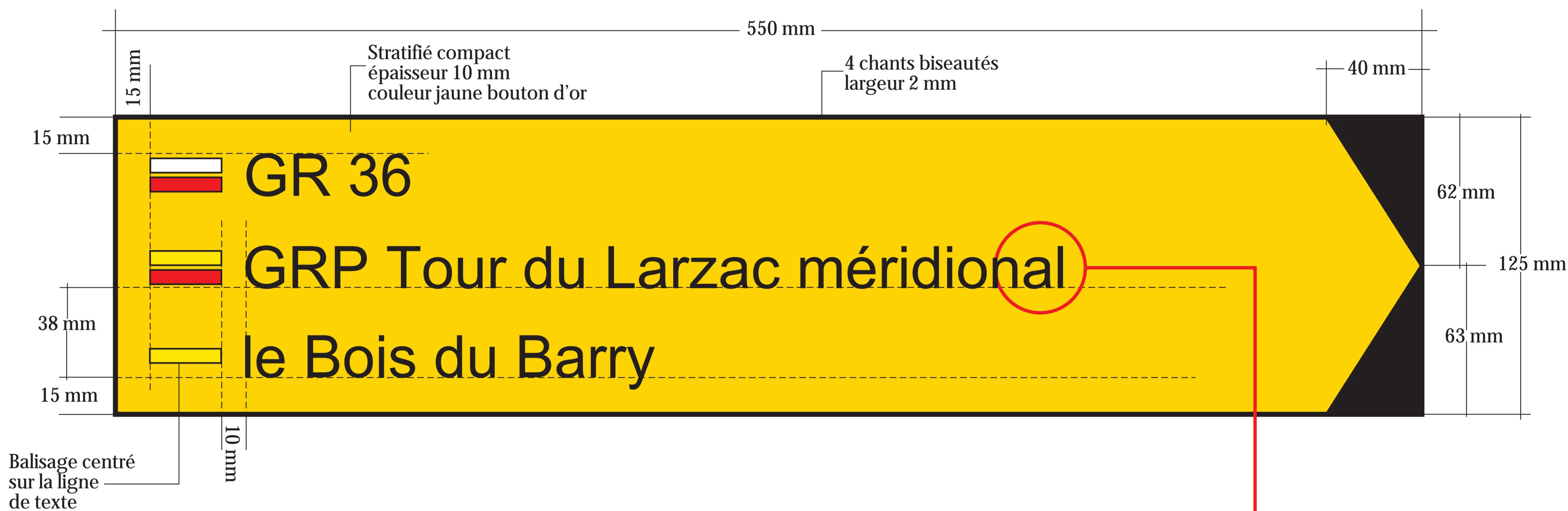
SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Lame directionnelle



- Configuration en réseaux d'itinéraires

Trois lignes de texte - lame 125 mm x 550 mm

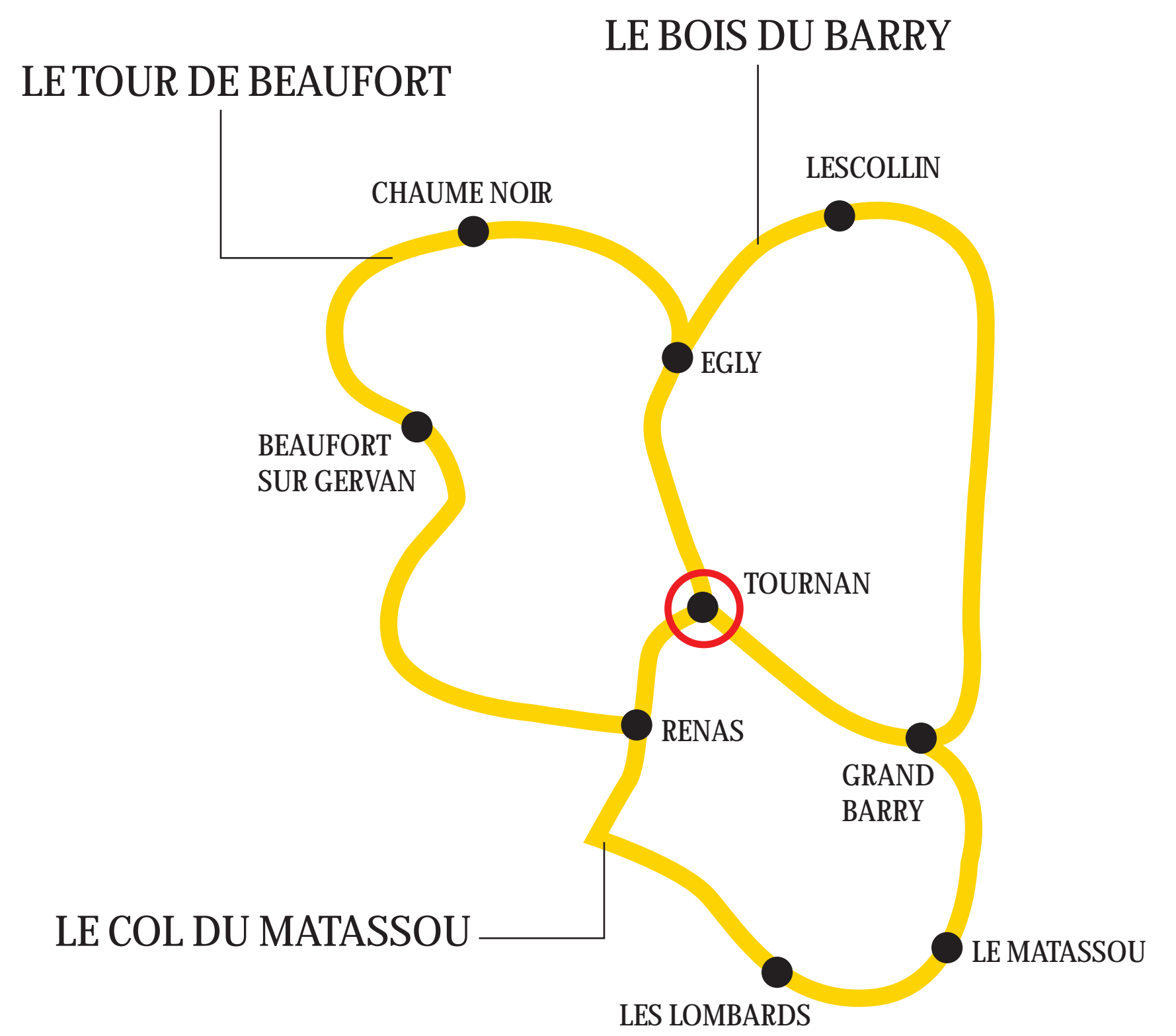


Typographie
 Nom du sentier toujours en minuscules, excepté la 1^{ère} lettre des noms propres (toujours en capitale)

Arial normal corps 70
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 0123456789

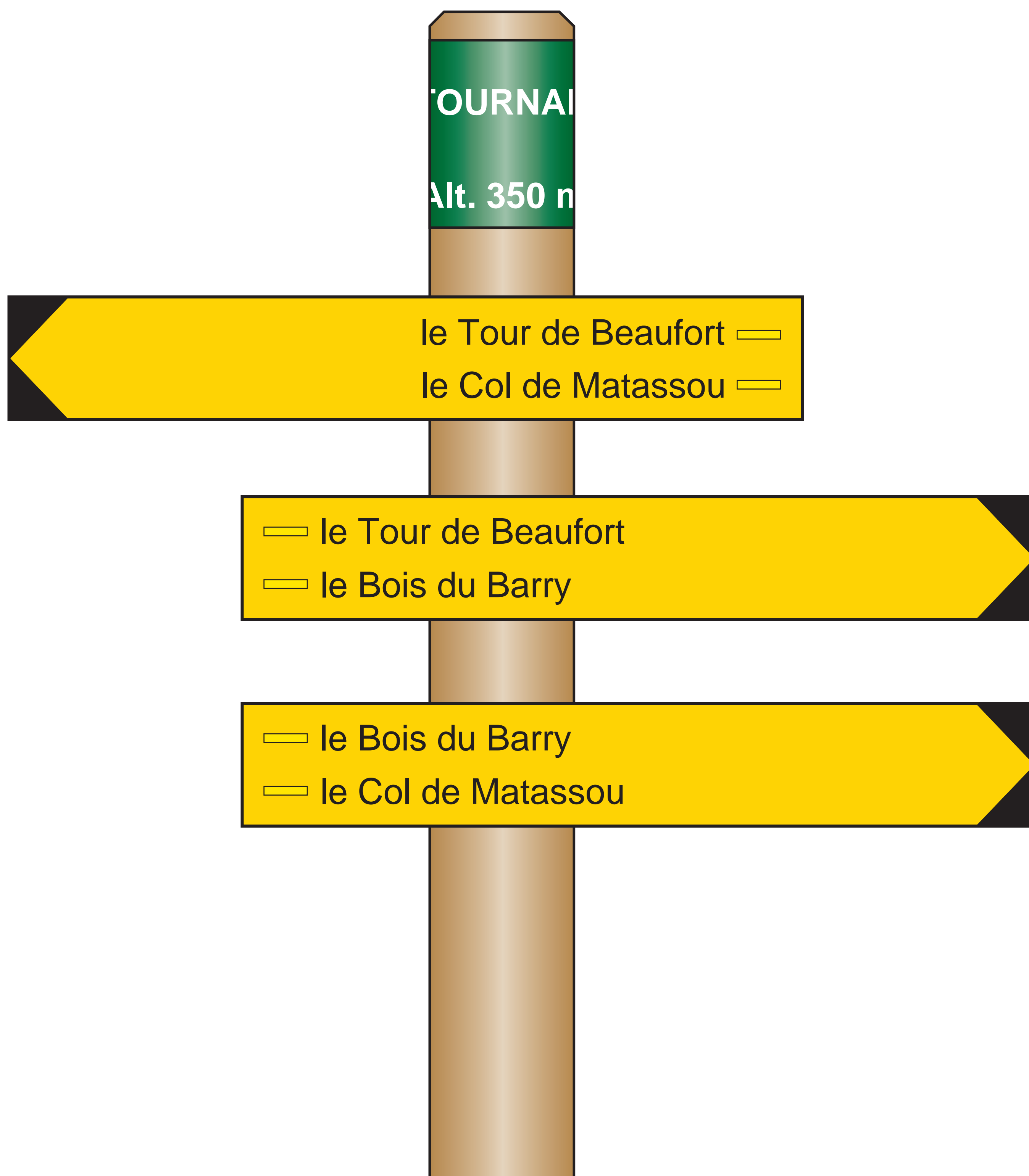
SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Lame directionnelle - EXEMPLE n°1



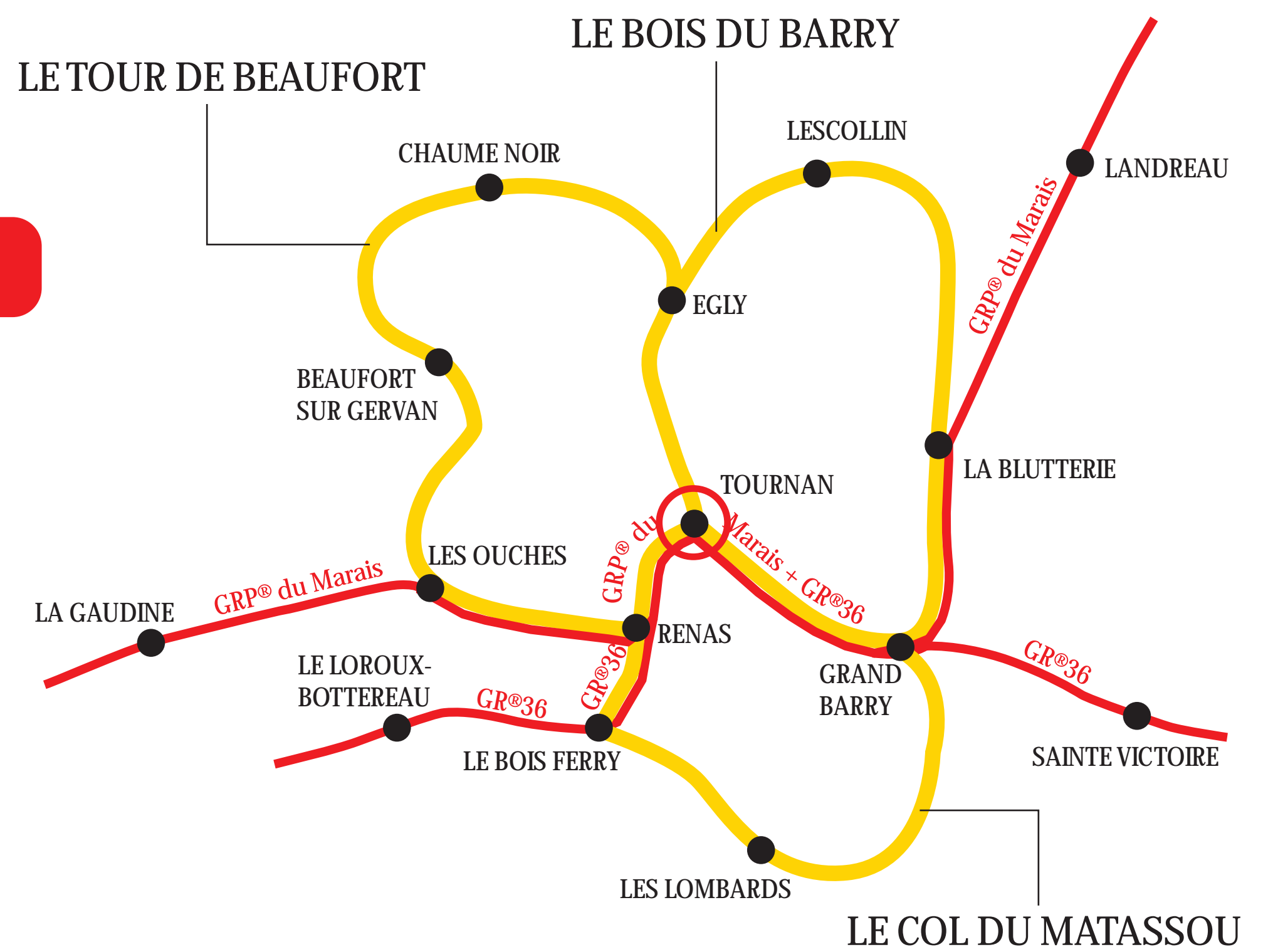
- Configuration en réseaux d'itinéraires

Exemple n°1 : Départ de TOURNAN



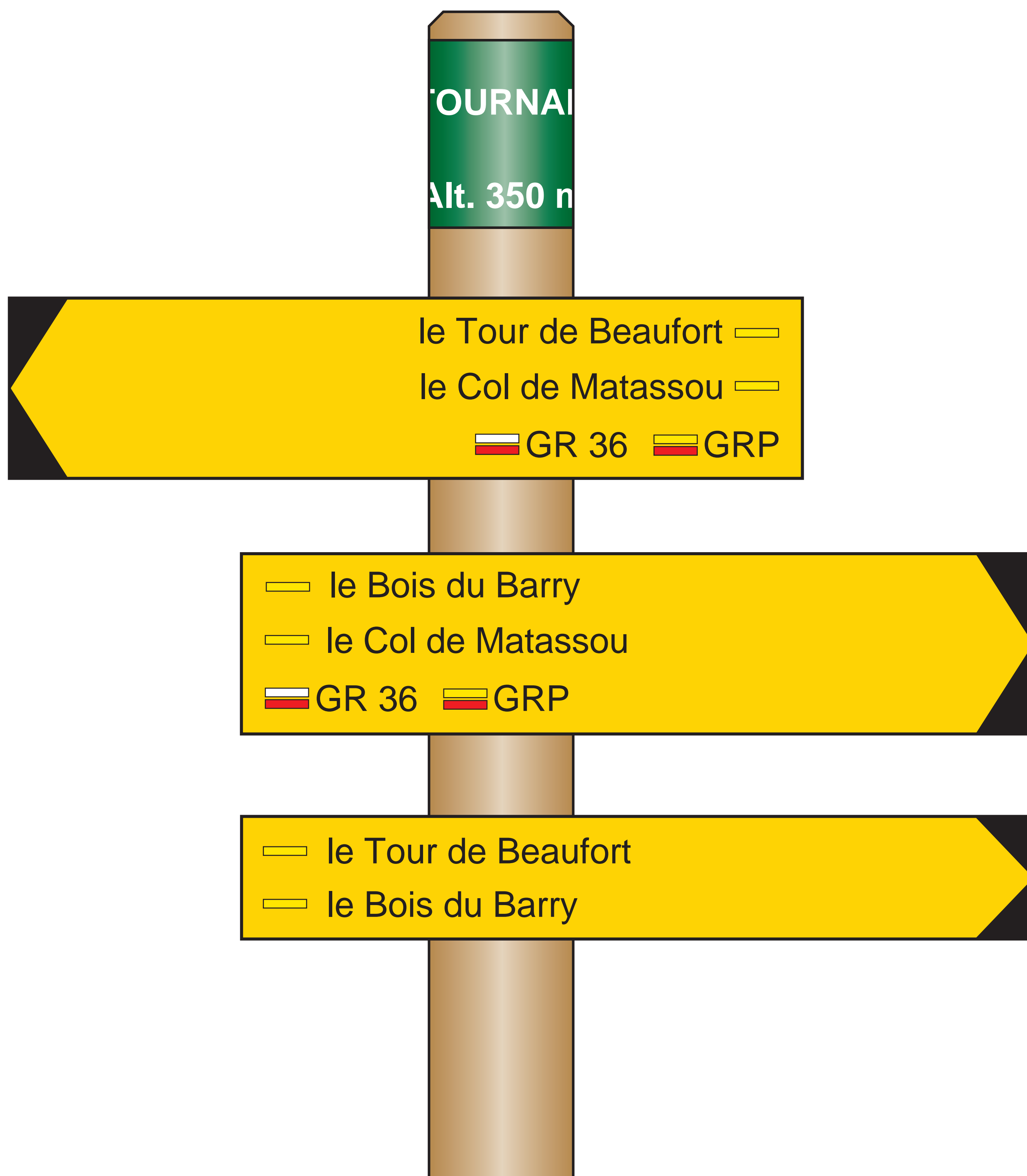
SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Lame directionnelle - EXEMPLE n°2



- Configuration en réseaux d'itinéraires

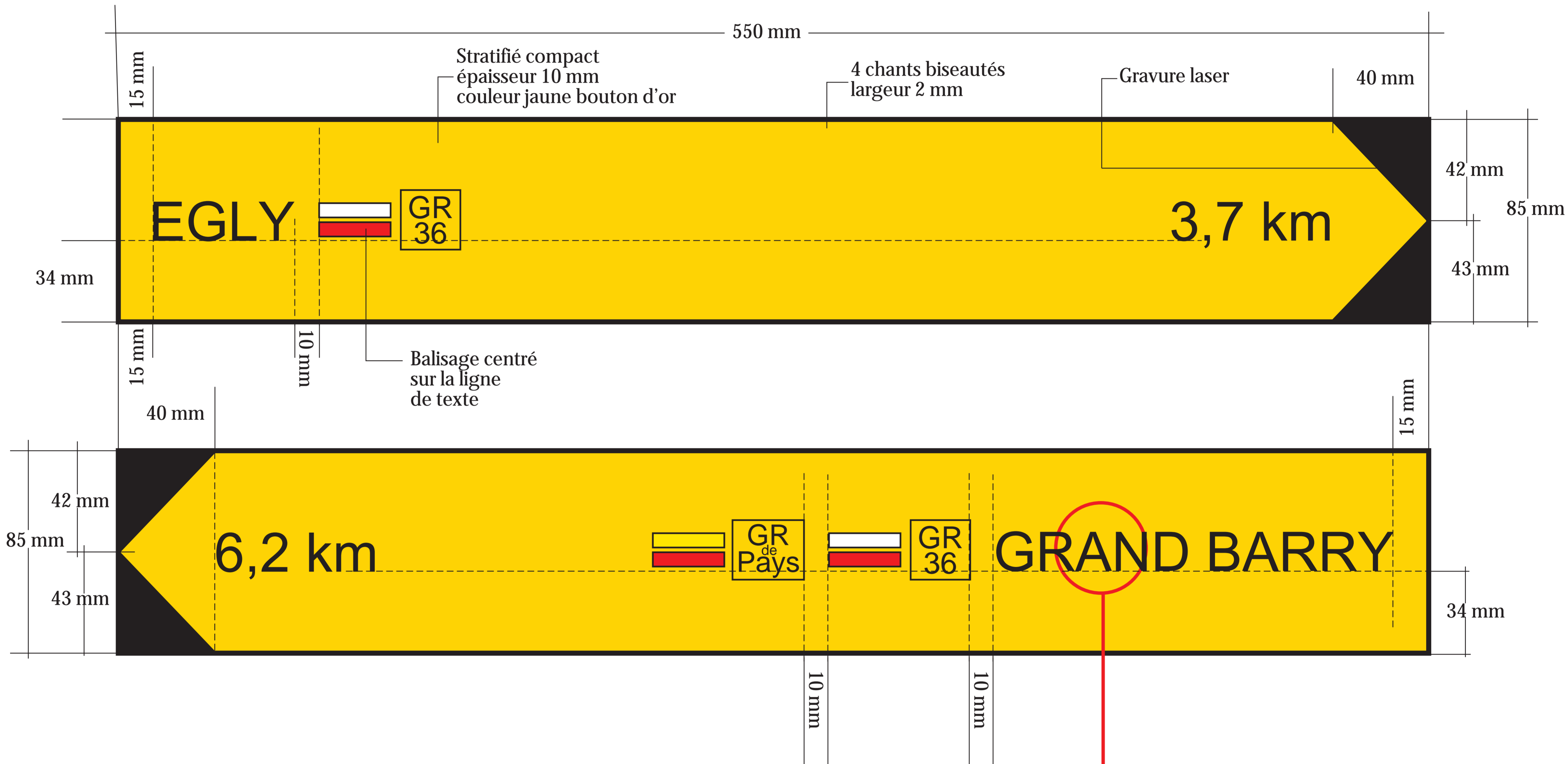
Exemple n°2 : Départ de TOURNAN



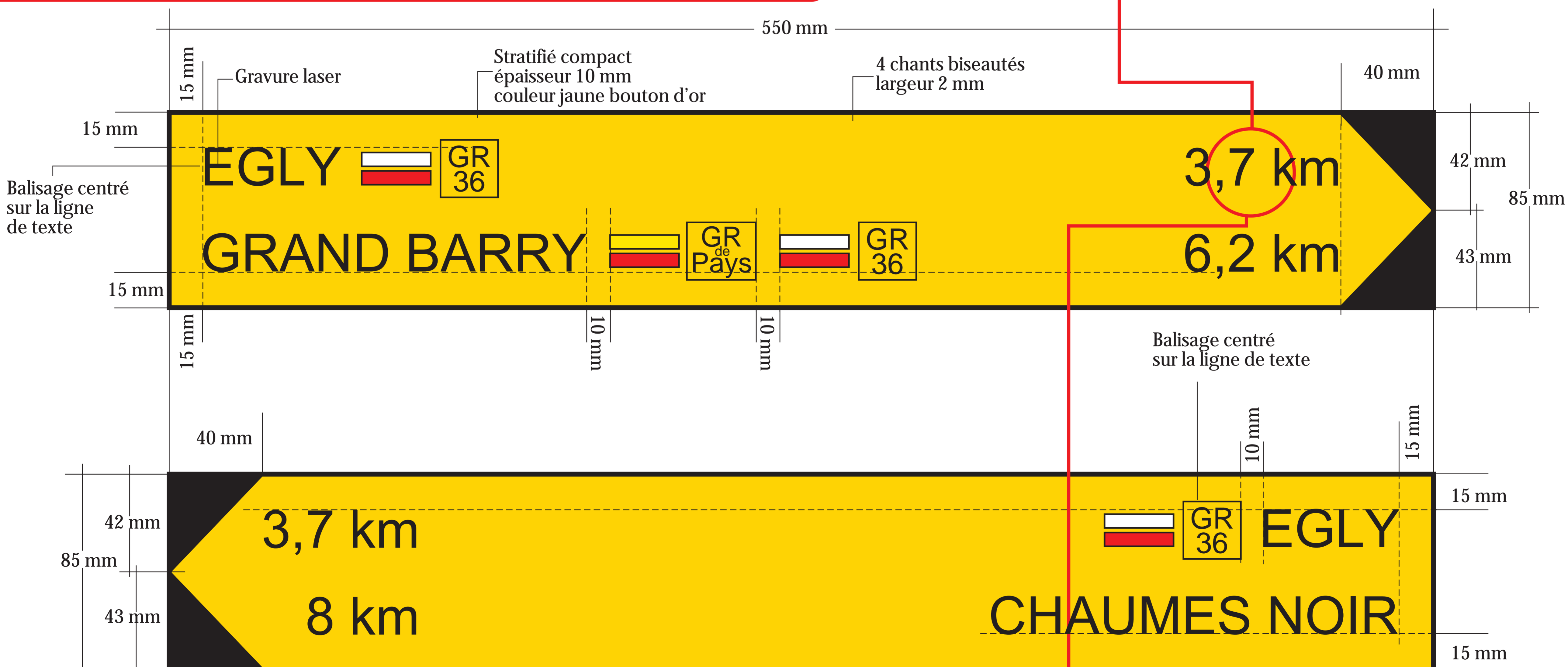


- Configuration en réseaux de carrefours

Une ligne de texte - lame 85 mm x 550 mm



Deux lignes de texte - lame 85 mm x 550 mm



Typographie
Nom du sentier toujours en CAPITALES
km toujours en minuscules

Arial normal corps 65
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
0123456789

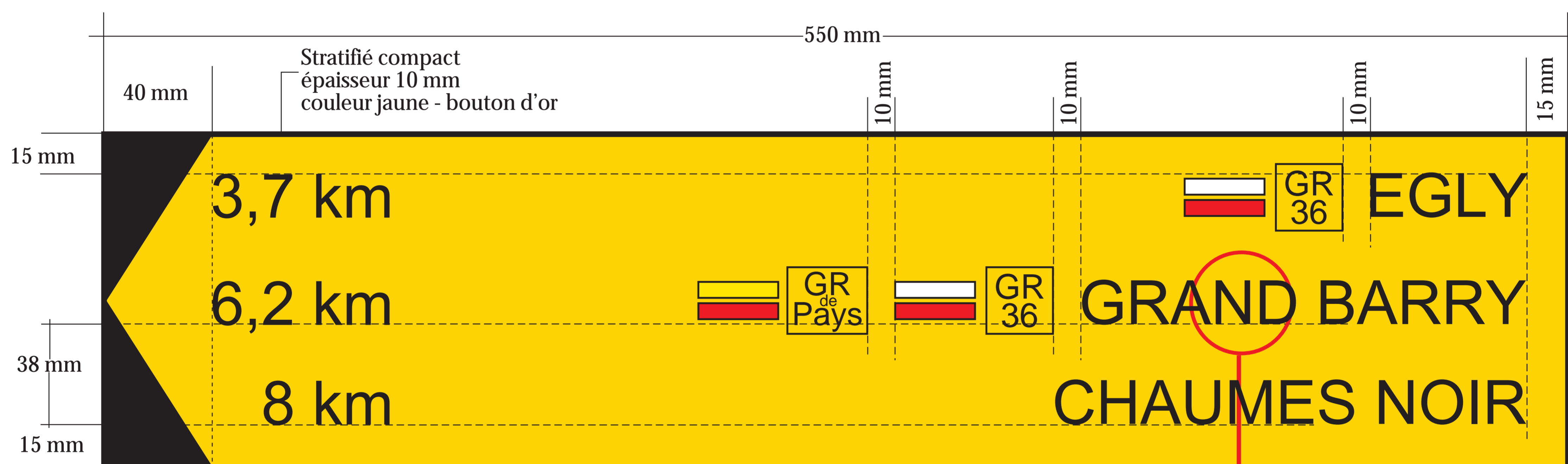
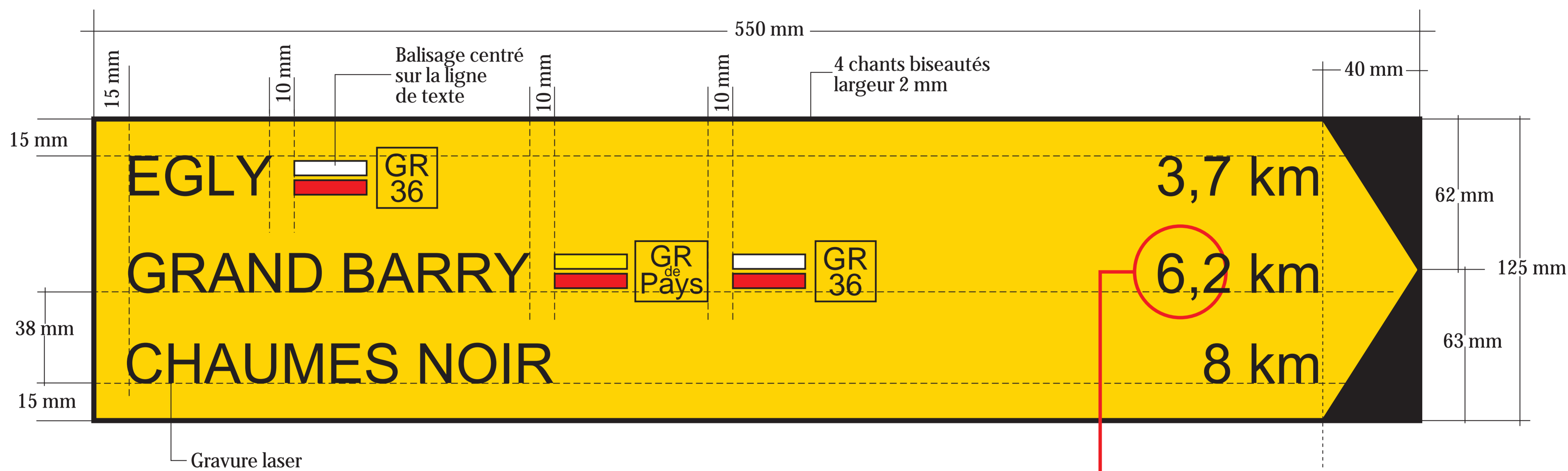
SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Lame directionnelle

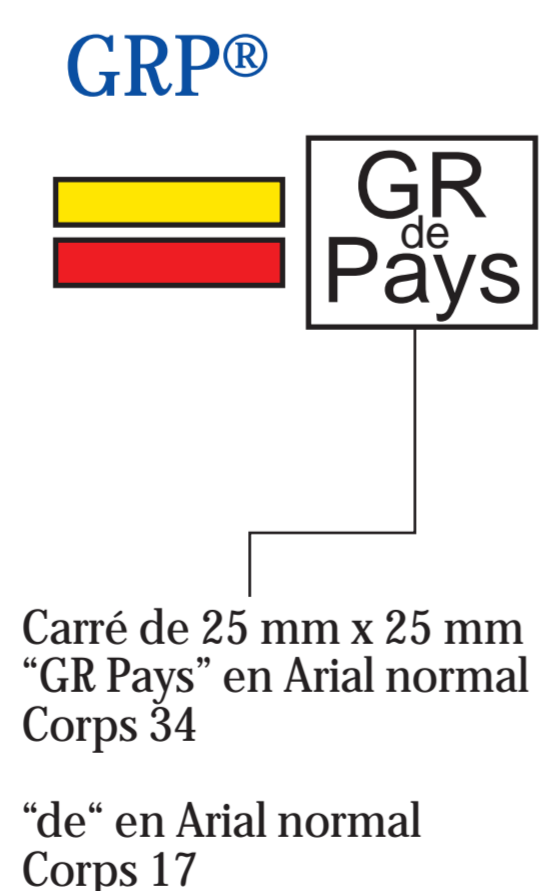
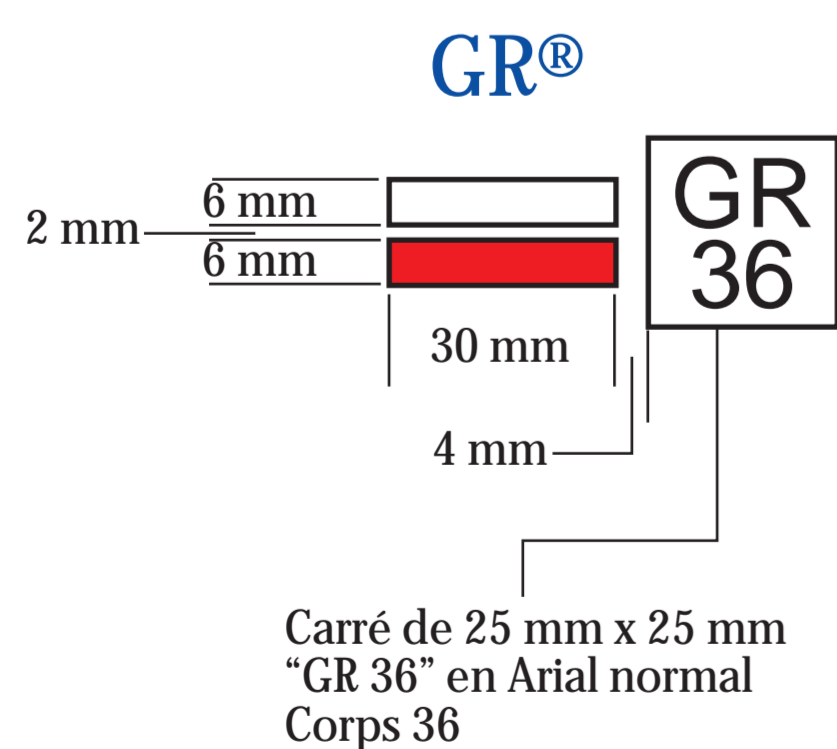


- Configuration en réseaux de carrefours

Trois lignes de texte - lame 125 mm x 550 mm



Balisage des itinéraires



PR®



Trait gravé 1 mm
Intérieur en couleur
RAL 1023 / Jaune trafic (peinture)
RAL 3020 / Rouge trafic (peinture)
RAL 9016 / blanc trafic (peinture)

Typographie
Nom du sentier toujours en CAPITALES
km toujours en minuscules

Arial normal corps 65
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
0123456789

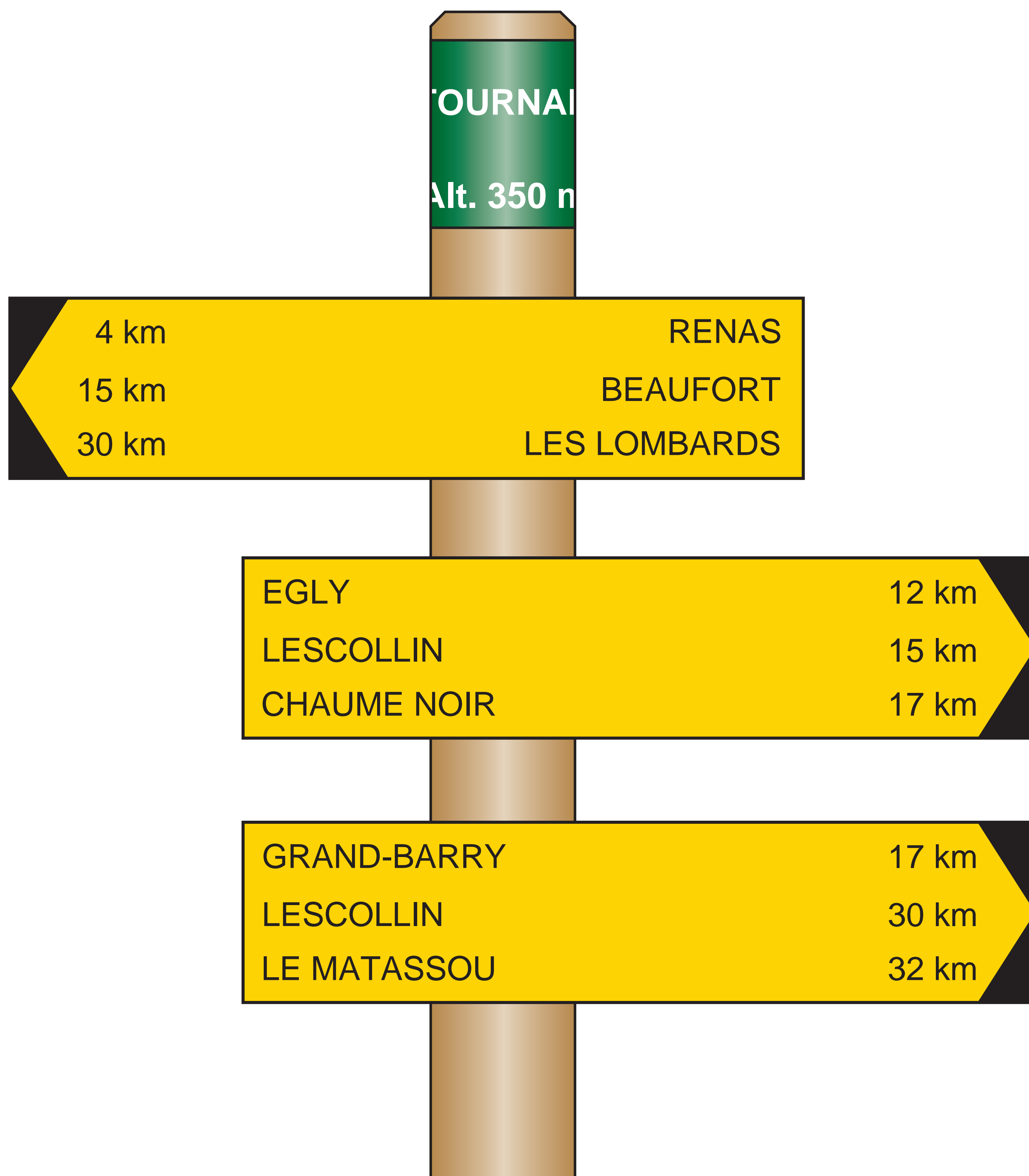
SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Lame directionnelle - EXEMPLE n°1



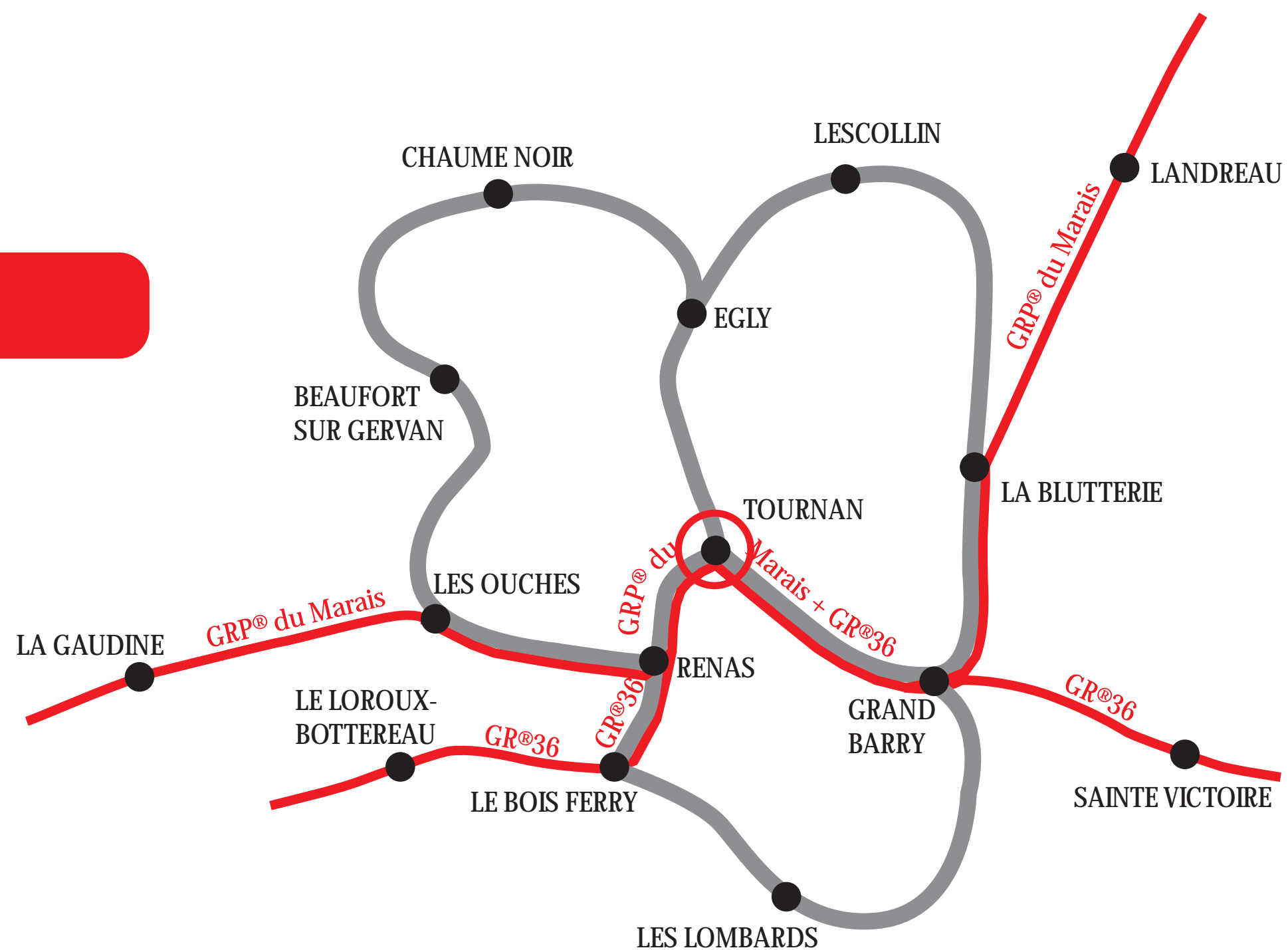
- Configuration en réseaux de carrefours

Exemple n°1 : Départ de TOURNAN



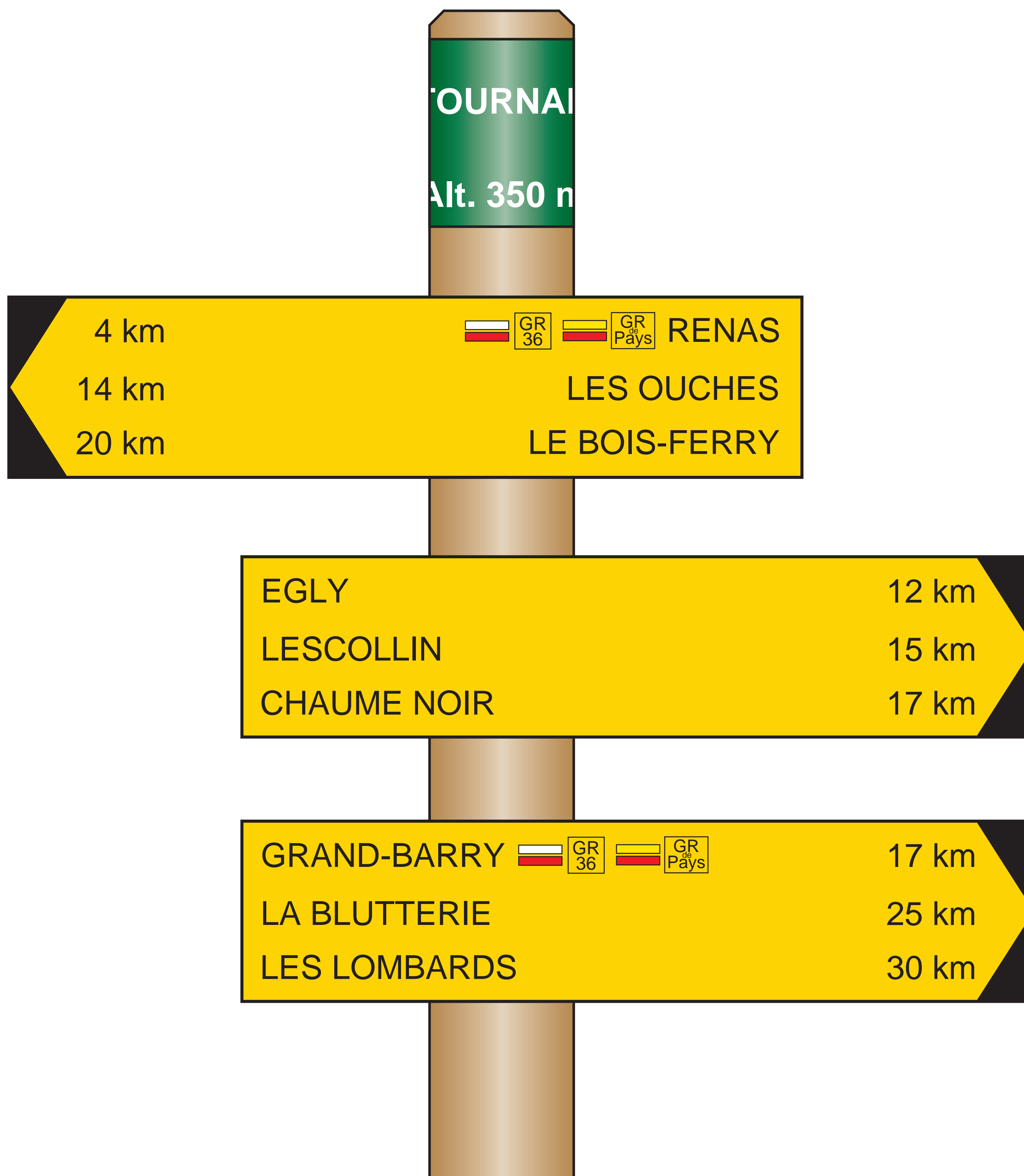
SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Lame directionnelle - EXEMPLE n°2



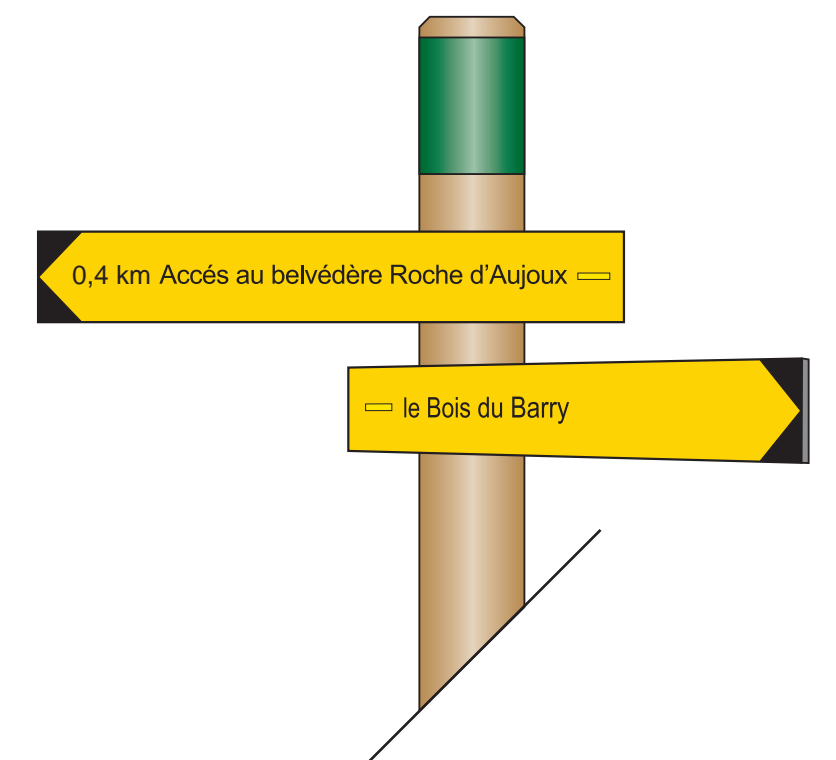
- Configuration en réseaux de carrefours

Exemple n°2 : Départ de TOURNAN





Accès au belvédère Roche d'Aujoux

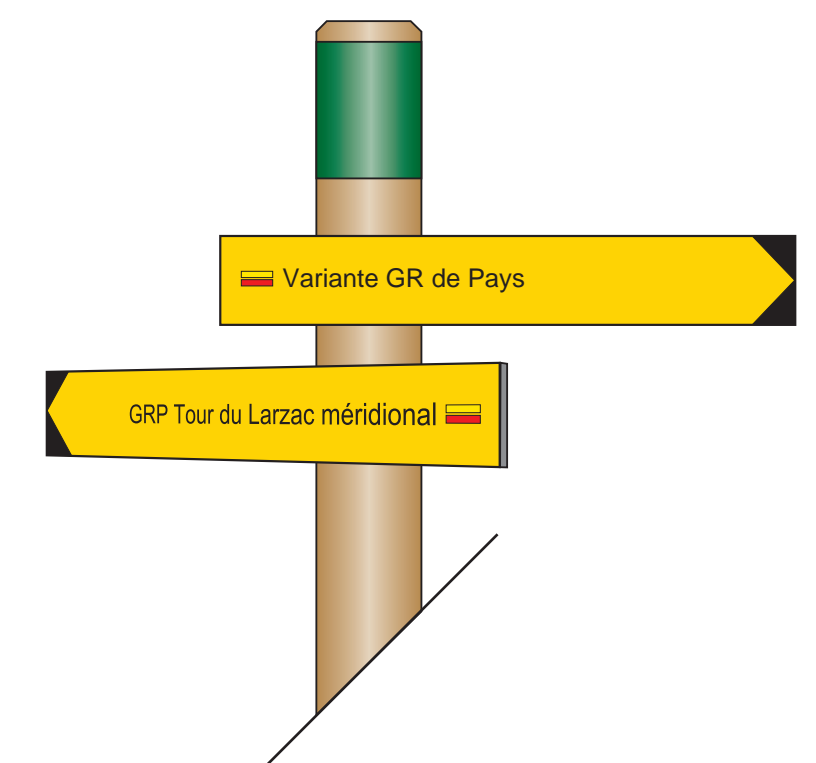


Accès à un itinéraire

En sortant d'une gare



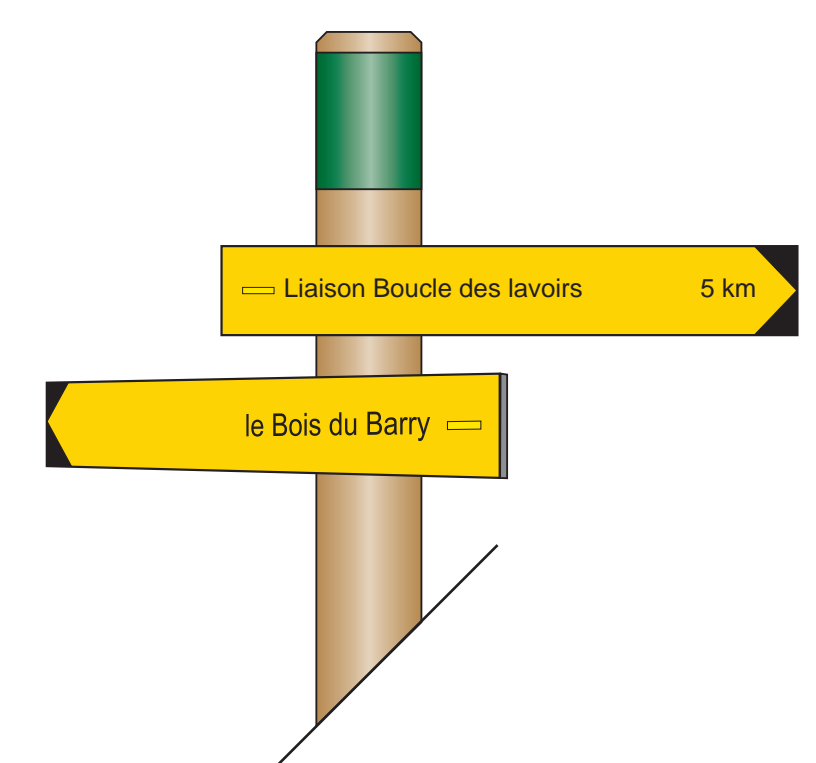
Option à partir de l'itinéraire principal (GR de Pays®)



Liaison entre deux itinéraires :

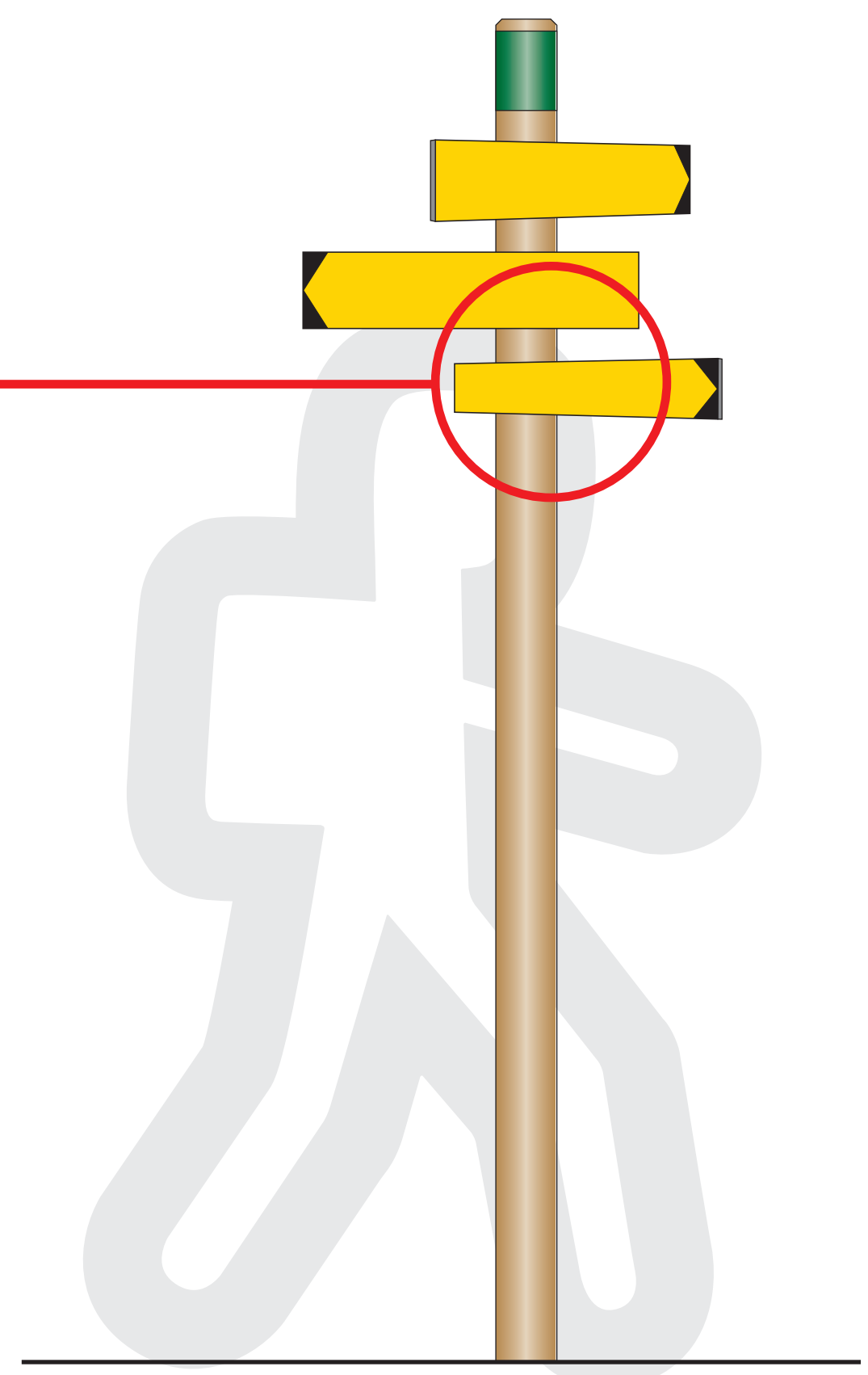
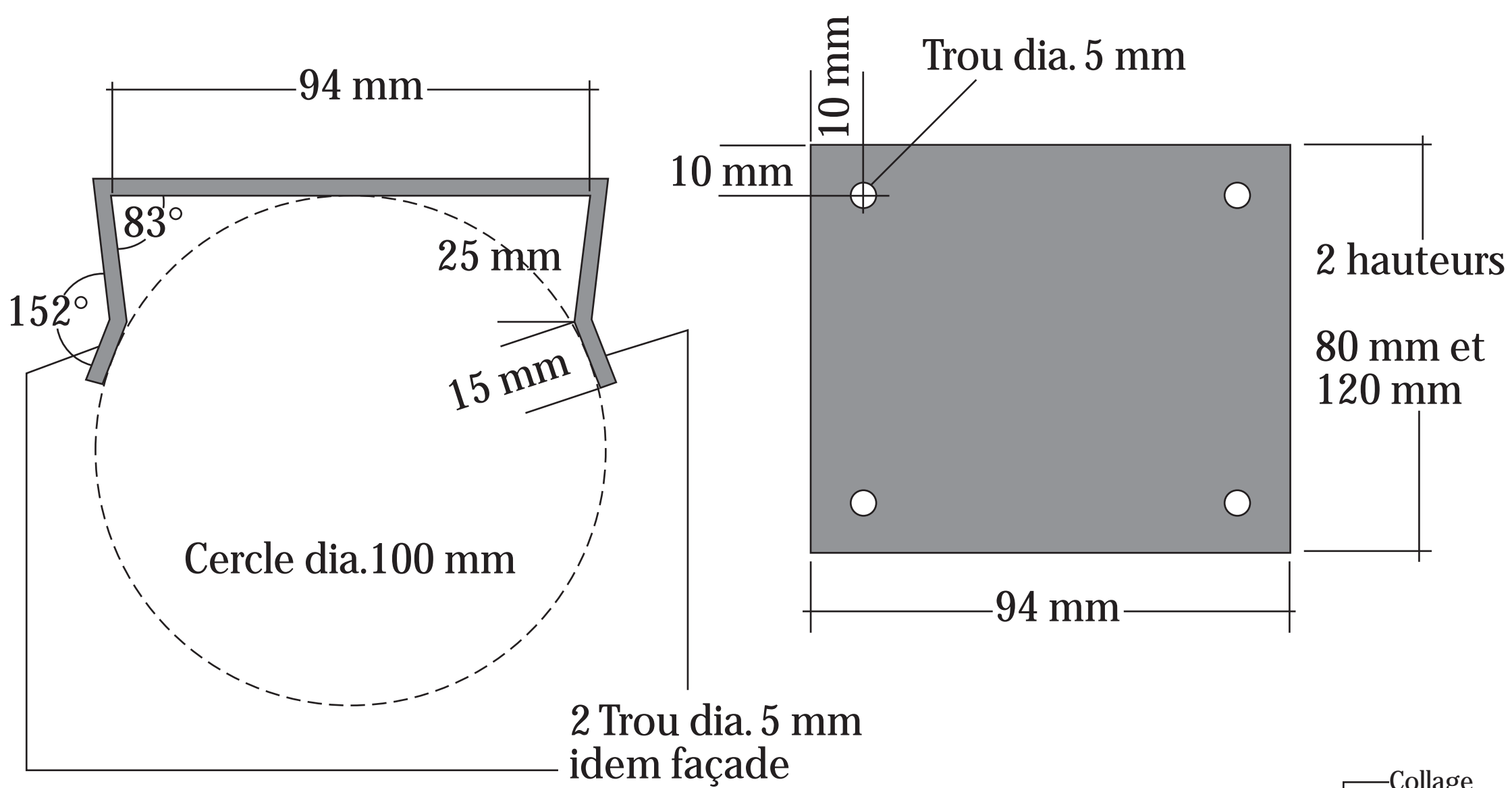
exemple GR® – GRP® : la couleur du balisage de la liaison sera fonction de la configuration des itinéraires sur le terrain et du sens naturel du cheminement.

exemple d'une liaison entre un PR® et un autre PR®

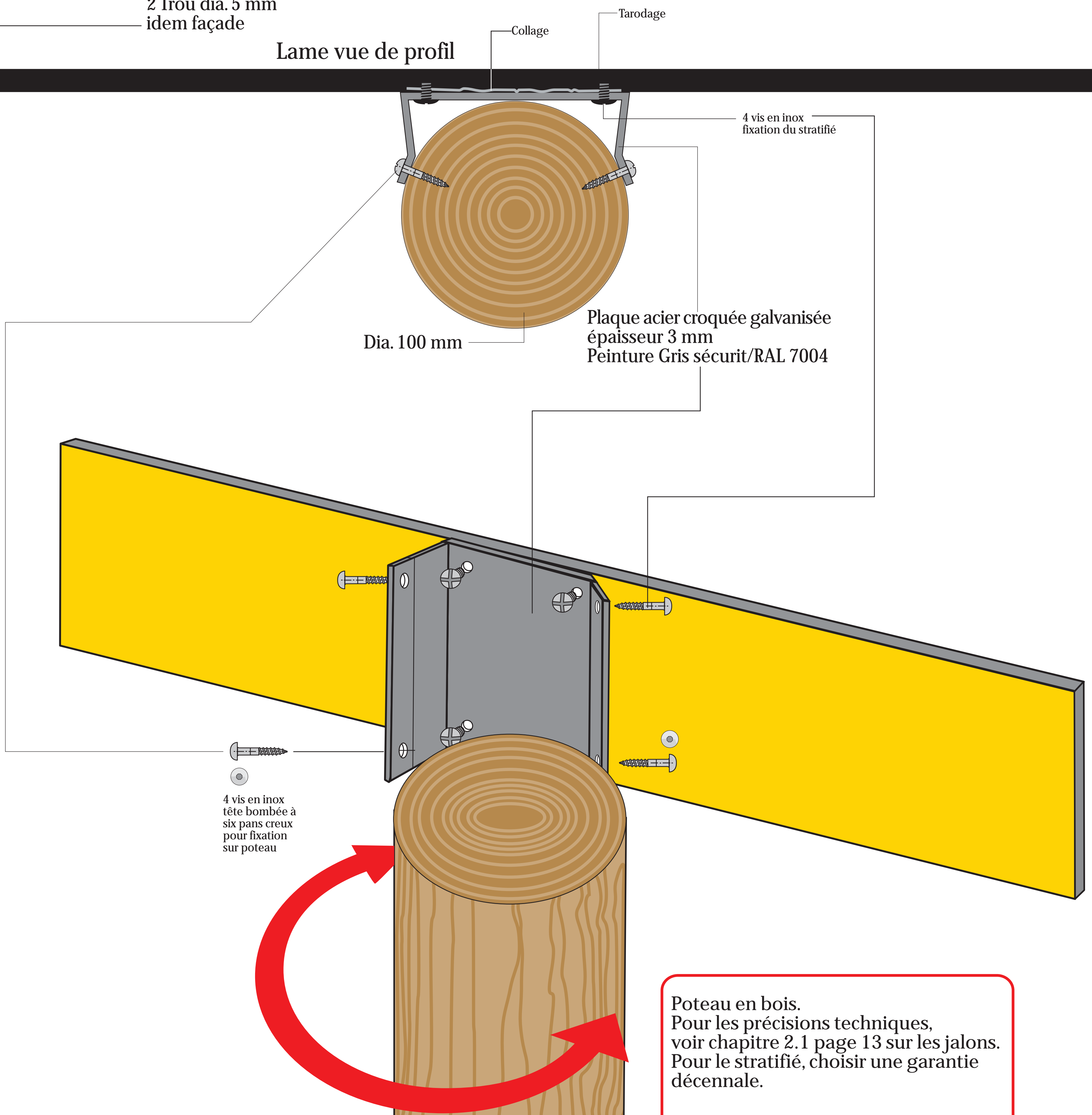


SIGNALISATION DIRECTIONNELLE

Mode de fixation de la lame - option 1



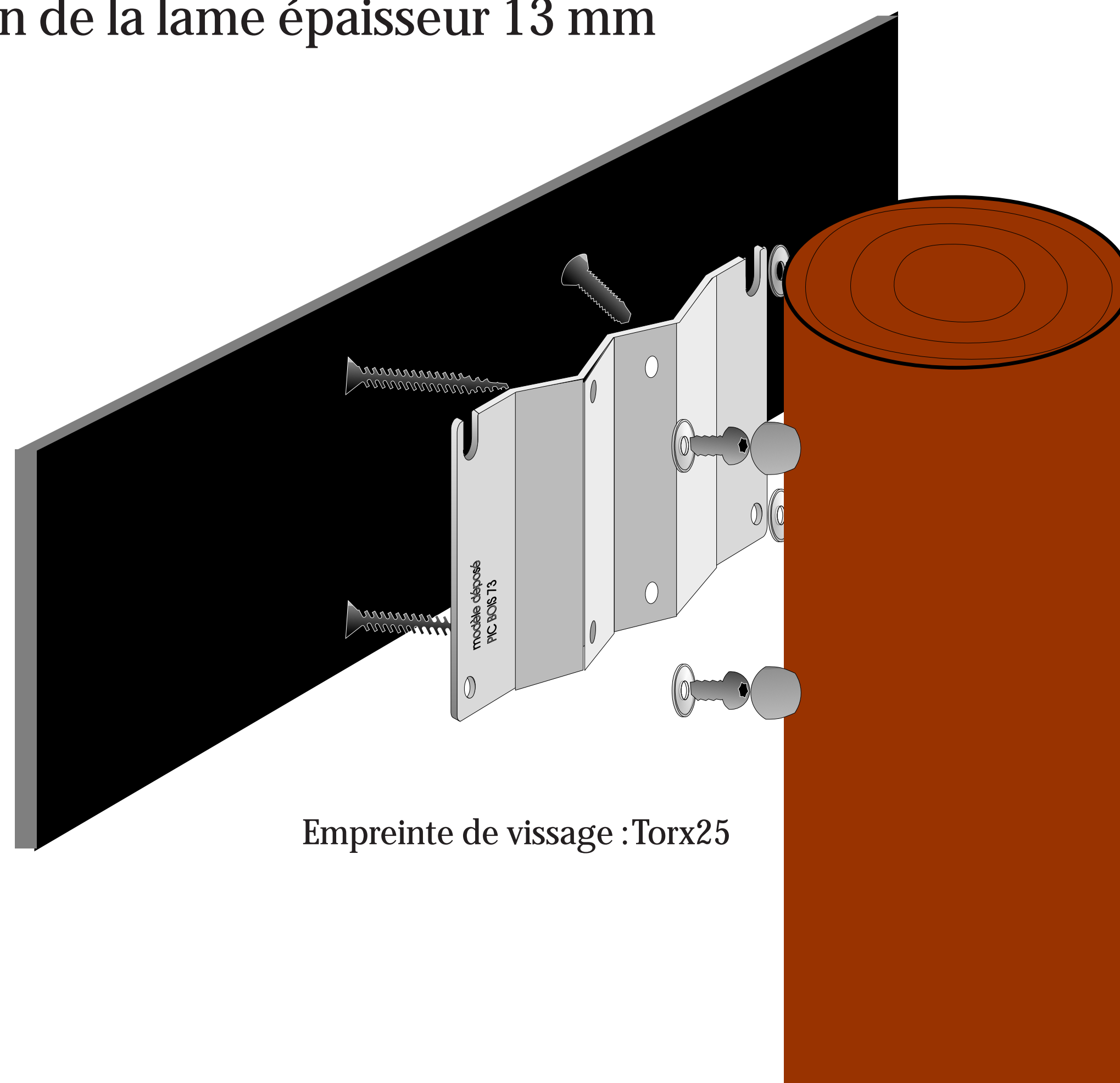
Lame vue de profil



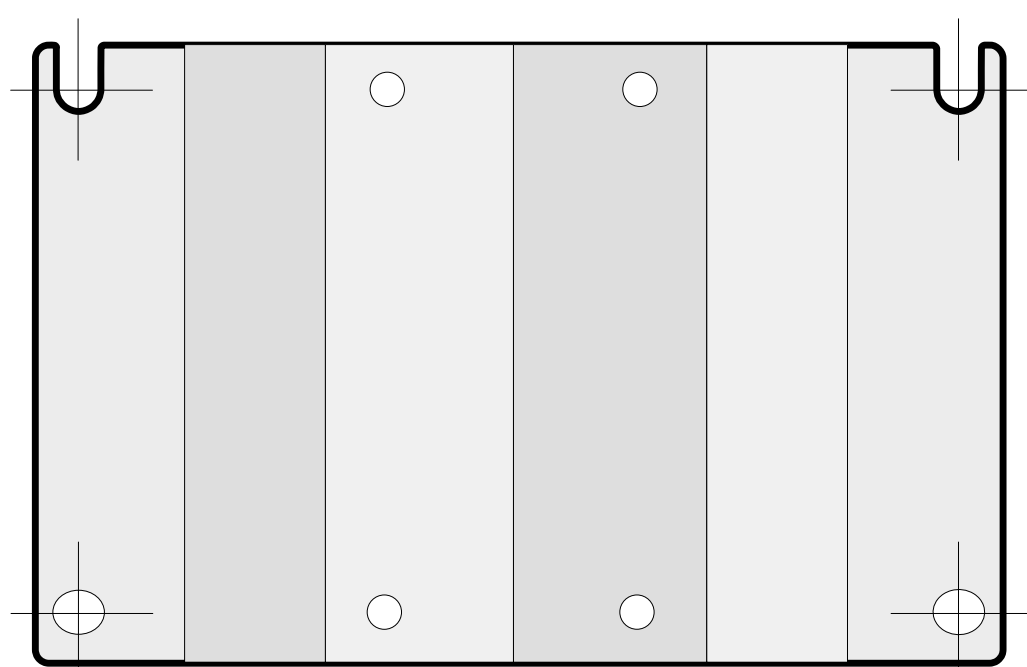
Poteau en bois.
Pour les précisions techniques, voir chapitre 2.1 page 13 sur les jalons.
Pour le stratifié, choisir une garantie décennale.



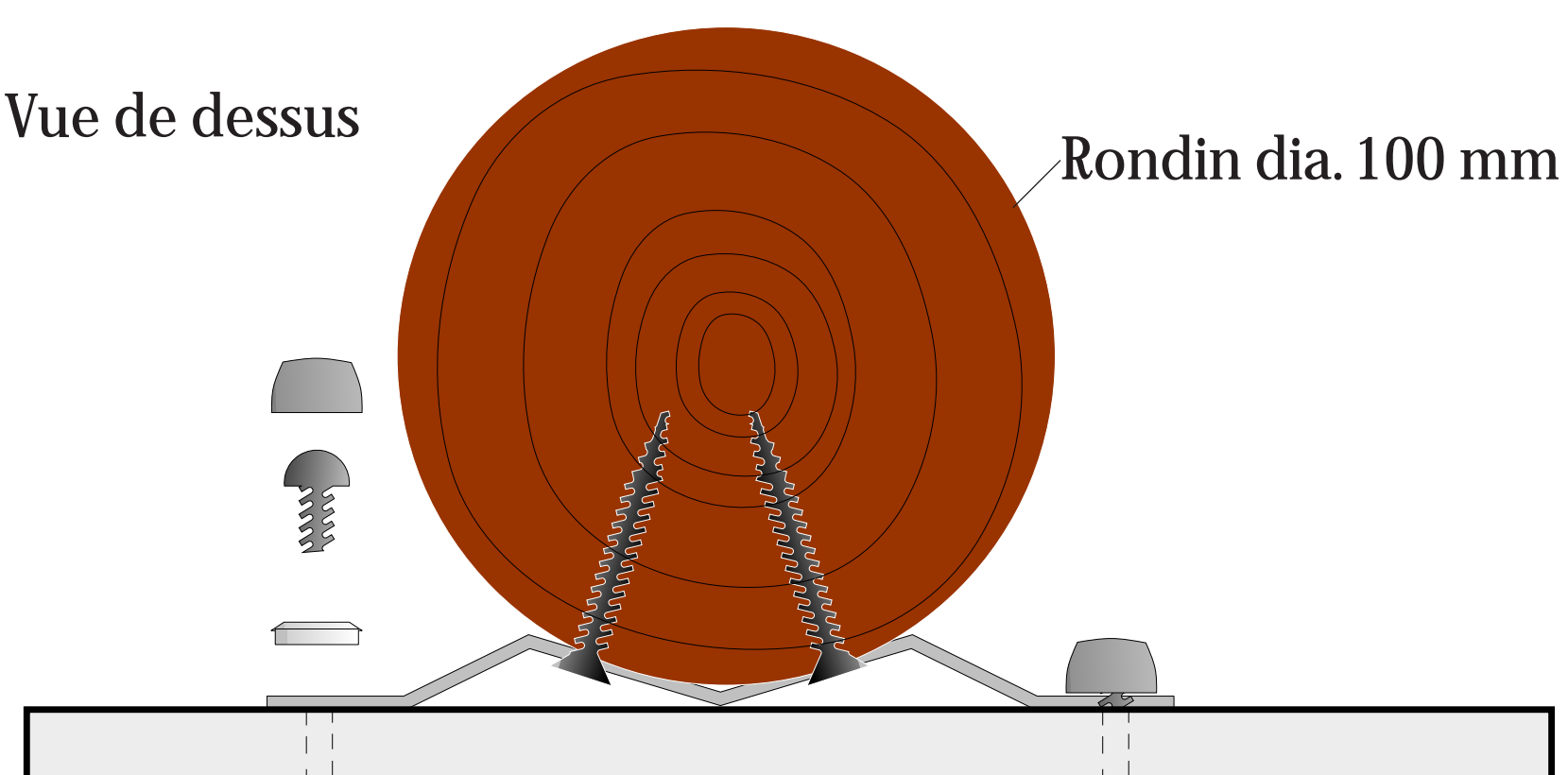
Mode de fixation de la lame épaisseur 13 mm



1 plaque Chemin de France
(modèle déposé par Pic Bois publié au BO sous le N°97 4661)



Vue de dessus



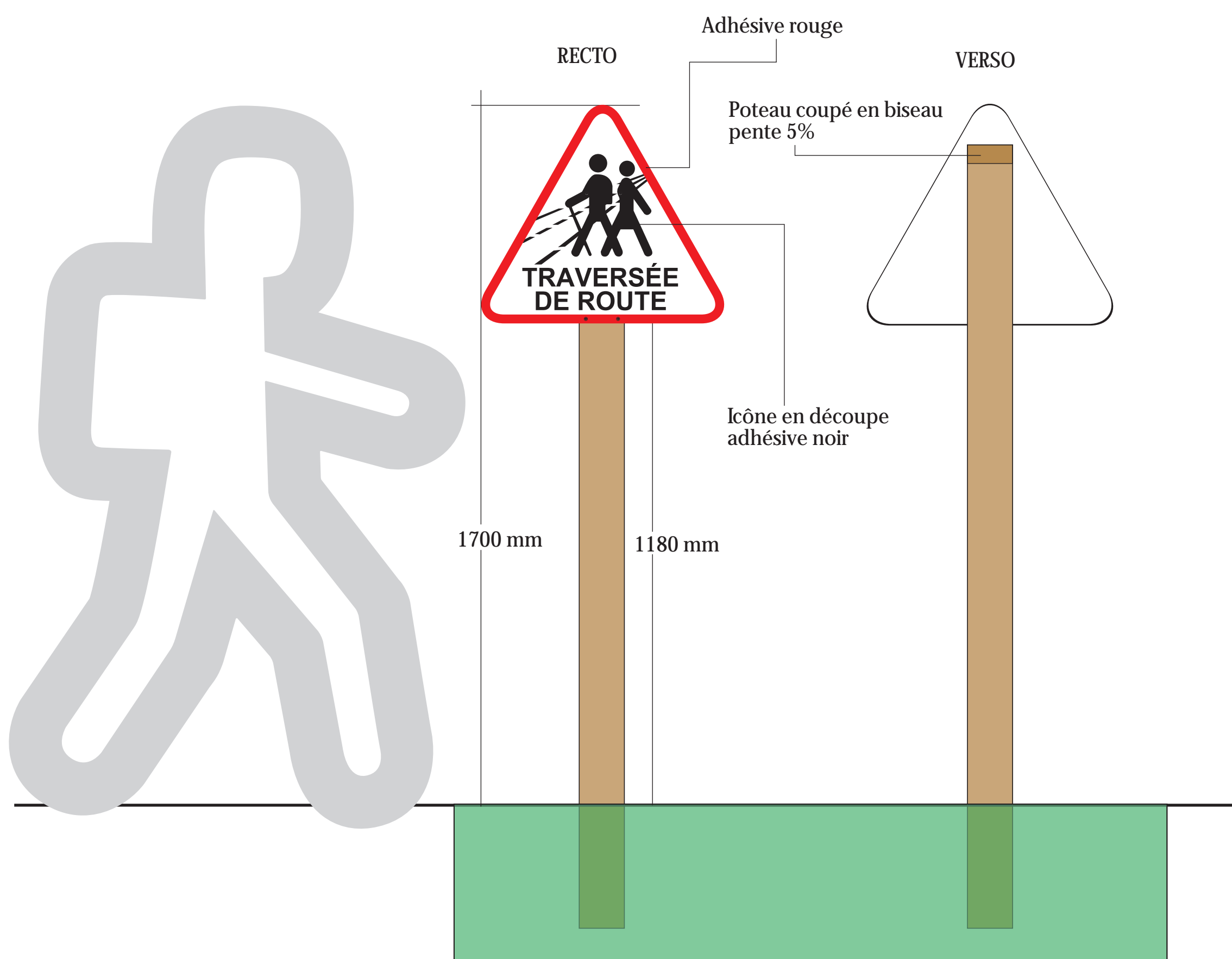


Chapitre 5

LA SIGNALISATION DE SECURITE



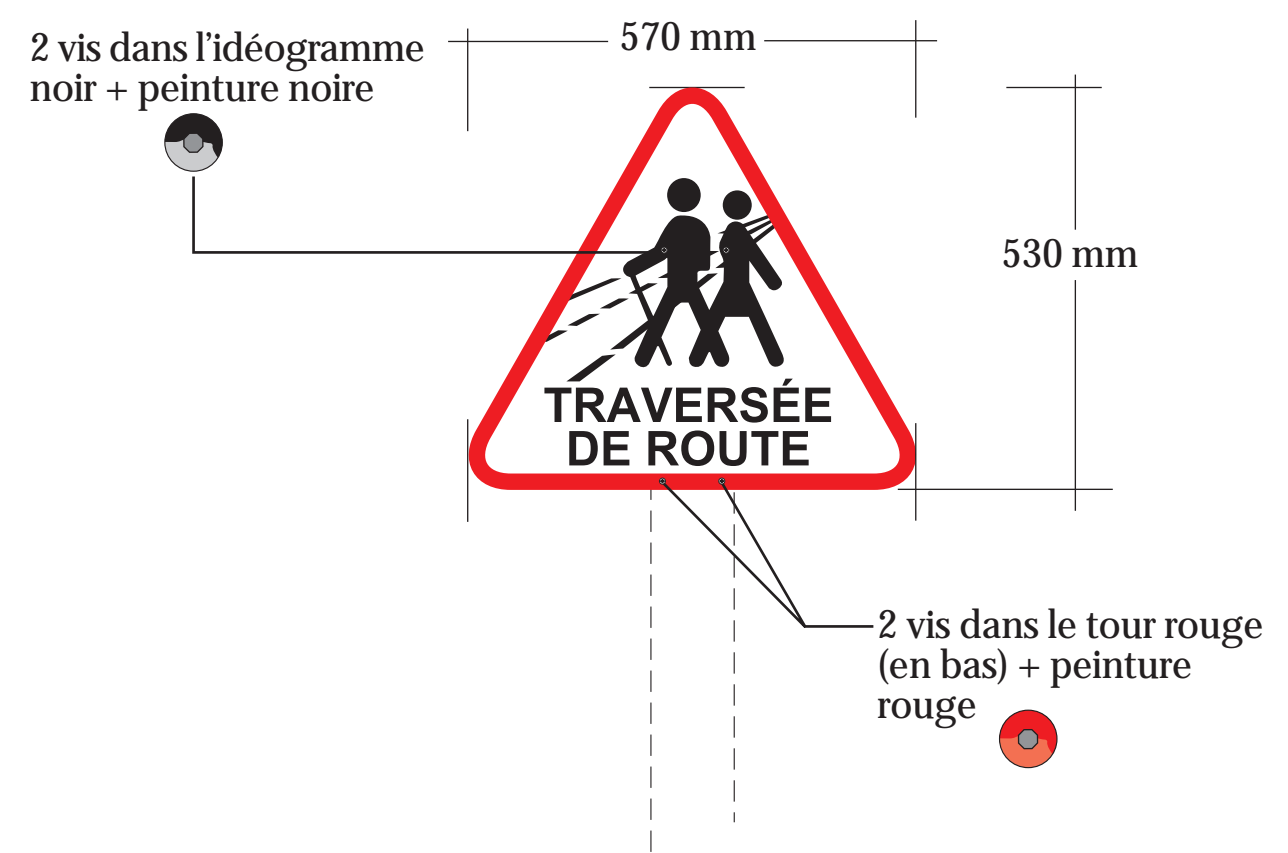
PANNEAU DE TRAVERSEE DE ROUTE



Kobon de 5 mm d'épaisseur découpé à la forme

Pour la reproduction des personnages, reprendre l'idéogramme "CE6a" sur le site : www.securiteroutiere.equipement.gouv.fr

- Rubriques :
- ➔ sécurité routière
 - ➔ la route
 - ➔ la signalisation routière
 - ➔ accès base de données des signaux routiers
 - ➔ signaux d'indication



Typographie
Arial gras en capitale
corps 180
TRAVERSEE DE ROUTE

Adhésif Mactac
 direct sur kobon de 5 mm d'épaisseur
 Rouge : 5731 T Cardinal
 Noir : 5708 T Black

ou

Tirage numérique
 direct sur kobon de 5 mm d'épaisseur
 + vernis de protection

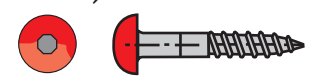
Pose
 3 possibilités de pose

- 1 - Pose directement dans un dé béton (350 x 350 x 350 mm)
 Mettre des vis anti-arrachement (4 vis de 120 mm)
- 2 - Empierrement - Mettre des vis anti-arrachement (4 vis de 120 mm)
- 3 - Pose sur platine pour jalon démontable (fixation par goujons)

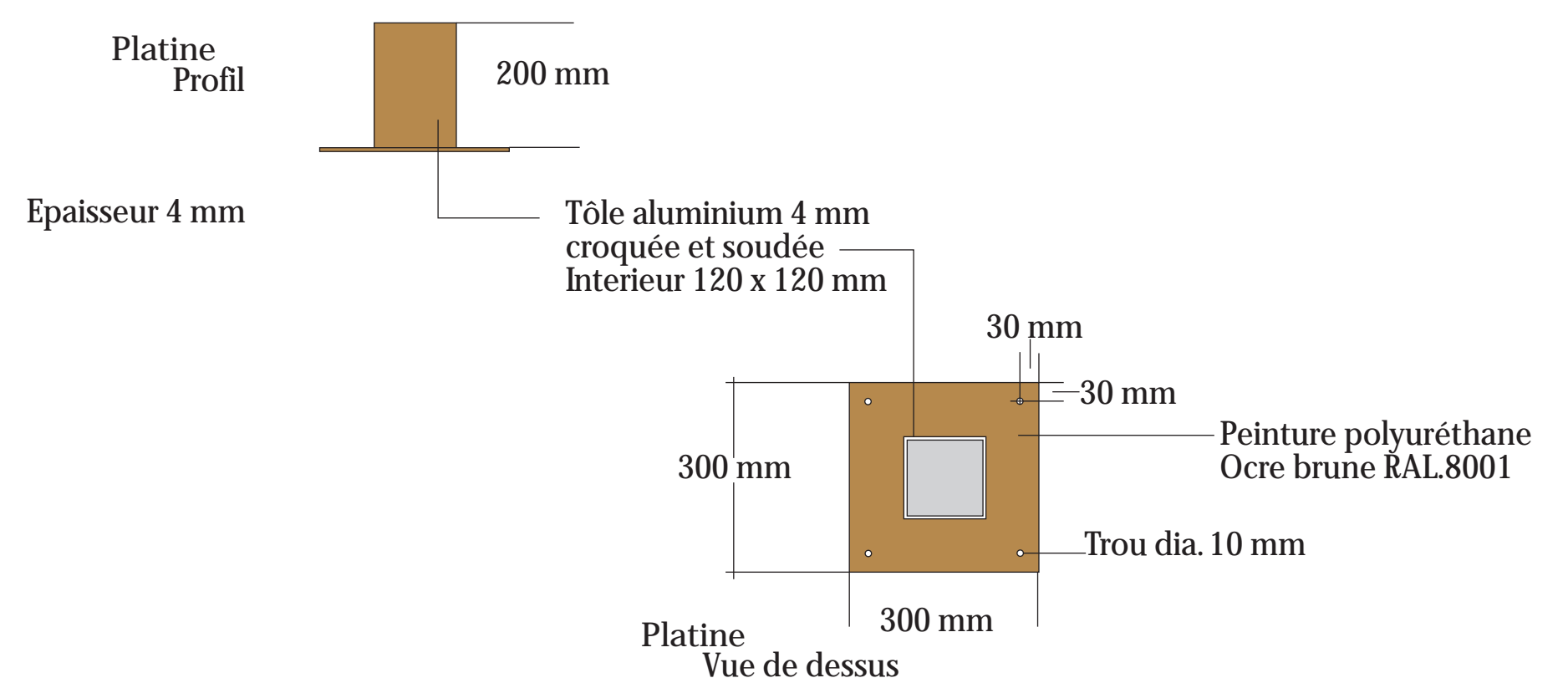
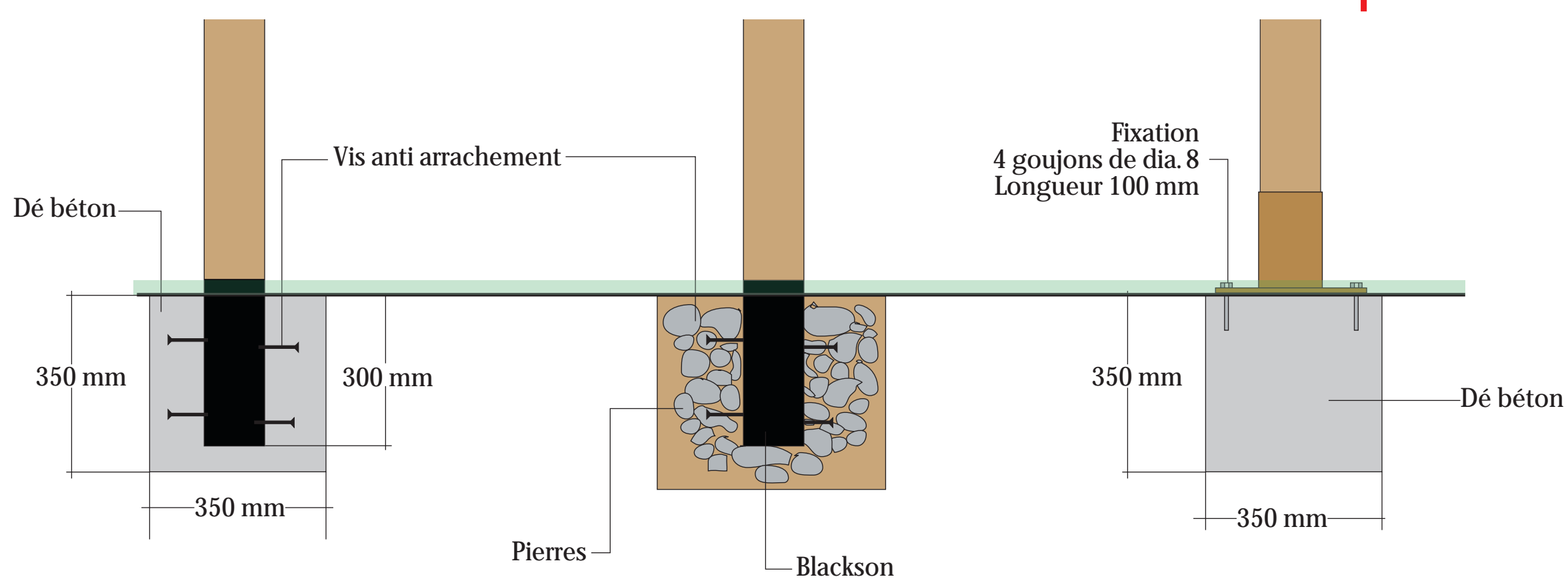
Fixation de la plaque en kobon en face avant par 4

4 vis en inox tête bombée à six pans creux pour fixation sur poteau (dia. 8 mm - longueur 35 mm).

RAL 3020 / Rouge trafic (peinture)



RAL 9017 / Noir trafic (peinture)



Poteau en bois.
 Pour les précisions techniques,
 voir chapitre 2.1 page 13 sur les jalons.



Année 2006

FFRandonnée 
www.ffrandonnee.fr

